

Waggaa 27^{ffaa} Lak.14/2011
 ጳጳሽ ዓመት ቁጥር 10/፪ሺ፩
 27th year No.14/2019



Finfinnee, Guraandhala 20 Bara 2011
 ፊንፊንኤ፣ የካቲት ፳ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም
 Finfine, February 27, 2019

MAGALATA OROMIYAA

L μ E p % Z M e !

MEGELETA OROMIA

Gatiin Tokkoo Qarshii 22.50 የአረጋጅ " ሽ ብር 22.50 Unit Price Birr 22.50	To'annoo Caffee Mootummaa Naannoo Oromiyaatiin Kan Bahe ፲%Z M i ብሔራዊ ር E G F " ፲ L ረ · R r በጨፌ ኦሮሚያ ሰ m f } r ፻ ' »	Lak. S. Poostaa 21383-1000 ፪ ዶ. Q. e ¼ Y 21383-1000 P.O.Box 21383-1000
QABIYYEE Labsii Lakk. 218/2011 Labsii Waldaalee Hojii Gamtaa Mootummaa Naannoo Oromiyaa Hundeessuuf Bahe Lak. 218/2011 Fuula 1	ማውጪ አዋጅ ቁጥር ፪፻፲፰/፪ሺ፩ የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት የኅብረት ሥራ ማህበራትን ለመመሥረት የወጣ አዋጅ ቁጥር ፪፻፲፰/፪ሺ፩ ገጽ	CONTENT Proclamation No. 218/2019 Proclamation to Establish Oromia Regional State Cooperative Societies No 218/2019 Page 1
Labsii Waldaalee Hojii Gamtaa Mootummaa Naannoo Oromiyaa Hundeessuuf Bahe Lak. 218/2011	የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት የኅብረት ሥራ ማህበራትን ለመመሥረት የወጣ አዋጅ ቁጥር ፪፻፲፰/፪ሺ፩	Proclamation to Establish Oromia Regional State Cooperative Societies No. 218/2019
Waldaan hojii gamtaa namoota fedhii wal-fakkaatu qaban gidduutti gamtaa fedhii irratti hundaa'e uumuun maal-laqa, beekumsa, qabeenyaaf humna isaanii walitti qindessuun rakkoo haw-waas-dinagdee fi fedhii isaaniibiroo hiikkachuuf waan dandeessisuuf;	የኅብረት ሥራ ማህበር ተመሳሳይ ፍላጎት ባላቸው ሰዎች መካከል በፈቃደኝነት ላይ የተመሠረተ ኅብረት በመፍጠር ገንዘባቸውን፣ ዕውቀታቸውን፣ ንብረታቸውንና ጉልበታቸውን በማቀናጀት ማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ ችግሮቻቸውን ለመፍታትና ሌሎች ፍላጎቶቻቸውን ለማሟላት ስለሚያስችላቸው፤	WHEREAS, Cooperative societies helps to create voluntary cooperation among persons having common interests to solve their socio economic problems by coordinating their finance, knowledge, resource and labor force so as to meet their interests;
Miseensonni Waldaa Hojii Gamtaa callaa guddistuu fi oomisha industriin barbaadugatii wal madaalaa ta'een akka dhiyaatuuf akkasumas Oomiisha isaanii gatii haqa qabeessa ta'een biyya keessa fi biyya alaatti gurgurachuuf Waldaan Hojii Gamtaa waan isaan dandeessisuuf;	የኅብረት ሥራ ማህበር አባላት የሚፈልጉትን የምርት ማሳደጊያና የኢንዱስትሪ ምርት ተመጣጣኝ በሆነ ዋጋ እንዲቀርብላቸው፤ እንዲሁም ምርቶቻቸውን ፍትሃዊ በሆነ ዋጋ በሀገር ውስጥና በውጭ ሀገር ለመሸጥ የኅብረት ሥራ ማህበር ስለሚያስችላቸው፤	WHEREAS, Cooperative societies enable the members of such societies to be supplied with production enhancers and products demanded by industries with equitable prices and to sell their products with fair prices at local and foreign markets;

Aadaa qusannoo babal'isuun, mir-gaabbummaaf fayyadamummaa mi-seensotaa mirkaneessuun; miseensotni hoogananiifi to'atan qindeessuufi ja-beessuun barbaachisaa ta'ee waan argameef;

Waldaaleen hojii gamtaa naannoo keenya keessatti hundaa'an, kaayyoo hundaa'aniif milkeessuuf seera ittiin hoogganaman baasuun barbaachisaa ta'ee waan argameef;

Akkaataa Heera Mootummaa Naannoo Oromiyyaa Fooyya'ee bahe Labsii Lakk.46/1994 keewwata 49 (3) (a) tiin kan kanatti aanu labsameera

Kutaa Tokko Tumaalee Waliigalaa

1. Mata Duree Gabaabaa

Labsiin kun "Labsii Waldaalee Hojii Gamtaa Mootummaa Naannoo Oromiyyaa Lak. 218/2011" jedhamme waamamuu ni danda'a.

2. Hiika

Akkaataan jechichaa hiika biroo kan kennisiisuuf yoo ta'e malee Labsii kana keessatti:-

- 1) "Waldaa Hojii Gamtaa" jechuun namootni rakkoowwan dinagdee fi hawwaasummaa isaanii waliin ta'uun hiikkachuuf kaayyoo wal fakkaataa qaban fedhiidhaan kan hundeessan, abbummaa waliiniitiin kan bulchan, bu'uura qajeeltoo waldaalee hojii gamtaatiin kan hooganamaniif karaa diimokiraata'aa ta'een kan to'atan waldaa hojii gamtaa of danda'ee qaama seerummaa qabuu dha.
- 2) "Waldaa Hojii Gamtaa Bu'uuraa" jechuun namoota dhuunfaa fedhiifi kaayyoo waliinii qabaniin bu'uura lakkoofsa ka'umsa miseensotaa gadi aanaa labsii kanaan murtaa'eetiin oomishuuf, tajajila kennuuf yookiin lamaanuu hojjechuuf waldaa hojii gamtaa sadarkaa 1ffaahundaa'uu dha.

የቁጠባ ባህልን በማስፋፋት፤ የአባላትን ባለቤትነትና ተጠቃሚነት መብት የሚያረጋግጡ አባላት የሚመሯቸውና የሚቆጣጠሯቸው የኅብረት ሥራ ማህበራትን ማቀናጀትና ማጠናከር አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

በክልላችን ውስጥ የተመሰረቱ የኅብረት ሥራ ማህበራት የተመሰረቱበትን ዓላማ ለማሳካት እንዲችሉ የሚመሩበትን ሕግ ማውጣት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

ተሻሽሎ በወጣው የኦሮሚያ ክልላዊ መንግስት ሕገ-መንግሥት አዋጅ ቁጥር ፵፮/፲፱፻፺፬ አንቀፅ ፵፱(፫)(ሀ) መሠረት የሚከተለው ታውጧል፡፡

ክፍል አንድ ጠቅላላ ድንጋጌዎች

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት የኅብረት ሥራ ማህበራት አዋጅ ቁጥር ፪፻፲፰/፪ሺ፲፩” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያስጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

- ፩) “የኅብረት ሥራ ማህበር” ማለት የኢኮኖሚና ማህበራዊ ችግሮቻቸውን በጋራ ለመፍታት የጋራ ዓላማ ያላቸው ሰዎች በፍላጎታቸው የሚመሠርቱት፤ በጋራ ባለቤትነት የሚያስተዳድሩት፤ በኅብረት ሥራ ማህበር መርህ መሠረት የሚመሩና ዲሞክራሲያዊ በሆነ መንገድ የሚቆጣጠሯቸው እራሳቸውን የቻሉና የህግ ሰውነት ያላቸው የኅብረት ሥራ ማህበር ማለት ነው፡፡
- ፪) “መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር” ማለት ተመሳሳይ የጋራ ፍላጎትና ዓላማ ባላቸው ግለሰቦች በዚህ አዋጅ በተወሰነው ዝቅተኛው የአባላት መነሻ ቁጥር መሠረት ለማምረት፤ አገልግሎት ለመስጠት ወይም ሁለቱንም ለመስራት የሚመሰረት የመጀመሪያ ደረጃ ኅብረት ሥራ ማህበር ነው፡፡

WHEREAS, it has become necessary to organize and motivate cooperative societies that encourage ownership rights and benefits of members and governed and controlled by the members;

WHEREAS, it is found necessary to enact law whereby the cooperative societies established in our region be governed with a view to achieve their objectives;

NOW, THEREFORE, in accordance with the amended Oromia Regional State Constitution Proclamation No.46/2002 Article 49 (3) (a), it is hereby proclaimed as follows:

Part One General Provisions

1. Short Title

This Proclamation may be cited as “Oromia Regional State Cooperative Societies Proclamation No. 218/2019”.

2. Definitions

Unless the context requires otherwise, in this proclamation:

- 1) “Cooperative Societies” means an autonomous society having legal personality established and democratically controlled and administered with common ownership by persons united voluntarily to solve their common economic and social problems and governed in accordance with the principles of cooperative societies.
- 2) “Primary Cooperative Societies” means first level cooperative societies established by individuals having similar interests and objectives with a minimum number of members prescribed in this proclamation to produce, provide service or to engage in both activities.

- | | | |
|--|--|---|
| <p>3) "Yuuniyeenii Waldaalee Hojii Gamtaa" jechuun waldaalee hojii gamtaa bu'uura kaayyoo fi fedhii wal fakkaataa qaban lamaa fi isaa ol ta'an hojii oomishuu, tajaajila kennuu yookiin lamaanuu hojjechuu raawwachuuf waldaa hojigamtaa sadarkaa 2ffaa hundeesan jechuu dha.</p> <p>4) "Federeeshenii Waldaalee Hojii Gamtaa" jechuun yuuniyenii waldaalee hojii gamtaa kaayyoo fi fedhii walfakkaataa qaban lamaa fi isaa ol ta'aniin hojii omishuu, tajaajila kennuu yookiin lamaanuu hojjechuuf waldaa hojii gamtaa sadarkaa 3ffaa naannootti hundaa'uu dha.</p> <p>5) "Wabii Uwwisa LiqiiLub-buu" jechuun miseensi waldaa hojii gamtaa waldicha irraa liqii fudhatee gar-tokkeen yookiin guutummaatti kaffalee osoo hin kaffalin yoo du'e liqii hin kaffalamin hafe kaffaluuf wabii seenamuu dha.</p> <p>6) "Naannoo Hojii Waldaa Hojii Gamtaa" jechuun naannoo hojii dambii ittiin bulmaataa waldichaa keessatti murtaa'ee fi Ejensiin galmaa'ee dha.</p> <p>7) "Miseensa" jechuun ulaagaa miseensummaa dambii ittiin bulmaataa waldichaa keessatti ibsaman guutuun nama dhuunfaa yookiin waldaa hojii gamtaa bu'uura yookiin yuuniyeenii yookiin federeeshenii waldaa hojii gamtaa miseensummaaf gaaffii dhiyeessee eyyamameefii fudhataama argate jechuu dha.</p> <p>8) "Yaa'ii Waliigalaa" jechuun yaa'ii miseensonni dhuunfaa waldaa hojii gamtaa bu'uura yookiin bakka bu'oota isaanii yookiin waldaa hojii gamtaa bu'uuraatii ol yoo ta'e bakka bu'oota waldaa hojii gamtaa bu'uura, yuuniyeenoota yookiin federeeshenoota waldaalee hojii gamtaa keessatti argamanii dha.</p> | <p>፫) “የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒየን” ማለት ተመሳሳይ ፍላጎትና ዓላማ ያላቸው ሁለት እና ከዚያ በላይ የሆኑ መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበራት የማምረት፣ አገልግሎት መስጠት ወይም ሁለቱንም ሥራ ለመስራት የሚመሰርቱት ሁለተኛ ደረጃ የኅብረት ሥራ ማህበር ማለት ነው።</p> <p>፬) “የኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽን” ማለት ተመሳሳይ ፍላጎት እና ዓላማ ባላቸው ሁለትና ከዚያ በላይ በሆኑ ዩኒየን የማምረት፣ አገልግሎት የመስጠት ወይም ሁለቱንም ሥራ ለመሥራት በክልል ደረጃ የሚመሰረት ሶስተኛ ደረጃ የኅብረት ሥራ ማህበር ነው።</p> <p>፭) “የብድር የሕይወት መድን ሽፋን” ማለት የኅብረት ሥራ ማህበር አባል ከማህበሩ ብድር ወስዶ በክፍል ወይም ሙሉ በሙሉ ከፍሎ ሳይጨርስ ከሞተ ሳይከፈል የቀረውን ብድር ለመክፈል የሚሰጥ የመድን ዋስትና ነው።</p> <p>፮) “የኅብረት ሥራ ማህበር የሥራ አካባቢ” ማለት በማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ ውስጥ የተወሰነ እና በኢጀንሲው የተመዘገበ የሥራ አካባቢ ነው።</p> <p>፯) “አባል” ማለት በኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ ውስጥ በተገለፀው የአባልነት መስፈርትን በማሟላት የአባልነት ጥያቄ አቅርቦና ተፈቅዶለት ተቀባይነት ያገኘ ግለሰብ ወይም መሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበር ወይም ዩኒየን ወይም ኅብረት ሥራ ማህበር ፌዴሬሽን ማለት ነው።</p> <p>፰) “ጠቅላላ ጉባዔ” ማለት የአንድ መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር አባል ግለሰብ ወይም ተወካዮቻቸው ወይም ከመሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር በላይ ከሆነ የመሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበራት፣ የየኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩኖች ወይም የኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽኖች ተወካዮች የሚገኙበት ጉባኤ ነው።</p> | <p>3) “Cooperative Societies Union” means a secondary level cooperative society established by two or more cooperative societies having similar objectives and interests to engage in the activity of production, provision of service or to engage in both activities.</p> <p>4) “Cooperative Societies Federation” means a tertiary level cooperative society established by union of two or more cooperative unions having similar objectives and interests which is established at Regional level to produce, provide service or to engage in both activities.</p> <p>5) “Guarantee of Loan-life-Insurance Coverage” means an insurance given by a cooperative association to its members to cover loan taken by a deceased member before partial or full repayment of his debt.</p> <p>6) “Working Area of Cooperative Societies” means the working area determined in the administrative regulation of the cooperative societies and registered by the Agency.</p> <p>7) “Member” means an individual or a primary cooperative societies or cooperative societies union or federation applied and accepted for membership upon fulfilling the membership requirements specified in the administrative regulation of the societies.</p> <p>8) “General Meeting” means meeting consisting of individual members of primary cooperative societies or their representatives or where it is above primary cooperative societies, representatives of primary cooperative societies or unions or federations of cooperative societies.</p> |
|--|--|---|

- | | | |
|--|--|--|
| <p>9) "Dambii Ittin Bulmaataa" jechuun tarreeffamoota akkaataa labsii kana keewwata 14 ibsaman guutee kan qabate Ejensiin kan galmaa'ee fi kan yeroo yeroon fooyya'us dabalatee seera waldichi ittiin bulu kan yaa'ii waliigalaa waldichaa harka 2/3'n mirkanaa'ee dha.</p> <p>10) "Murtii Addaa" jechuun miseensoota waldichaa irratti dirqisiisummaa akka qabaatuuf murtii miseensota waldichaa harka 2/3'n darbuu dha.</p> <p>11) "Koree Hojii Raawwachiiftuu" jechuun yaa'ii walii galaatiin filatamee hojii waldichaa akka geggeesuuf qaama itti gaafatamummaan kennameef jechuu dha.</p> <p>12) "Hoji Gaggeessaa" jechuun itti waamamni isaa koree hoji raawwachiiftuu waldichaaf ta'ee akkaataa daangaa angoo fi Itti Gaafatamummaa kennameefiin itti gaafatamaa hojii guyyaa guyyaa waldichaa bu'uura waliigaltee seenen kan sochoosu jechuu dha.</p> <p>13) "Hojjataa" jechuun bu'uura waliigaltee waldichaa wajjin seeneen hojii guyyaa guyyaa waldichaa akka hojjetuuf walitti dhufeenya hojii qaxarrii irratti hundaa'e qabuu dha.</p> <p>14) "Herrega of Eeggannoo" jechuun waldaan hojii gamtaa bu'aa isaa kan waggaa irraa bu'uura labsii kanaa fi dambii ittiin bulmaata waldichaatiin of eeggannoodhaaf kan kaa'uuf akka bu'aatti miseensotaaf kan hin qodamnee dha.</p> <p>15) "Kaappitaala" jechuun qabeenya waliigalaa waldichi qabu irraa idaan hir'atee hanga qabeenyaa hafuu yoo ta'u, gurgurtaaoodaa(Share) miseensotaa, herrega of eeggannoo, kennaa, dhaalaa fi fandiiwwaniif investmentoota dambii ittiin bulmaata waldichaan murtaa'an ni dabalata.</p> <p>16) "Ejensii" jechuun Ejensii Babal'ina Waldaa Hojii Gamtaa Oromiyaa ta'ee Caasaalee isaa sadarkaan jirran ni dabalata.</p> | <p>ሀ) "መተዳደሪያ ደንብ" ማለት በዚህ አዋጅ አንቀፅ ፲፬ የተመለከቱትን ዝርዝሮች አሟልቶ የያዘ፣ በኢጀንሲው የተመዘገበ እና በየጊዜው የሚሻሻለውን ጨምሮ በጎብከት ሥራ ማህበሩ ጠቅላላ ጉባኤ በሁለት ሦስተኛ ድምጽ የፀደቀ ማህበሩ የሚተዳደርበት ህግ ነው።</p> <p>ለ) "ልዩ ውሳኔ" ማለት በማኅበሩ አባላት ላይ አስገዳጅነት እንዲኖረው በማህበሩ አባላት ሁለት ሦስተኛ ድምጽ የሚተላለፍ ውሳኔ ነው።</p> <p>ሐ) "ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ" ማለት በጠቅላላ ጉባኤ ተመርጦ የማህበሩን ሥራ እንዲፈጽም ኃላፊነት የተሠጠው አካል ማለት ነው።</p> <p>ከ) "ሥራ አስኪያጅ" ማለት ተጠሪነቱ ለማህበሩ ስራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ሆኖ በተሰጠው ሥልጣንና ኃላፊነት መሠረት የጎብከት ሥራ የማህበሩን የዕለት ክፍለት ሥራ በገባው ውል መሰረት የሚያንቀሳቅስ ሃላፊ ማለት ነው።</p> <p>ተ) "ሠራተኛ" ማለት ከማኅበሩ ጋር በገባው ውል መሠረት የማህበሩን የዕለት ተዕለት ሥራ እንዲሰራ በቅጥር ላይ የተመሠረተ የሥራ ግንኙነት ያለው ሰው ነው።</p> <p>ሰ) "የመጠባበቂያ ሒሳብ" ማለት የጎብከት ሥራ ማህበር ከዓመታዊ ትርፍ በዚህ አዋጅና በማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ መሠረት ለመጠባበቂያነት የሚያስቀምጠውና ለአባላት በትርፍ ድርሻነት የማይከፋፈል ሒሳብ ነው።</p> <p>ሰ) "ኅፋሪ" ማለት ማህበሩ ካለው ጠቅላላ ሀብት ላይ ዕዳው ተቀንሶ የሚቀረው የሀብት መጠን ሆኖ የአባላትን የዕጣ (፼ር) ሽያጭ፣ የመጠባበቂያ ሒሳብ፣ ስጦታ፣ ውርስ እና በመተዳደሪያ ደንቡ የሚወሰኑ ፈንዶች እና ኢንቨስትመንቶችን ይጨምራል።</p> <p>ሰ) "ኢጀንሲ" ማለት የኦሮሚያ የጎብከት ሥራ ማህበር መስፋፊያ ሆኖ፣ በየደረጃው ያሉ መዋቅሮችን ይጨምራል።</p> | <p>9) "Administrative Regulation" means the law governing the co-operative societies that fulfills the lists specified under article of this proclamation registered by Agency and includes its amendments which is approved by 2/3 vote of the General meeting.</p> <p>10) "Extra ordinary Resolution" means a resolution passed by 2/3 vote of the members of the cooperative association which is binding on all members of the societies.</p> <p>11) "Management Committee" means a body selected and empowered by the general meeting with the responsibility to manage the activities of cooperative societies.</p> <p>12) "Manager" means an officer accountable to the management committee and runs the day-to-day activities of the cooperative societies within the limit of the powers and responsibilities entrusted to him.</p> <p>13) "Worker" means a person who has an employment contract relationship with the cooperative societies to perform the day-to-day activities of the societies in accordance with the agreement concluded in the contract of employment.</p> <p>14) "Reserve Fund" means part of profit reserved by cooperative societies from its annual profit in accordance with this proclamation and administrative regulation of the association and not distributed as dividend to the members.</p> <p>15) "Capital" means the asset remained after deducting debts of the cooperative association; and it includes share of the members, reserve fund, donation, inheritance and investment funds determined by the administrative regulation of the cooperative associations.</p> <p>16) "Agency" means Oromia Co-operative Societies Promotion Agency and includes its hierarchical structures.</p> |
|--|--|--|

- 17) "Kaffaltii Qoodaa" jechuun gatii kan qabu, Yaa'ii waliigalaa waldi-chaatiin kan labsamee fi gatii wal-qixa ta'e kan qabuu fi miseensum-maaf akka haal-dureetti maallaqa callaan yookiin akaakuun gurgur-taaf kan qopha'ee dha.
- 18) "Fandii Waldaalee Hojii Gamtaa" jechuun waldaan hojii gamtaa kam iyyuu bu'aa qulqulluu kan waggaa irraa bu'aalee waliinii adda addaa barumsaaf yookiin leenjiif yookiin tajaajila odiitiif yookiin jajjabeessituuf yookiin qo'annoofi qorannoof yookiin tajaajila seeraaf yookiin piromooshiniif kominikeesheniif tajaajila hawwaasummaaf, yaa'ii waliigalaan yeroo murteessu galii argamu akasumas, waldaaleen hojii gamtaa kennaa yookiin dhaala irraa yookiin pirojektiilee adda addaa hojjechuun gargaarsaa fi kanneen galii argamsiisan adda addaa irraa galiwwan argamanii fi waldaaleen hojii gamtaa maallaqaa fi qabeenya waliinii yeroo cufaman illee addaan qoodachuu hin dandeenyee dha.
- 19) "Nama" jechuun nama uumamaa yookiin qaama seeraan mirgi namummaa kennameef jechuu dha.

3. Ibsa Koorniyaa

Labsii kana keessatti jechi koorniyaa dhiiraatiin ibsame dubartiis ni dabalata.

4. Daangaa Raawwatiinsaa

Labsiin kun waldaalee hojii gamtaa naannoo Oromiyaa keessatti gurmaa'aniif Manneen Hojii fi Dhaabbilee Misoomaa Mootummaa Naannichaa Jaarmiyaalee Hawaasaa Naannichaan alatti gurmaa'an hunda irratti raawwatiinsa ni qabaata.

፲፯) “የድርሻ ክፍያ” ማለት በማህበሩ ጠቅላላ ጉባዔ የታወጀ ዋጋ ያለውና ለአባልነት እንደ ቅድመ ሁኔታ በጥሬ ገንዘብ ወይም በዓይነት የተሸጠ ወይም የሚሸጥ ነው።

፲፰) “የኅብረት ሥራ ማህበራት ፈንድ” ማለት ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ለተለያዩ የጋራ ጥቅሞች ለትምህርት ወይም ለሥልጠና ወይም ለኦዲት አገልግሎት ወይም ለማበረታቻ ወይም ለጥናትና ምርምር ወይም ለሕግ አገልግሎት ወይም ለፕሮሞሽን እና ለኮሙኒኬሽንና ለማህበራዊ አገልግሎት የሚያውላቸውን ከኅብረት ሥራ ማህበራት ዓመታዊ የተጣራ ትርፍ በጠቅላላ ጉባዔ ሲወሰን የሚገኝ ገቢ እንዲሁም የኅብረት ሥራ ማህበራት ከስጦታ ወይም ከወርስ ወይም የተለያዩ ፕሮጀክቶችን በመሥራት ከዕርዳታ እና ከተለያዩ ገቢ ማስገኛዎች የተገኙ ገቢዎችንና የኅብረት ሥራ ማህበራት የጋራ ገንዘብና ሀብት ሆኖ ማህበሩ በሚፈርስበት ጊዜ እንኳ የማይከፋፈሉት ማለት ነው።

፲፱) “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ማለት ነው።

፫. የፆታ አገላለፅ

በዚህ አዋጅ ውስጥ በወንድ ፆታ የተገለፀው ቃል ሴትንም ይጨምራል።

፬. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ አዋጅ በኦሮሚያ ክልል ውስጥ በተደራጁ የኅብረት ሥራ ማህበራት፣ በክልሉ የመንግስት መስሪያ ቤቶች እና የልማት ድርጅቶች እንዲሁም ከክልሉ ውጭ በተቋቋሙ ህዝባዊ አደረጃጀቶች ሁሉ ላይ ተፈጻሚነት ይኖረዋል።

17) “Payment of Shares” means of the value declared by the General Meeting of the Cooperative Societies having equal value which is prepared for sell in the form of cash or kind as a precondition for membership.

18) “Cooperative Societies’ Fund” means the income or fund of any cooperative societies obtained from annual net benefit for various joint benefits as for education or training or audit service or incentive or study and research or legal service or for promotion, communication for social services by the decision of General meeting as well as income from gift or succession or from performing different projects or from assistances and incomes from different income generating activities and the common money and asset of cooperative associations which cannot be divided or shared to them even by the time of liquidation of such cooperative societies.

19) “Person” means natural or juridical person.

3. Gender Reference

In this proclamation, any term expressed in masculine gender shall include the feminine gender.

4. Scope of Application

This proclamation shall apply to all cooperative societies established in Oromia region, government institutions and public enterprises of the regional state, civic organizations established outside of the region.

5. Kaayyoo Waldaa Hojii Gamtaa

Waldaan Hojii Gamtaa bu'uura labsii kanaatiin hundaa'u kamiyyuu kaayyoowwan armaan gadii ni qabaata:-

- 1) Rakkoo miseensonni dhunfaadhaan hojjetanii hiikkachuu hin dandeenye gamtaan hiikkachuuf;
- 2) Miseensonni beekumsa qaban, qabeenyaa fi humna isaanii walitti qindeessuudhaan bu'aa fooyya'aa argachuuf;
- 3) Ofitti amanamummaa miseensaa gabbisuu fi miseensonni humna misoomaa cimaa akka ta'an gochuuf;
- 4) Rakkoolee hawaasummaa fi dinagdee walii tumsuun ittisuu, dandamachuu fi dhabamsiisuuf;
- 5) Baasii oomishaa fi tajaajila argachuuf barbaachisu xiqqeessuun miseensonni callaa guddistuu fi tajaajila barbaadan gatii madaalawaan akka argatan gochuu; oomishni yookiin tajaajilli isaanii gatii gabaa fooyya'aa akka argatu gochuu;
- 6) Tajaajilli qusannoo fi liqii akka gabbatuu fi babal'atu gochuuf;
- 7) Miseensotni waldichaa osoo dhuunfaan hojjatanii jiraatanii miidhaafi kisaaraa isaan irra ga'uu danda'u gamtaan qooddachuudhaan miidhaaf kisaaraa nama tokko tokkoon isaa irra ga'u hir'isuuf;
- 8) Ogummaa teeknikaa fi kalaqa hojii irra oolchuuf toftaalee barbaachisan akka babal'atan gochuu;
- 9) Miseensotaaf carraa liqii uumuun investmentii babal'isuuf;
- 10) Miseensotaaf wabii uwwisa liqii du'aa kennuuf;
- 11) Miseensoota barsiisuuf leenjisuun humna hawwaas-dinagdeeisaanii cimsuuf;

፩. የኅብረት ሥራ ማህበር ዓላማ

በዚህ አዋጅ መሠረት የሚደራጅ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

- ፩) አባላት በተናጥል በመሥራት ሊፈቷቸው የማይችሏቸውን ችግሮች በኅብረት ለመፍታት፤
- ፪) አባላት ያላቸውን ዕውቀት፣ ሀብትና ጉልበት በማቀናጀት የተሻለ ውጤት ለማግኘት፤
- ፫) የአባላትን በራስ መተማመን ማዳበር እና አባላቱ ጠንካራ የልማት ኃይል እንዲሆኑ ለማድረግ፤
- ፬) የኢኮኖሚና ማህበራዊ ችግሮችን በመተባበር ለመከላከል፣ ለመቋቋም እና ለማስወገድ፤
- ፭) ምርት እና አገልግሎትን ለማግኘት የሚያስፈልገውን ወጪ በመቀነስ አባላት ማዳበሪያ እና የሚፈልጉትን አገልግሎት በተመጣጣኝ ዋጋ እንዲያገኙ ምርታቸው ወይም አገልግሎታቸው የተሻለ የገበያ ዋጋ እንዲያገኝ ለማድረግ፤
- ፮) የቁጠባና ብድር አገልግሎት እንዲዳብርና እንዲስፋፋ ለማድረግ፤
- ፯) የማህበሩ አባላት በግላቸው በሠሩ ለደርስባቸው የሚችሉትን ጉዳት እና ኪሳራ በጋራ በመካፈል በእያንዳንዱ ሰው ላይ የሚደርሰውን ጉዳት እና ኪሳራ ለመቀነስ፤
- ፰) የቴክኒክ መብቅና የሥራ ፈጠራን ተግባር ላይ ለማዋል የሚያስፈልጉ ዘዴዎች እንዲስፋፋ ለማድረግ፤
- ፱) ለአባላት የብድር እድል በመፍጠር ኢንቨስትመንትን ለማስፋፋት፤
- ፲) ለአባላት የመድሀን ብድር ሽፋን ዋስትና ለመስጠት፤
- ፲፩) አባላትን በማስተማርና በማሠልጠን ኢኮኖሚያዊና ማህበራዊ አቅማቸውን ለማጎልበት፡፡

5. Objectives of the Cooperative Societies

Any cooperative society established in accordance with this proclamation shall have the following objectives:

- 1) To jointly solve the problems which the members unable to tackle by working individually;
- 2) To achieve better result by coordinating the knowledge, resource and labor of the members;
- 3) To promote self-esteem of members and enabling them be strong development forces;
- 4) To Prevent, reduce and avoid the socio economic problems by being cooperative to each other;
- 5) To enable members gain agricultural inputs and supply of other services required in the process of production at reasonable prices through reducing the cost needed to get such production so that members could get better market prices for their products;
- 6) To enhance and expand saving and credit services delivered by the cooperatives;
- 7) To minimize the harm and lose that may be caused on each member of the association if they work individually by sharing it among members;
- 8) Cause the expansion of mechanisms necessary to implement professional technical skills and creativities;
- 9) To expand investment by creating credit opportunity for members;
- 10) To provide life loan insurance service to members;
- 11) To strengthen the socio economic capacities of members through educating and training them.

6. Qajeeltowwan Bu'uura Waldaalee Hojii Gamtaa

Waldaan Hojii Gamtaa bu'uura Labsii kanaatiin hundaa'u kamiyyuu qajeeltoowwan bu'uura armaan gadii hordofuu qaba

- 1) Miseensummaan fedhii irratti kan hundaa'ee fi sababa kamiin iyyuu garaagarummaa osoo hin godhamin nama hundaaf banaa ta'uu.
- 2) Miseensoonni waldaa isaanii karaa dimookiratawaa ta'een to'achuu.
- 3) Bu'aa irraa of eeggannoo fi taajaajiloota biroof hir'ifamee eerga kaa'amee booddee miseensoonni hanga qoodaa (shere)waldicha irraa bitanii fi bu'uura hirmaannaa taasisaniitiin bu'aa hafe qoqqoochuu; miseensoonni hirmaannaa dinagdeekeessatti taasisu.
- 4) Waldaaleen Hojii Gamtaa jaarminyoota ofiin of-bulchanii fi of-danda'anii socho'uu;
- 5) Waldaaleen hojii gamtaa miseensotaa, filatamtoota, hoji gaggeessitootaa fi hojjattoota waldichaatiif barumsa, leenjii fi odeeffannoo ni keennu; waa'ee maalummaaf faayidaa waldaa hojii gamtaa uummatichaaf keessummaa dargaggoof ni beeksisu.
- 6) Waldaalee hojii gamtaa giddutti walta'iinsi akka jiraatugochuu;
- 7) Waldaaleen hojii gamtaa, hojiilee hawwaasaaf misooma itti fufiinsa qabu fiduu danda'u irratti hojjechuu.

7. Sona Waldaalee Hojii Gamtaa fi Miseensotaa

- 1) Sonaaleen waldaalee hojii gamtaa kanneen armaan gadii ta'u.
 - (a) Ofiin of-gargaaru;
 - (b) itti gaafatamummaa dhunfaa ba'uu;
 - (c) Aadaa diimokiraasii dagaagsuu;
 - (d) Walqixxummaa;
 - (e) Haqummaa;
 - (f) Obbolummaa.

፮. የኅብረት ሥራ ማህበራት መሠረታዊ መርሆዎች

በዚህ አዋጅ ላይ በመመስረት የሚቋቋም ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ከዚህ በታች የተዘረዘሩት መርሆዎችን መከተል አለበት፡-

- ፩) አባልነት በፍላጎት ላይ የተመሠረተና በማንኛውም ምክንያት ልዩነት ሳይደረግ ለሁሉም ሰው ክፍት መሆኑ፤
- ፪) አባላቱ ማህበራቸውን ዲሞክራሲያዊ በሆነ መንገድ መቆጣጠር፤
- ፫) ከተገኘው ትርፍ ላይ ለመጠባበቂያና ለሌሎች አገልግሎቶች ተቀንሶ ከተቀመጠ በኋላ አባላት ከማህበሩ በገዙት ድርሻ መጠን እና ባደረጉት ተሳትፎ መሠረት ቀሪው ትርፍ ለአባላቱ የሚከፋፈል መሆኑ፤ አባላት በኢኮኖሚው ውስጥ ተሳትፎ ማድረግ፤
- ፬) የኅብረት ሥራ ማህበራት በራሳቸው የሚተዳደሩ ተቋማት እና ራሳቸውን ችለው ይንቀሳቀሳሉ፤
- ፭) የኅብረት ሥራ ማህበራት ለአባላት፣ ለተመራጮች፣ ለሥራ አስኪያጆች እና ለማህበሩ ሠራተኞች ትምህርት፣ ሥልጠና እና መረጃ ይሰጣሉ፤ ስለ ኅብረት ሥራ ማኅበራት ምንነት እና ጥቅም ለህዝቡ በተለይም ለወጣቱ ያሳውቃሉ፤
- ፮) በኅብረት ሥራ ማህበራት መካከል ስምምነት ወይም ትብብር እንዲኖር ማድረግ፤
- ፯) የኅብረት ሥራ ማህበራት ለህብረተሰቡ ዘላቂ ልማት ሊያመጡ የሚችሉ የልማት ሥራዎች ላይ መስራት፡፡

፮. የኅብረት ሥራ ማህበራትና የአባላት እሴቶች

- ፩) የኅብረት ሥራ ማህበራት እሴቶች የሚከተሉት ይሆናሉ፡-
 - (ሀ) ራሱን መርዳት፤
 - (ለ) የግል ኃላፊነትን መወጣት፤
 - (ሐ) የዲሞክራሲ ባህልን ማዳበር፤
 - (መ) እኩልነት፤
 - (ሠ) ፍትሃዊነት፤
 - (ረ) ወንድማማችነት፡፡

6. Basic Principles of Cooperative Societies

Any cooperative society to be organized in accordance with this proclamation shall observe the following basic principles:

- 1) Membership depends on one's free will and open to all without discrimination on any ground;
- 2) Members control their cooperative association democratically;
- 3) Members share dividends from the profit as per their shares and economic participation after deducting and setting aside an amount necessary for reserve and other services;
- 4) Cooperative societies are self-governing organizations and operate autonomously;
- 5) Cooperative societies provide education, training and information for their members, elects, managers and workers; create awareness about the meaning and advantage of cooperative societies to the public specially to the youth;
- 6) To ensure cooperation among cooperative societies;
- 7) To enable the cooperative societies work on activities that brings about sustainable development for the society.

7. Values of the Cooperative Societies and Members

- 1) The values of cooperative societies shall be the following:
 - (a) Self-help;
 - (b) Discharging responsibility;
 - (c) Promoting democratic culture;
 - (d) Equality;
 - (e) Fairness;
 - (f) Fraternity.

- 2) Sonaaleen naamusaa miseensota waldaalee hojii gamtaa kanneen armaan gadii ta'u.
- Amanamummaa;
 - Iftoomina;
 - Itti gaafatamummaa;
 - Hirmaachisummaa;
 - Itti gaafatamummaa Hawwaasummaa
 - Kan biraaf dhimmamuu.

Kutaa Lama

Waldaalee Hojii Gamtaa Hundeessuuf fi Galmeessuu

8. Haala Hundeeffama Waldaalee Hojii Gamtaa

Waldaaleen Hojii Gamtaa akka amala isaaniitti sadarkaa sadarkaan Waldaa Hojii Gamtaa bu'uuraa Yuuniyeenii fi Federeshiin hundaa'uu ni danda'u.

9. Hundeeffama Waldaa Hojii Gamtaa Bu'uuraa

- Waldaan Hojii Gamtaa bu'uura fedhii namoota dhuunfaa naannoo murtaa'e keessa jiraataniin yookiin hojjetaniin yookiin ogummaa addaa irratti bobba'aniin ni gurmaa'u.
- Waldaaleen Hojii Gamtaa Bu'uuraa baay'ina lakkoofsa miseensotaa shantamaa gadi hin taaneen ni gurmaa'u.
- Keewwata kana Keewwata Xiqqaa 2 jalatti kan tumame akkuma eegametti ta'ee, Ejensichi amala hojii isaaniifi bu'a qabeessummaa diinagdee isaanii qorannoo irratti hundaa'e bu'uura godhachuudhaan ka'umsa lakkoofsa miseensotaa qajeelfamaan murteessuu ni danda'a; Haata'u malee, lakkoofsi ka'umsaa kudhanii gadi ta'uu hin danda'u.
- Naannoo Waldaan Hojii Gamtaa bu'uuraa tokko galmaa'ee hojjechaa jiru keessatti hojii walfakkaatu kan hojjetu Waldaa biroon gurmaa'uu hin danda'u.

- ፪) የኅብረት ሥራ ማህበራት አባላት የሥነ-ምግባር እሴቶች የሚከተሉት ይሆናሉ፡-
- ታማኝነት፤
 - ግልጽነት፤
 - ተጠያቂነት፤
 - አሳታፊነት፤
 - ማህበራዊ ኃላፊነት፤ እና
 - ሌሎች ማሰብ፡፡

ክፍል ሁለት

የኅብረት ሥራ ማህበራትን

መመሥረትና መመዝገብ

፳. ስለ ኅብረት ሥራ ማህበራት አመሰራረት የኅብረት ሥራ ማህበራት እንደየባህሪያቸው በየደረጃው በመሰረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበር፣ በኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒንዮን እና በፌዴሬሽን ሊመሰረቱ ይችላሉ፡፡

፷. የመሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበራት መመስረት

፩) መሰረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበራት ተመሳሳይ ፍላጎት ባላቸው እና በአንድ በተወሰነ አካባቢ በሚኖሩ ወይም በሚሰሩ ወይም በተለየ ሙያ በተሰማሩ ግለሰቦች ይደራጃሉ፡፡

፪) መሰረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበራት ቁጥራቸው ከሃምሳ በማያንስ ግለሰቦች ይደራጃሉ፡፡

፫) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪ ስር የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ኤጀንሲው እንደየ ባህሪያቸውና የአዋጭነት ጥናት ውጤት ላይ በመመስረት የአባላቱን ብዛት በመመረያ ሊወስን ይችላል፤ ይሁን እንጂ የመነሻ ቁጥሩ ከአስር ሊያንስ አይችልም፡፡

፬) አንድ የኅብረት ሥራ ማህበር ተመስርቶና ተመዝግቦ እየሰራ በሚገኝበት ክልል ውስጥ ሌላ ተመሳሳይ አላማ ያለው መሰረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበር ሊደራጅ አይችልም፡፡

- 2) Ethical values of the members of cooperative societies shall be the following:
- Honesty;
 - Transparency;
 - Accountability;
 - Participatory;
 - Societal responsibility; and
 - Care for others.

Part Two

Establishment and Registration of Cooperative Societies

8. Establishment of Cooperative Societies

Cooperative societies may be established at different levels based on their natures as primary cooperative society, union and federation.

9. Establishment of primary Cooperative Societies

- Primary cooperative societies shall be established by individuals who live or work or engaged in specific profession within a given area;
- Primary cooperative societies shall be established by members not less than fifty individuals;
- Without prejudice to sub article(2) of this article, the agency may determine in the directive the minimum number of members of a cooperative society based on the nature of the work and economic feasibility to be identified by research; provided however, that the minimum number of members shall not be less than ten;
- In an area where certain primary cooperative society is registered and operating, any other primary cooperative society working similar activity shall not be established;

5) Ejensichi Waldaalee Hojii Gamtaa akka Naannichaatti jiran gurmeessee kan galmeessu ta'a; haalli raawwii isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a

10. Hundeeffama Yuuniyeenii Waldaalee Hojii Gamtaa

- 1) Yuuniyeeniin Waldaalee Hojii Gamtaa Waldaalee Hojii Gamtaa bu'uura kaayyoo walfakkaatu qaban lamaaf isaa ol ta'aniin gurmaa'u.
- 2) Bu'a qabeessummaan hawaasummaaf diinagdee isaa ilaalamuun Yuuniyeenii Waldaalee Hojii Gamtaa hundeessuun ni danda'ama.
- 3) Yuuniyeeniin Waldaalee Hojii Gamtaa kan hundaa'u yoo xiqqaate Waldaalee Hojii Gamtaa bu'uura lama walitti bahaniin ta'uu qaba.

11. Hundeeffama Federeeshiinii Waldaa Hojii Gamtaa

- 1) Federeeshiiniin Waldaa Hojii Gamtaa Yuuniyeenota Waldaalee Hojii Gamtaa kaayyoo walfakkaatu qaban lamaafi isaa ol ta'aniin hundaa'a.
- 2) Keewwata kana Kewwata Xiqqaa 1 jalatti kan tumame akka eegametti ta'ee, Waldaaleen Hojii Gamtaa Bu'uura Federeeshinii waliin kaayyoo walfakkaataa qaban miseensa Federeeshinichaa ta'uu ni danda'u. Kunis ta'uu kan danda'u naannawa sanatti Yuuniyeeniin hojii walfakkaatu hojjatu kan hin jirre ta'uun isaa yoo mirkanaa'ee barbaachisummaan isaa qaama Ejensichaatiin qoratamee yoo mirkanaa'ee qofa ta'a.
- 3) Miseensi Federeeshinii Waldaalee Hojii Gamtaa yoo xiqqaate Yuuniyeenii Waldaalee Hojii Gamtaa lamaafi isaa ol walitti bahaniin ta'uutu isaan irra jira.
- 4) Federeeshiniin Waldaa Hojii Gamtaa kan hundaa'u bu'a qabeessummaan hawaasummaafi diinagdee isaa ilaalameti.

፭) ኢጀንሲው በክልሉ የሚደራጁ መስረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበራትን አደራጅቶ የሚመዘግብ ሲሆን ዝርዝር አፈጻጸሙ በሚደነገገው ደንብ ይወሰናል።

፲. የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒየን መመስረት

- ፩) የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒየን ተመሳሳይ ዓላማ ባላቸው ሁለትና ከዚያ በላይ በሆኑ መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበራት ይደራጃሉ።
- ፪) የኅብረት ሥራ ማህበራት ያላቸውን ማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ ውጤታማነት በማየት ዩኒየን ሊመሰረት ይቻላል።
- ፫) የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒየን የሚመሰረተው ቢያንስ ከሁለት መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበራት በተውጣጡ ማህበራት መሆን አለበት።

፲፩. የኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽን መመሥረት

- ፩) የኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽን ተመሳሳይ ዓላማ ባላቸው ሁለትና ከዚያ በላይ በሆኑ የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒየኖች ይመሰረታል።
- ፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ ሥር የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፤ ከፌዴሬሽን ጋር ተመሳሳይ ዓላማ ያላቸው መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበራት የፌዴሬሽኑ አባላት ሊሆኑ ይችላሉ፤ ይህም ሊሆን የሚችለው ተመሳሳይ ዓላማና ተግባር ያለው የኅብረት ሥራ ዩኒየን በአካባቢው አለመኖሩ ሲረጋገጥና አስፈላጊነቱ በኢጀንሲው ተጠንቶ ከተረጋገጠ ብቻ ይሆናል።
- ፫) የኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽን አባል ቢያንስ ሁለትና ከዚያ በላይ ከሆኑ የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒየኖች የተውጣጡ ሊሆኑ ይገባቸዋል።
- ፬) የኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽን የሚመሰረተው የማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ ውጤታማነቱ ታይቶ ነው።

5) The Agency shall organize and register the cooperative societies found at regional level. Its implementation shall be determined by the regulation to be issued.

10. Establishment of Cooperative Societies Union

- 1) The unions of cooperative societies shall be organized by two or more primary cooperative societies having similar objectives;
- 2) Cooperative societies union may be established by considering its socio economic feasibility;
- 3) The cooperative societies union shall be established by the merger of at least two primary cooperative societies.

11. Establishment of Cooperative Societies Federation

- 1) Cooperative Societies federation shall be established by two or more cooperative societies unions having similar objectives.
- 2) Without prejudice to the provision under sub article 1 of this article, primary cooperative societies having similar objective with the federation may be members of such federation; this shall be possible only where there is no any other union with similar objective and activities and when their importance is studied and approved by the Agency;
- 3) The members of a cooperative societies federation shall be drawn from at least two and more cooperative societies unions;
- 4) Cooperative societies federation shall be established by considering its socio-economic importance;

- 5) Federeeshiniin sadarkaa naan-nootti hundeeffame miseensa liigii sadarkaa biyyaalessaa ta'uu ni danda'a.

12. Akaakuuwwan Waldaalee Hojii Gamtaa

- 1) Waldaan Hojii Gamtaa hojii oomisha oomishuu yookiin tajaajila kennuu yookiin hojii oomisha oomishuu fi tajaajila kennuu hunda galeessa wal faana kan hojjetu ta'ee hundeeffamuu ni danda'a.
- 2) Keewwata kana keewwata xiqqaa (1) jalatti kan tumame akkuma eegametti ta'ee, waldaaleen hojii gamtaa hojiilee seeraan dhorkaman kan sonaaaleefi hamilee uummataa tuqan; nageenya naannoo miidhan irratti gurmaa'uun hin danda'amu.
- 3) Bu'uura Labsii kanaatiin Waldaan Hojii Gamtaa gurma'uu kamiyyuu akaakuu hojii hojjetu dambii ittiin bulmaataa isaa keessatti ibsachuu qaba. Ejensiin bu'a qabeesummaa dinagdee akkasumas, naannoo gurmaa'anitti qabeenyi jiraachuu qorannoon adda baasuun akaakuuwwan filannoo waldaaleen hojii gamtaa irratti gurmaa'an dhiyeessuun deeggarsa ogummaa ni kenna.

13. Haala Waldaaleen Hojii Gamtaa Misooma Industirii Irratti Hirmaachuu Danda'an

Waldaaleen hojii gamtaa gurma'insa biraa utuu isaan hin barbaachisin projektoota fayyadamummaa miseensa isaanii mirkanessan waliin qindaa'uun hojjachuu ni danda'u. Raawwiin isaa dambii baahuun kan murtaa'u ta'a.

14. Maqaa, Asxaa fi Teessoo Waldaa Hojii Gamtaa

- 1) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu maqaa ittiin waamamu ni qabaata. Haalli moggaasa maqaa kunis aadaa fi safuu uummataa fi seeraakan hin faallessine ta'uu qaba.

- ፭) በክልል ደረጃ የተመሠረተ ፌዴሬሽን የብሔራዊ ደረጃ የሊግ አባል ሊሆን ይችላል።

፲፪. የጥበረት ሥራ ማህበራት ዓይነቶች

- ፩) የጥበረት ሥራ ማህበር ምርት የማምረት ወይም አገልግሎት የመስጠት ወይም ምርት የማምረት እና አገልግሎት የመስጠት ሁለንተናዊ ሥራ አጣጥሮ የሚሠራ ሆኖ ሊመሠረት ይችላል።
- ፪) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (፩) ሥር የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፤ የጥበረት ሥራ ማህበራት በሕግ በተከለከሉ፣ የህዝብን እሴቶች እና ሞራል በሚነኩ፣ የአካባቢን ደህንነት በሚጎዱ ተግባራት ላይ መደራጀት አይቻልም።
- ፫) በዚህ አዋጅ መሠረት የሚደራጅ ማንኛውም የጥበረት ሥራ ማህበር የሚሠራውን የሥራ ዓይነት መተዳደሪያ ደንቡ ውስጥ መግለፅ አለበት። ኤጀንሲው ኢኮኖሚያዊ ውጤታማነት እንዲሁም በተደራጁበት አካባቢ ሀብት መኖሩን በጥናት በመለየት የጥበረት ሥራ ማህበራት የሚደራጁበት የምርጫ ዓይነቶችን በማቅረብ መያዝ ድጋፍ ይሠጣል።

- ፲፫. የጥበረት ሥራ ማህበራት በኢንዱስትሪ ልማት ላይ ሊሳተፉ የሚችሉበት ሁኔታ የጥበረት ሥራ ማህበራት ሌላ አደረጃጀት ሳያስፈልጋቸው የአባላቶቻቸውን ተጠቃሚነት ከሚያረጋግጡ ፕሮጀክቶች ጋር በመቀናጀት ሊሰሩ ይችላሉ፤ አፈፃፀሙ በሚወጣ ደንብ የሚወሰን ይሆናል።

፲፬. የጥበረት ሥራ ማህበር ሥም፣ ዓርማ እና አድራሻ

- ፩) ማንኛውም የጥበረት ሥራ ማህበር የሚጠራበት ስም ይኖረዋል፤ ይህ የስም አሰያየም ሁኔታም የሕዝቡን ባህል፣ ሞራል እና ሕግን የማይቃረን መሆን አለበት።

- 5) Federation established at regional level may be a member of the national level league.

12. Types of Cooperative Societies

- 1) A cooperative societies may be established to engage in production or service rendering activity or to engage in all production and service rendering activities at the same time;
- 2) Without prejudice to the provision of subarticle1 of this article, cooperative societies shall not be organized on activities prohibited by law which are against the values and morality of the public and that affect the peace and security;
- 3) Any cooperative societies to be organized as per this proclamation shall express the type of work it is performing in its administrative regulation. The Agency having identified its economic effectiveness as well as the availability of resource at their organization area through research shall provide professional support by presenting the types of choices on which cooperative societies be organized.

13. Issues to How Cooperative Societies Participate on Industrial Developments

The cooperative societies may work in cooperation on projects ensuring the benefits of their members without the need to have another organization; its implementation shall be determined by the regulation to be issued.

14. Name, Emblem and Address of Cooperative Societies

- 1) Any cooperative society shall have its own name; and such name shall not be in contradiction with the culture and morality of the public and the law;

- 2) Dhuma maqaa Waldaa Hojii Gamtaa kamiyyuu irratti "Waldaa Hojii Gamtaa Itti Gaafatamummaan isaa murtaa'e" gaaleen jedhu barreeffamuu qaba.
- 3) Maqaa Waldaa Hojii Gamtaa biroon ittiin galmaa'e; mallattoo addaa isaa fi naannoo hojii isaa keessatti Waldaa Hojii Gamtaa kan biroon maqaa yookiin mallattoo addaa wal fakkaatuu fi dogongorsiisaa ta'e fayyadamuu hin danda'u
- 4) Waldaan Hojii Gamta kamiyyuu qaama dhimmi ilaaluun galmaa'u fi teessoof waajjira mataa isaa qabaachuu qaba.
- 5) Maqaan Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu ifa ta'ee barreeffamee bakka hojiin waldichaa itti gaggeffamu kamittuu maxanfamuu fi beeksisoota waldichaa akkasuma xalayoota, sanadootaa fi dhimmoota biroo maqaa waldichaatiin mallattaa'ann irratti barreeffamuu yookiin chaappaan taasifamuu qaba.
- 6) Qaamni kamiyyuu Ejensii qabu irraa hayyama osoo hin argatin moggaasa "Waldaa Hojii Gamtaa" jedhu fayyadamuu hin danda'u.
- 7) Miseensi Waldaa Hojii Gamtaa bu'uura yookiin Yuuniyeenii yookiin Federeeshinii kamiyyuu hojii walfakkaatu hojjetu lama keessatti miseensa ta'uu hin danda'u.
- 8) Yuuniyeeniin tokko fayyadamummaa miseensa isaa mirkaneessuuf Yuuniyenii kaayyoo wal-fakkaatu qabu biroo keessatti miseensa ta'uu ni danda'a.

15. Waldaa Hojii Gamtaa Galmeesuu, Dhorkuu fi Diiguu

- 1) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu Ejensiin galmaa'uu qaba.
- 2) Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu waldaa hojii gamtaa ta'ee galmaa'uuf, iyyannoo isaa ulaagaalee armaan gaditti ibsaman waliin wal qabsiisuun Ejensiitti dhiheeffachuu qaba.

- ፪) ከማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ስም መጨረሻ ላይ “ኃላፊነቱ የተወሰነ የኅብረት ሥራ ማህበር” የሚል ሐረግ መጻፍ አለበት፡፡
- ፫) አንድ የኅብረት ሥራ ማህበር የተመዘገበበት ስም፣ አርማ እና የሥራ ክልል ውስጥ ሌላ የኅብረት ሥራ ማህበር ተመሳሳይ ስም ወይም ተመሳሳይ እና አሳሳች የሆነ ልዩ ምልክት መጠቀም አይችልም፡፡
- ፬) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በሚመለከተው አካል መመዝገብ እና የራሱ አድራሻና ዕድራት ቤት ሊኖረው ይገባል፡፡
- ፭) የማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ስም ግልፅ ሆኖ ተፅፎ የኅብረት ሥራ ማህበሩ ሥራ በሚካሄድበት ማንኛውም ሥፍራ መለጠፍ እና በማህበሩ ማስታወቂያዎች፣ እንዲሁም ደብዳቤዎች፣ ሰነዶች እና ሌሎች በማህበሩ ስም በሚፈረሙ ዶክመንቶች ላይ መጻፍ ወይም ማህተም መደረግ አለበት፡፡
- ፮) ማንኛውም አካል ከኤጀንሲው ፈቃድ ሳያገኝ “የኅብረት ሥራ ማህበር” የሚለውን ስያሜ መጠቀም አይችልም፡፡
- ፯) ማንኛውም የመሠረታዊ ወይም የዩኒየን ወይም የፌዴሬሽን ኅብረት ሥራ ማህበር አባል ሁለት ተመሳሳይ ሥራ በሚሠራ ሁለት ማህበር ውስጥ አባል ሊሆን አይችልም፡፡
- ፰) አንድ የዩኒየን የአባላቱን ተጠቃሚነት ለማረጋገጥ ተመሳሳይ ዓላማ ካለው ሌላ የዩኒየን ውስጥ አባል ሊሆን ይችላል፡፡

፲፩. የኅብረት ሥራ ማህበርን መመዝገብ፣ ማጽናት እና ማፍረስ

- ፩) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በኤጀንሲው መመዝገብ አለበት፡፡
- ፪) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር የኅብረት ሥራ ማህበር ሆኖ ለመመዝገብ ማመልከቻውን ከታች ከተገለፁት መሥፈርቶች ጋር በማያያዝ ለኤጀንሲው ማቅረብ አለበት፡፡

- 2) The phrase “Cooperative Societies with Limited Liability” shall be written at the end of the name of any cooperative societies;
- 3) No similar and misleading name or identification mark which is used by another cooperative societies within the same operation area of a registered name or distinguishing mark of a given cooperative societies;
- 4) Any cooperative society shall be registered by the concerned body and shall have its own address and office;
- 5) The name of any cooperative society shall be clearly written and posted at any working place of the cooperative societies and shall be written or sealed on the notices of the societies as well as on letters, documents and other matters signed in the name of the societies;
- 6) Nobody shall use the name “Cooperative Societies” without obtaining permission from the Agency;
- 7) Any member of the Primary or Union or Federation of cooperative societies shall not be member of two cooperative societies operating on similar activity;
- 8) A cooperative union may be member of another union having similar objective to ensure the benefits of its members.

15. Registration, Suspension and Liquidation of Cooperative Societies

- 1) Any cooperative societies shall be registered by the agency;
- 2) Any cooperative societies shall, in order to get registered as a cooperative societies submit its application for registration together with the following particulars to the Agency;

- | | | |
|--|---|--|
| <p>(a) Qaboo yaa'ii wal ga'ii hundees-sitootaa;</p> <p>(b) Dambii ittiin bulmaata waldichaa koppiiwwan sadii;</p> <p>(c) Barreffama hundeffamaa waldichaa;</p> <p>(d) Maqaa, teessoo fi mallattoo miseensoota waldichaa, baay'ina qooda bitatanii waliin;</p> <p>(e) Maqaa, teessoo, gahee hojii fi mallattoo miseensota koreewwan adda addaa;</p> <p>(f) Ibsa tarreeffama ragaalee namoonni miseensa waldichaa ta'anii galmaa'an ulaagaalee miseensummaa bu'uura tumaa'alee labsii kanaaf dambii ittiin bulmaata waldichaatiin murtaa'an kan guutan ta'uu isaanii mirkaneessu</p> <p>(g) Waldichi waldaa hojii gamtaa bu'uuraatii ol yoo ta'e, tarreeffama maqaa fi teessoo waldaalee hojii gamtaa miseensa ta'anii fi bakka bu'ootaa baay'ina qooda bitatani waliin; maqaa, teessoo fi mallattoo miseensota koree hoji raawwachiiftotaa;</p> <p>(h) Sanada karoora hojii waldichaa waggaa sadii hanga shanii ga'u;</p> <p>(i) Qorannoo dinagdee bu'aa qabessuummaa waldichaa agarsiisu;</p> <p>(j) Kaappitaala ka'umsaa waldichaa fi maallaqni walitti qabamee seeraan baankiitti galii ta'uu isaa yookiin bakka baankiin hin jirreett yoo ta'e, dhaabbata faayinaansii qaamni galmeessu yookiin Ejensiin murteessee kan kaa'ame ta'uu sanada mirkaneessu;</p> <p>(k) Ibsa bakka hojii fi teessoo waldichaa.</p> <p>3) Sanadoonni keewwata kana keewwata xiqqaa (2) (a-k) tti tarreeffaman Waldaa Hojii Gamtaa Bu'uuraatiif waraabbii sadiin (3), Yuuniyeenii hojii gamtaatiif waraabbii afuriin (4) fi Federeshinii hojii gamtaaf waraabbii lamaan (2) qophaa'ee dhihaachuu qaba.</p> | <p>(ሀ) የመሥራቾች ስብሰባ ቃለ ጉባዔ፤</p> <p>(ለ) የኅብረት ሥራ ማህበር የመተዳደሪያ ደንብ ሦስት ቅጂዎች፤</p> <p>(ሐ) የማህበሩ የመመሥረቻ ዕሑፍ፤</p> <p>(መ) የማህበሩ አባላት ስም፣ አድራሻ እና ፊርማ፤ ከገዙት ድርሻ ብዛት ጋር፤</p> <p>(ሠ) የተለያዩ ኮሚቴዎች ሥም፣ አድራሻ፣ የሥራ ድርሻ እና ፊርማ፤</p> <p>(ረ) የማህበሩ አባላት ሆነው የሚመዘገቡት ግለሰቦች በዚህ አዋጅ እና በኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ የተወሰኑትን የሚያሟሉ መሆናቸውን የሚያረጋግጥ ዝርዝር ማስረጃ መግለጫ፤</p> <p>(ሰ) ማህበሩ ከመሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበር በላይ ከሆነ አባል የሆኑ የኅብረት ሥራ ማህበራት ስም ዝርዝር እና አድራሻ ተወካዮች ከገዙት ድርሻ ጋር፤ የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት ስም፣ አድራሻና ፊርማ፤</p> <p>(ሸ) ከሦስት እስከ አምስት ዓመት የሚሆን የማህበሩ ሥራ ዕቅድ ሰነድ፤</p> <p>(ቀ) የማህበሩን ውጤታማነት የሚገልፅ የኢኮኖሚ ጥናት፤</p> <p>(በ) የማህበሩን መነሻ ካፒታል እና የተሰበሰበ ገንዘብ ለባንክ ገቢ መሆኑን ወይም ባንክ በሌለበት አካባቢ ከሆነ መዝጋቢው አካል ወይም ኤጀንሲው በወሰነው የፋይናንስ ተቋም የተቀመጠ መሆኑን የሚያረጋግጥ ሰነድ፤</p> <p>(ተ) የማህበሩ የሥራ ቦታ እና አድራሻ መግለጫ፡፡</p> <p>፫) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (፪) (ሀ-ተ) የተዘረዘሩት ሰነዶች ለመሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር በሦስት ቅጂ፣ ለኅብረት ሥራ ዩኒዩን በአራት ቅጂ እና ለኅብረት ሥራ ፌዴሬሽን በሁለት ቅጂ ተዘጋጅቶ መቅረብ አለበት፡፡</p> | <p>(a) Minutes of the founders Assembly;</p> <p>(b) The administrative regulation of the cooperative societies in three copies;</p> <p>(c) Memorandum of the association;</p> <p>(d) Name, address and signature of the members of the cooperative societies with the number of shares they have bought;</p> <p>(e) Name, address, duties and signature of members of different committees;</p> <p>(f) Description of list of evidences of the persons registered as members of the societies proving that they fulfill the criteria determined in accordance with the provisions of this proclamation and administrative regulation of the societies;</p> <p>(g) Where the cooperative society is above the primary cooperative societies the list of name and address of the members of cooperative societies and their representatives together with the number of share they have bought and the name, address and signature of members of executives committee;</p> <p>(h) Documents of work plan of the societies from three years up to five years;</p> <p>(i) The economic research revealing the effectiveness of the cooperative societies;</p> <p>(j) Initial capital of the association and a document ascertaining that the money collected as legally deposited in bank or where there is no bank, to the finance institution determined by the Agency;</p> <p>(k) Description of working place and address of the cooperative societies.</p> <p>3) The documents specified under sub article 2 (a-k) of this article shall be prepared and submitted in three copies for primary cooperative societies associations, in four copies for cooperative unions and in two copies for cooperative federations;</p> |
|--|---|--|

- | | | |
|--|---|---|
| <p>4) Ejensiin iyyata galmee dhiyaa-teef qoratee guutuu ta'uu isaa yoo mirkaneesse guyyoota hojii walitti aanan shan keessatti waldicha galmessee waraqaa raga qaama seerummaa ni kennaaf. Waraqaa ragaa kana irrattis guyyaan waldichi itti galmaa'e ibsamuu qaba.</p> <p>5) Ejensii waldaan hojii gamtaa iyyate galmaa'uu hin qabujechuun kan murteesse yoo ta'e, sababa isaa barreefamaan guyyaa waldichi iyyatee eegalee guyyoota hojii walitti aanan shan keessatti bakka bu'oota waldichaatiif ibsuu qaba.</p> <p>6) Bakka bu'oota waldichaa murtii bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa 5 tiin keenname irratti komii kan qaban yoo ta'e; guyyoota hojii walitti aanan jaatama(60) keessatti mana murtii ol'aanaatti iyyannoo isaanii dhiyeeffachuu ni danda'u.</p> <p>7) Waraqaan ragaa galmee bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa (4)'n kenname waldichi bu'uura labsii kanaatiin kan galmaa'e ta'uu isaatiif ragaa gahaa dha</p> <p>8) Waldaan Hojii Gamtaa akkaataa labsii kanaatin galmaa'e kamiyyuu guyyaa galmaa'e irraa eegalee kaayyoo itti galmaa'eef hojii dam-bii ittiin bulmaata isaa keessatti hayyamaameef hayyama daldalaa dabalataa biroo osoo isa hin barbaachisin ni hojjata.</p> <p>9) Waldaan Hojii Gamtaa akkaataa Labsii Knaatiin galmaa'e kamiyyuu dorgommii bittaa fi gurgurtaa kamiyyuu irraatti yommuu hirmaatu hayyama daldalaa fi ragaakaffaltii galii gibiraa gaafatamuu hin qabu.</p> <p>10) Keewwata kana keewwata xiqqaa (2) (a) hanga (h) tti ulaagaaleen tarreeffaman kan gutaman ta'uu isaanii Ejensiin yeroo mirkaneessu, waraqaa ragaa yeroo turtii waggaa tokko hin caalleef tajaajilu kennuun ulaagaaleen hafan daangaa yeroo kenname keessatti akka guutaman gochisiisuu danda'a.</p> | <p>ሀ) ኤጀንሲው የቀረበለትን የምዝገባ ማመልከቻ መርምሮ የተሟላ መሆኑን ካረጋገጠ በአምስት ተከታታይ የሥራ ቀናት ውስጥ ማህበሩን መዝግቦ የህግ ሰውነት የምስክር ወረቀት ይሰጣል፤ በዚህ የምስክር ወረቀት ላይ ማህበሩ የተመዘገበበት ቀን መገለፅ አለበት።</p> <p>፩) ኤጀንሲው ያመለከተው የኅብረት ሥራ ማህበር መመዝገብ የለበትም በማለት የወሰነ እንደሆነ ምክንያቱን በዕሉፍ ለኅብረት ሥራ ማህበሩ ወኪሎች ካመለከቱበት ቀን ጀምሮ በአምስት ተከታታይ የሥራ ቀናት ውስጥ መገለፅ አለበት።</p> <p>፪) የማህበሩ ወኪሎች በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ ፭ መሠረት በተሰጠው ውሳኔ ላይ ቅሬታ ካላቸው ቅሬታቸውን በስልሳ (60) ተከታታይ የሥራ ቀናት ውስጥ ለከፍተኛ ፍርድ ቤት ሊያቀርቡ ይችላሉ።</p> <p>፫) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ ፬ መሠረት የተሰጠው የምዝገባ ምስክር ወረቀት ማህበሩ በዚህ አዋጅ መሠረት የተመዘገበ ስለመሆኑ በቂ ማስረጃ ነው።</p> <p>፬) በዚህ አዋጅ መሠረት የተመዘገበ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ከተመዘገበበት ቀን ጀምሮ በተመዘገበበት ዓላማ እና በመተዳደሪያ ደንቡ ውስጥ ከተፈቀደለት የሥራ መስክ ሌላ ተጨማሪ ንግድ ፈቃድ ሳያስፈልገው ይሰራል።</p> <p>፱) ማንኛውም በዚህ አዋጅ መሰረት የተመዘገበ የኅብረት ሥራ ማህበር በማንኛውም የግዢና ሽያጭ ውድድር ላይ በሚሰማራበት ጊዜ ንግድ ፈቃድና ገቢ ግብር ስለመክፈሉ መረጃ አይጠየቅም።</p> <p>፲) ኤጀንሲው በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (፪) ከፊደል ተራ (ሀ) እስከ (ሸ) የተዘረዘሩት መሥራቶች የተሟሉ መሆኑን ሲያረጋግጥ ከአንድ ዓመት ላልበለጠ ጊዜ የሚያገለግል ጊዜያዊ የምስክር ወረቀት ሰጥቶ የተቀሩትን መስፈርቶች በተሰጠው ጊዜ ገደብ ውስጥ እንዲሟሉ ማስደረግ ይችላል።</p> | <p>4) The Agency shall, upon approving the application for registration register the association and give it certificate of legal personality within five consecutive working days. The date of registration of the cooperative association shall be expressed on such certificate;</p> <p>5) When the Agency decides that the cooperative association applied shall not be registered, it shall give its reason in writing within five consecutive working days starting from the date of application and explain to the representatives of the association;</p> <p>6) Where the representatives of the cooperative association have grievances on the written decision of the Agency given pursuant to sub article 5 of this article, they may lodge their application to the high court within working days;</p> <p>7) The certificate of registration issued to a cooperative association pursuant to sub-article (3) of this article shall be a sufficient evidence ascertaining that the cooperative association is registered in accordance with this proclamation;</p> <p>8) Any cooperative society legally registered in accordance with this proclamation may engage in business activity permitted to it in its administrative regulation without the need to secure additional business license;</p> <p>9) Any cooperative society registered in accordance with this proclamation when participating on any purchasing or selling shall not be asked to present trade license and income tax payment clearance.</p> <p>10) Where the Agency understands that the requirements indicated under sub-article 2 (a-h) of this article are satisfied, it may give temporary certificate which may serve for not more than one year and cause the rest requirements to be fulfilled within the time limit determined;</p> |
|--|---|---|

- 11) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu kaayyoo ittiin hundaa'een ala so-cho'ee yoo argame hojii labsii ka-naan hayyamameef akka hin hojjenne Ejensiin dhorkuu danda'a.
- 12) Bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa (11)tiin waldaan hojii gamtaa dhorkame dhorkichi akka irraa ka'uuf yaa'ii waliigalaa waldichaatiin Ejensiitti guyyoota hojii walitti aanan soddoma (30) kees-satti iyyachuu nidanda'a.
- 13) Ejensiin gaafficha fudhate dhorkichi akka irraa ka'uuf sababiin yaa'iin waliigalaa waldichaa dhiyeesse ga'aaf rogummaa kan qabu ta'ee yoo arge dhorkicha kaasuu danda'a. Ejensiin dhorkicha yoo hin kaafne sababa hin kaafneef guyyoota kudhaan keessatti barreeffamaan waldicha ni beeksisa.
- 14) Walidiichi guyyoota 30 kees-satti yoo hin iyyanne Ejensichi tarkaanfii diigga seeraqabeessa ta'e ni fudhata.
- 15) Ejensiin murtii akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (11)tiin kenne irratti qaamni komii qabu mana murtii Naannicha angoo qabuttiol'iyyachuu ni danda'a.

16. Qaama Seerummaa Itti Gaafatamummaa

- 1) Waldaan Hojii Gamta kamiyyuu bu'uura Labsii kana keewwata 12 tiin guyyaa galmaa'e irraa eegalee qaama seerummaa ni qabaata.
- 2) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu qabeenyaa waliigalaa qabuu olitti idaadhaan hin gaafatamu; Itti gaafatamuummaan isaa kan murtaa'ee dha.

17. Dambii Ittiin Bulmaata Waldaa Hojii Gamtaa

- 1) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu dambii ittiin bulmaataa ni qabaata;
- 2) Qabiyyeen Dambii Ittiin Bulmaata Waldaa Hojii Gamtaa kamiyyuu kanneen armaan gadii ni dabalata
 - (a) Maqaaf teessoo waldichaa;
 - (b) Kaayyooof hojii waldichaa;

፲፩) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ከተቋቋመለት ዓላማ ውጪ ሲንቀሳቀስ ከተገኘ ኤጀንሲው በዚህ አዋጅ የተፈቀለትን ሥራ እንዳይሠራ ሊያግደው ይችላል።

፲፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፲፩) መሠረት የታገደ የኅብረት ሥራ ማህበር ዕገዳው እንዲነሳለት በማህበሩ ጠቅላላ ጉብዔ ማመልከቻውን በ፴ የሥራ ቀናት ውስጥ ለኤጀንሲው ሊያቀርብ ይችላል።

፲፫) ጥያቄውን የተቀበለው ኤጀንሲም የኅብረት ሥራ ማህበሩ ጠቅላላ ጉብዔ እግዱ እንዲነሳለት ያቀረበው ምክንያት በቂ እና አግባብ ያለው ሆኖ ካገኘው እገደውን ሊያነሳ ይችላል፤ ኤጀንሲው እገደውን ካላነሳ ያላነሳበትን ምክንያት ለማህበሩ በአስር ቀናት ውስጥ በዕሉፍ ያሳውቃል።

፲፬) የኅብረት ሥራ ማህበሩ ዕገዳው እንዲነሳለት በሰለሳ ቀናት ውስጥ ከላመለከተ ኤጀንሲው ህጋዊ የማፍረስ እርምጃ ይወስዳል።

፲፭) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፲፫ መሠረት ኤጀንሲው በሰጠው ውሳኔ ላይ ቅሬታ ያለው አካል ስልጣን ላለው የክልሉ ፍርድ ቤት ይግባኝ ሊጠይቅ ይችላል።

፲፮. ሕጋዊ ሰውነት እና ኃላፊነት

፩) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፭ መሠረት ከተመዘገበበት ቀን ጀምሮ ሕጋዊ ሰውነት ይኖረዋል።

፪) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ካለው ጠቅላላ ንብረት በላይ በዕዳ አይጠየቅም፤ ሐላፊነቱ የተወሰነ ነው።

፲፯. የኅብረት ሥራ ማህበር መተዳደሪያ ደንብ

፩) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር መተዳደሪያ ደንብ ይኖረዋል።

፪) የማንኛውም ኅብረት ሥራ ማህበር መተዳደሪያ ደንብ ይዘት የሚከተሉትን ይጨምራል፡-

(ሀ) የማህበሩ ስምና አድራሻ፤

(ለ) የማህበሩ ዓላማና ተግባር፤

11) Where any cooperative association is found operating out of the objectives for which it is established, the Agency may suspend it from carrying out the activities permitted to it by this proclamation;

12) The cooperative association suspended pursuant to sub-article (11) of this article may apply by its General Assembly within 30 consecutive working days for lifting up of the suspension to the Agency.

13) The Agency may lift up the suspension where it finds the application submitted to it is sufficient and appropriate. However, where the association does not lodge its application within 30 days, the Agency may take the lawful dissolution measure where the Agency does not lift up the suspension, it shall notify its reason to the cooperative societies in writing within ten days ;

14) If the cooperative society did not apply within thirty days to lift up the suspension the Agency may take legal liquidation measure.

15) A party dissatisfied with the decision of the Agency given as per sub article 13 of this article may appeal to the appropriate court having jurisdiction.

16. Legal Personality and Accountability

1) Any cooperative association registered pursuant to article 12 of this proclamation shall have legal personality from the date of its registration.

2) Any cooperative association shall not be liable beyond its total asset;

17. Administrative Regulation of Co-operative Societies

1) Any cooperative association shall have administrative regulation.

2) The contents of administrative regulation of any cooperative societies shall include the following particulars:

(a) Name and address of the co-operative societies;

(b) Objective and activity of the cooperative association;

- (c) Caasaa bulchiinsa waldicha;
- (d) Iddoo fi naannoo hojii waldichaa;
- (e) Ulaagaalee miseensummaa;
- (f) Mirgaa fi dirqama miseenso-taa;
- (g) Miseensonni haala miseensummaa irraa ittiin gaggeeffamaniifi miseensummaati deebi'an.
- (h) Aangoo, gahee hojii fi itti gaafatamummaa gaggeessitoota waldichaa;
- (i) Haala filannoo, muudamaaf yeroo hojii miseensota koree hoji raawwachiiftuu waldichaafi itti gaafatamtoota kanneen biroo akkasumas, haala itti gaafatamummaa irraa itti dhorkaman yookiin geggeeffaman;
- (j) Akkaataa miseensoonni koree hojii raawwachiiftuu fi gaggeesitoonni biroo aangoo irraa itti ka'an;
- (k) Haala waamicha walga'ii, mirgaa fi keeninsa sagalee;
- (l) Rammaddiifi qoodiinsa bu'aa qulqulluu;
- (m) Qabiinsaa fi itti fayyadama maallaqa waldichaa, baajata waggaa fi oditii;
- (n) Haala liqiin itti murtaa'u, kenamu, fudhatamuu fi deebi'u;
- (o) Haala qaxaraa fi bulchinsaa hojjattootaa;
- (p) Dhimmoota biroo Labsii kana, dambii fi qajeelfama bu'uurra Labsii kanaatiin ba'an hin faallesine nidabalata.

18. Dambii Ittiin Bulmaataa Fooyyessuu

- 1) Dambiin ittiin bulmaata waldaalee Hojii Gamtaa murtii addaa yaa'ii waliigalaatiin fooyya'uu ni danda'a.
- 2) Dambiin ittiin bulmaataa fooyya'e kamiyyuu hojii irra ooluu kan danda'u Ejensiuchaaf dhiyaatee guyyaa galmaa'e irraa eegalee ta'a.

- (ሐ) የማህበሩ አስተዳደራዊ መዋቅር፤
- (መ) የማህበሩ የሥራ ቦታና አካባቢ፤
- (ሠ) የአባልነት መስፈርቶች፤
- (ረ) የአባላት መብትና ግዴታ፤
- (ሰ) አባላት ከአባልነት የሚሰናበቱበትና ወደ አባልነት የሚመለሱበት ሁኔታ፤
- (ሸ) የማህበሩ አመራሮች ሥልጣን፤ ተግባር እና ኃላፊነት፤
- (ቀ) የማህበሩ ሥራ አመራር ኮሚቴ አባላትና ሌሎች ኃላፊዎች ምርጫ፤ ሹመትና የሥራ ጊዜ፤ እንዲሁም ከኃላፊነት የሚታገዱበት ወይም የሚሰናበቱበት ሁኔታ፤
- (በ) የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት እና ሌሎች ኃላፊዎች ከሥልጣን ስለሚነሱበት ሁኔታ፤
- (ተ) ስለ ስብሰባ አጠራር፤ መብትና ድምፅ አሰጣጥ ሁኔታ፤
- (ቸ) ስለ ተጣራ ትርፍ አመዳደብና ክፍፍል፤
- (ኀ) የማህበሩ ገንዘብ፤ ዓመታዊ በጀትና ኦዲት አያያዝና አጠቃቀም፤
- (ነ) ብድር የሚወሰንበት፤ የሚሰጥበት፤ የሚወሰድበትና የሚመለስበት ሁኔታ፤
- (ኘ) ስለ ሠራተኞች ቅጥርና የሚተዳደሩበት ሁኔታ፤
- (አ) ይህን አዋጅና በአዋጁ መሰረት የሚወጡ ደንብና መመሪያዎችን የማይቃረኑ ሌሎች ጉዳዮች፡፡

፲፰. የመተዳደሪያ ደንብ ማሻሻል

- ፩) የኅብረት ሥራ ማህበራት መተዳደሪያ ደንብ በጠቅላላ ጉባዔ ልዩ ውሳኔ ሊሻሻል ይችላል፡፡
- ፪) ማንኛውም የተሻሻለ መተዳደሪያ ደንብ ሥራ ላይ ሊውል የሚችለው ለኤጀንሲው ቀርቦ ከተመዘገበበት ቀን ጀምሮ ይሆናል፡፡

- (c) Administrative structure of the cooperative societies;
- (d) Working place and operational area of the cooperative societies;
- (e) Criteria of membership;
- (f) Rights and obligations of the members;
- (g) Conditions of removal from and returning to membership;
- (h) Power, duty and accountability of managements of the cooperative societies;
- (i) Conditions of election, appointment, term of office and suspension or dismissal from power of members of the management committee or other management bodies cooperative association;
- (j) Ways of removal from power of members of executive committee and other managements;
- (k) Summon of Assembly, rights and voting procedures;
- (l) Allocation and division of net profit;
- (m) Management and utilization of finance, annual budget and auditing of the cooperative association;
- (n) Ways of determining, providing, receiving and returning loans;
- (o) Employment and administration of workers;
- (p) Includes other matters that do not contradict this proclamation and regulation and directives issued in accordance with this proclamation.

18. Amendment of by-laws

- 1) The by-laws of the cooperative societies may be amended by the special decision of the General Assembly.
- 2) Any amended by-law shall be implemented from the date of its registration to the Agency.

- 3) Dambiin ittiin bulmaataa wal-daa hojii gamtaa kamiyyuu akka fooyya'u yaa'ii waliigalaatiin yeroo murtaa'u fooyya'iinsi taas-ifamee fi bu'uura Labsii kanaatiin murtiin addaa yaa'ii waliigalaa waldichaatiin darbe waraabbii sadiin qophaa'ee guyyaa murtiin kenname irraa eegalee guyyoota hojii walitti aanan kudha Shan (15) keessatti Ejensiichaaf dhiyaachuu qaba. Dambiin fooyya'e kun guyyaa caqasame keessatti Ejensiif yoo hin dhiyaanne fudhatama hin qabu.
- 4) Ejensiichi, akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (3)' tiin fooyya'iinsi dambii ittii bulmaataa dhiyaate Labsii kanaaf labsicha raawwachiisuuf dambii fi qajeelfama bahe kan hin faallessine ta'uu yeroo mirkaneessu fooyya'iinsicha galmeessee waldaaf ni kenna. Raga galmeessee guyyoota hojii walitti aanan shan kessatti galmeessee barreeffamaan beeksisuu qaba.
- 5) Ejensiichi, Dambii ittiin bulmaataa fooyya'ee dhiyaateef guyyoota hojii walitti aanan shan kessatti yoo hin galmeessine yookiin sababa hin galmeessineef waldichaaf yoo hin beeksifne Dambiin fooyya'e kun akka galmaa'etti lakkaa'amee hojii irra oola.
- 6) Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu Dambii ittiin bulmaataa isaa keessatti qajeeltoowwan, sonaalee fi duudhaalee waldichaa hammachiisuu qaba.
- 7) Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu miseensummaa qaama geggeessitoota waldichaa keessatti ulaagaalee hirmaannaa dubartootaa guddisuuf jajjabeessuu danda'an haammachiisuu qaba.
- 8) Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu, hojiilee hirmaannaa dubartootaa, dargaggootaa fi qaama miidhamtoota guddisan karoora isaa kan tarsiimoo fi kan waggaa isaa keessatti galchuu qaba.

- ፫) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር መተዳደሪያ ደንብ እንዲሻሻል በጠቅላላ ጉባዔ ሲወሰን የተደረገው ማሻሻያና በዚህ አዋጅ መሠረት የተላለፈ የኅብረት ሥራ ማህበሩ ጠቅላላ ጉባዔ ልዩ ውሳኔ በሶስት ቅጂ ተዘጋጅቶ ውሳኔ ከተላለፈበት ቀን ጀምሮ በ፲፭ ተከታታይ የሥራ ቀናት ውስጥ ለኤጀንሲው መቅረብ አለበት፤ የተሻሻለው መተዳደሪያ ደንብ በተጠቀሰው ቀን ውስጥ ለኤጀንሲው ካልቀረበ በግዜ ማለፍ ምክንያት ውድቅ ይሆናል።
- ፬) ኤጀንሲው በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ (፫) መሠረት የቀረበው መተዳደሪያ ደንብ ማሻሻያ ይህን አዋጅና አዋጁን ለማስፈጸም የወጣውን ደንብ እና መመሪያ የማይቃረን መሆኑን ሲያረጋግጥ ማሻሻያውን መዝግቦ ለማህበሩ ይሰጣል፤ የምዝገባ ማስረጃውንም በአምስት ተከታታይ የሥራ ቀናት ውስጥ መዝግቦ በዕሑፍ ማሳወቅ አለበት።
- ፭) ኤጀንሲው ተሻሻሎ የቀረበለትን መተዳደሪያ ደንብ በአምስት ተከታታይ የሥራ ቀናት ውስጥ ካልመዘገበ ወይም የማይመዘግበበትን ምክንያት ለማህበሩ ካላሳወቀ ይህ የተሻሻለው ደንብ እንደተመዘገበ ተቆጥሮ ሥራ ላይ ይውላል።
- ፮) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በመተዳደሪያ ደንቡ ውስጥ የማህበሩን መርሆዎች፣ እሴቶችና የአሰራር ልማዶች ማካተት አለበት።
- ፯) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በማህበሩ አመራር አካል አባልነት ውስጥ የሴቶችን ተሳትፎ ሊያሳድጉና ሊያበረታቱ የሚችሉ መሥራቶችን ማካተት አለበት።
- ፰) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር የሴቶችን፣ የወጣቶችንና የአካል ጉዳተኞችን ተሳትፎ የሚያሳድጉ ተግባራትን በስትራቴጂክና ዓመታዊ ዕቅዶቹ ውስጥ ማካተት አለበት።

- 3) Where any administrative regulation of cooperative societies is decided by the general Assembly to be amended, the special decision of the general Assembly shall be submitted to the Agency in 3 copies within fifteen (15) consecutive working days from the date of decision. Where such amended regulation is not submitted to the Agency within the date specified, it shall not be accepted due to limitation of time.
- 4) Where the Agency proves that the amendment submitted as per sub-article (3) of this article does not contradict with this proclamation and the regulation and directive issued to implement this proclamation, it registers the amendment and gives same to the cooperative association. The Agency shall register the amendments within five consecutive working days and notify in writing.
- 5) Where the Agency fail to register the amended administrative regulation within five consecutive working days or unable to notify its reason for the cooperative societies, such administrative regulation shall be considered as amended and be implemented.
- 6) Any cooperative societies shall include the principles and values of the cooperative association in its administrative regulation.
- 7) Any cooperative association shall include criteria that can promote and encourage the participation of females in the membership of management bodies.
- 8) Any cooperative societies shall incorporate activities that promote the participation of females, youth and persons with disabilities in its strategic and annual plan.

19. Walitti Makamuu fi Addaan Qoodamuu Waldaalee Hojii Gamtaa

- 1) Waldaan Hojii Gamtaa murtii addaa yaa'ii waligalaatiin:-
 - (a) Waldaalee Hojii Gamtaa lama yookiin isaa olitti of qooduu yookiin;
 - (b) Waldaalee Hojii Gamtaa lama yookiin isaa ol ta'an waliin waliitti makamuum waldaa haaraa hundeessuu ni danda'a.
- 2) Murtiin addaa waldaan hojii gamtaa akka walitti makamu yookiin addaan qoodamuuf kennamu kan raawatamu:-
 - (a) Miseensota waldichaa fi gaafattoonni idaa walitti makamuu yookiin addaan qoodamuu waldichaatti kan itti walii galan yookiin;
 - (b) Miseensonii fi gaafattoonni idaa itti walii hin galle kan kaffalameef yookiin wabiin kan kenneef ta'uu mirkanaa'ee murtiin addaa sun Ejensiun kan galmaa'e ta'uu;
 - (c) Waldaaleen Hojii Gamtaa kan duraanii yookiin waldaan hojii gamtaa galmee irraa haqamuu fi walitti makamu yookiin addaan qoodamuudhaan waldaaleen hojii gamtaa yookiin waldaan hojii gamtaa uumame galmaa'uun yoo mirkanaa'ee dha.
- 3) Mirgii fi dirqamni waldaa hojii gamtaa sababa walitti makamu isaatiin qaama seerummaa isaa dhabee bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa (2)'n akkaataa tarreeffama murtii addaa waldaa hojii gamtaa galmaa'ee irratti ibsameetiin gara waldaa haaraa hundaa'eetti darba. Tarreeffamni raawwii isaa Qajeelfama bahuun kan murtaa'u ta'a.

፲፱. የኅብረት ሥራ ማህበራት መዋሃድና መከፋፈል

- ፩) የኅብረት ሥራ ማህበር በጠቅላላ ጉባዔ ልዩ ውሳኔ:-
 - (ሀ) ራሱን በሁለት ወይም ከዚያ በላይ የኅብረት ሥራ ማህበራት ሊከፋፍል፤ ወይም
 - (ለ) ከሁለት ወይም ከዚያ በላይ ከሆኑ የኅብረት ሥራ ማህበራት ጋር በመዋሃድ አዲስ ማህበር ሊመሠርት ይችላል።
- ፪) የኅብረት ሥራ ማህበር እንዲዋሃድ ወይም እንዲከፋፈል የሚሰጥ ውሳኔ የሚፈጸመው:-
 - (ሀ) የማህበሩ አባላትና ዕዳ ጠያቂዎች በማህበሩ መዋሃድ ወይም መከፋፈል ላይ ከተስማሙ፤ ወይም
 - (ለ) ያልተስማሙ አባላትና ዕዳ ጠያቂዎች የተከፈላቸው መሆኑ ወይም ዋስትና የተሰጣቸው መሆኑ ተረጋግጦ ልዩ ውሳኔው በኤጀንሲው የተመዘገበ ከሆነ፤
 - (ሐ) የቀድሞው የኅብረት ሥራ ማህበራት ወይም ኅብረት ሥራ ማህበር ከመዘገብ መሰረዝና በመዋሃድ ወይም በመከፋፈል የተፈጠረው የኅብረት ሥራ ማህበራት ወይም የኅብረት ሥራ ማህበር መመዝገቡ ሲረጋገጥ ይሆናል።
- ፫) በመዋሃዱ ምክንያት የህግ ሰውነቱን ያጣው የኅብረት ሥራ ማህበር መብትና ግዴታዎች በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪ መሠረት በተመዘገበው የኅብረት ሥራ ማህበር ልዩ ውሳኔ በተመለከተው ዝርዝር መሠረት ወደ የተቋቋመው አዲስ የኅብረት ሥራ ማህበር ይተላለፋል፤ ዝርዝር አፈጻጸሙ በሚወጣው መመሪያ የሚወሰን ይሆናል።

19. Amalgamation and Division of Cooperative Societies

- 1) A cooperative association may by extraordinary resolution of the general Assembly:
 - (a) Divide itself into two or more cooperative associations; or
 - (b) Amalgamate with two or more cooperative societies and form a new cooperative association.
- 2) The extraordinary resolution passed on the amalgamation or division of a cooperative societies shall be executed:
 - (a) Where the members of the cooperative societies and creditors agreed on the amalgamation or division of the association; or
 - (b) Where the members and creditors that do not agreed have been paid or guaranteed and the extraordinary resolution is registered by the Agency;
 - (c) Where it is proved that the registration of the former cooperative societies or cooperative association has been cancelled from the register and the newly amalgamated or divided cooperative associations is registered.
- 3) The rights and obligations of cooperative societies which has lost its legal personality due to amalgamation or division shall be transferred to the newly formed and registered cooperative societies as per the particulars of the extraordinary resolution specified pursuant to sub article(2) of this article. Its implementation particulars shall be specified in the directive to be issued.

20. Ulaagalee Waldaan Hojii Gamtaa Ogummaan Gurmaa'u Guutuu qabu

- 1) Waldaan hojii gamtaa bu'uuraa kamiyyuu ogummaa miseensootaa bu'uura godhatee kan gurmaa'u yoo ta'e, tokkoon tokkoo miseensa isaa qaama dhimmi ilaalu irraa waraqaa ragaa mirkaneessa ga'umsa ogummaa dhiheffachuu qaba.
- 2) Bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa (1) tiin mirkaneessi ga'umsa ogummaa kan irratti dhihaatu hojiilee mirkaneessa ga'umsa ogummaa akka baasan seeraan dirqisiisan qofa irratti ta'a.
- 3) Waldaaleen hojii gamtaa ogummaa oomishaa fi tajaajila irrattii faayidaa dabalannii oomishanii fi tajaajila kennaniif waraqaa ragaa mirkaneessa qulqullinaa dhihesuu qabu.

21. Naannoo Hojii Waldaa Hojii Gamtaa

- 1) Waldaan Hojii Gamtaa bu'uura Labsii kanaatiin gurmaa'u kamiyyuu naannoo hojii isaa Dambii ittiin bulmaataa isaatiin murteffachuu qaba.
- 2) Kan Keewwata kana keewwata xiqqaa (1) jalatti tumame akkuma jirutti ta'ee, Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu haala isaaf mijaa'aa ta'een naannoo hojii giddu galeessa ta'e kan dinagdee yookiin giddu galeessa bulchiinsaa hordofee murteffachuu ni danda'a.

Kutaa Sadii

Ulaagaalee Miseensummaa, Mirgaa fi Dirqama Miseensotaa fi Waldaalee Hojii Gamtaa

22. Miseensa Waldaa Hojii Gamtaa ta'uuf Ulaagaalee Barbaachisan

- Namni ulaagaalee armaan gadii guutu miseensa Waldaa Hojii Gamtaa bu'uuraa kamiyyuu ta'uu ni danda'a:
- 1) Miseensa waldichaa ta'uuf fedhii guutuu kan qabu;

፳. በሙያ የሚደራጅ የኅብረት ሥራ ማህበር ማሟላት ያለበት መስፈርቶች

- ፩) ማንኛውም መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር የአባላትን ሙያ መሠረት አድርጎ የሚደራጅ ከሆነ እያንዳንዱ አባል ከሚመለከተው አካል የሙያ ብቃት ማረጋገጫ ማስረጃ ማቅረብ አለበት፡፡
- ፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መሠረት የሙያ ብቃት ማረጋገጫ የሚቀርብባቸው ስራዎች በአገግ የሙያ ብቃት ማረጋገጫ እንዲያወጡ በሚያስገድዱ የሥራ መስኮች ላይ ብቻ ይሆናል፡፡
- ፫) በምርቶቻቸውና አገልግሎቶቻቸው ላይ እሴት ጨምረው ለሚያመርቱና አገልግሎት ለሚሰጡ የሙያ ኅብረት ሥራ ማህበራት የጥራት ማረጋገጫ የምስክር ወረቀት ማቅረብ አለባቸው፡፡

፳፩. የኅብረት ሥራ ማህበር የሥራ አካባቢ

- ፩) በዚህ አዋጅ መሠረት የሚደራጅ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር የሥራውን አካባቢ በመተዳደሪያ ደንብ መወሰን አለበት፡፡
- ፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ ሥር የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፤ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በሚመቸው ሁኔታ የሥራ አካባቢውን የኢኮኖሚ ወይም የአስተዳደር ማዕከልነትን ተከትሎ ሊወስን ይችላል፡፡

ከፍል ሦስት

የአባልነት መስፈርቶች፣ የአባላትና የህብረት ሥራ ማህበራት መብትና ግዴታ

፳፪. የኅብረት ሥራ ማህበር አባል ለመሆን የሚያስፈልጉ መስፈርቶች

- የሚከተሉትን መስፈርቶች የሚያሟላ ሰው የማንኛውም መሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበር አባል ሊሆን ይችላል፡-
- ፩) የማህበሩ አባል ለመሆን ሙሉ ፍላጎት ያለው፤

20. Requirements for the Establishment of Professional Cooperative Societies

- 1) Where any primary cooperative societies is established on the basis of the members profession, each of its member shall produce evidence of professional competency accreditation certificate from the concerned body;
- 2) The professional competence accreditation certificate provided pursuant to sub-article (1) of this article shall only be applied on those activities required by law to acquire such evidences;
- 3) The professionals' cooperative societies which produces and deliver services by adding values on such products and services shall present the quality accreditation certificate.

21. Work Place of Cooperative Societies

- 1) Any cooperative societies to be established in accordance with this proclamation shall determine its working place in its administrative regulation;
- 2) Without prejudice to the provision under sub article (1) of this article, any cooperative association may determine its central work place as is suitable for it by considering its being economic or administrative center.

Part Three

Membership Criteria, Rights and Obligations of Cooperative Societies and Members

22. Criteria Qualifying for Membership of Cooperative Societies

Any person who fulfils the following criteria may be member of any primary cooperative Society:

- 1) Who has full interest to be member of the cooperative;

- 2) Waldaa Hojii Gamtaa Bu'uuraatiif yoo ta'e, umriin isaa waggaa 18 fi isaa ol kan ta'e;
- 3) Kaffaltii galmee kafaluu fi baay'ina qooda murtaa'e keessaa yoo xiqqaate qooda tokko bitachuu kan danda'u;
- 4) Kaayyoo fi Dambii ittiin bulmaata waldichaa kan fudhatee fi dirqamoota Labsii kana keessati tumaman raawwachuudhaaf feedhii kan qabu;
- 5) Waldaa Hojii Gamtaa bu'uuraatii ol yoo ta'ee Ejensiichairraa waraqaa ragaa qaama seerummaa qabaachuu isaa agarsiisu dhiyees-su kan danda'u.

23. Mirgaa fi Dirqama Miseensa Waldaa Hojii Gamtaa

- 1) Miseensi waldaa Hojii Gamtaa kamiyyuu mirgoota armaan gadii ni qabaata:-
 - (a) Tajaajilaa fi bu'aa waldichi kennu argachuu;
 - (b) Yaa'ii waldichaa irratti argamuu fi sagalee kennuu; filachuu fi filatamuu;
 - (c) Gaaffii isaatiin faayidaan isaa kabajamee Waldaa Hojii Gamtaa keessaa geggeeffamuu;
 - (d) Waldicha waliin kan walqabatan dambiilee keessaa, murtiiwwan yaa'ii waliigalaa, qaboo yaa'ii koree hojii geggeessituu, ragaa bu'aa too'an-noo herregaa fi odeeffannoo argachuu.
- 2) Miseensi waldaa Hojii Gamtaa kamiyyuu dirqamoota armaan gadii ni qabaata:-
 - (a) Dambii ittiin bulmaataa, qajeelfamootaa fi murteewwan waldaa kabajuu;
 - (b) Bu'uura qajeelfamaa fi dambii ittiin bulmaata waldichaatiin hojiiwwan hojjetaman hojjechuu;
 - (c) Qabeenya waldichaa kunuunsuu;
 - (d) Murtii yaa'ii waliigalaa kabajuu;

- ፪) ለመሠረታዊ ጥበረት ሥራ ማኅበር ከሆነ ዕድሜው ፲፰ ዓመት እና ከዚያ በላይ የሆነ፤
- ፫) የምዝገባ ክፍያ ለመክፈልና ከተወሰኑት ድርሻ ብዛት ውስጥ ብያንስ አንድ ድርሻ መግዛት የሚችል፤
- ፬) የጥበረት ሥራ ማኅበሩን ዓላማና መተዳደሪያ ደንብ የተቀበለና በዚህ አዋጅ መሠረት የተደነገጉ ግዴታዎችን ለመፈጸም ፈቃደኛ የሆነ፤
- ፭) ከመሠረታዊ ጥበረት ሥራ ማኅበር በላይ ከሆነ ሕጋዊ ሰውነት መኖሩን የሚያሳይ የምስክር ወረቀት ከኤጀንሲው ማቅረብ የሚችል፡፡

፳፫. የጥበረት ሥራ ማኅበር አባል መብትና ግዴታ

- ፩) ማንኛውም የጥበረት ሥራ ማኅበር አባል የሚከተሉት መብቶች ይኖረዋል:-
 - (ሀ) ማኅበሩ የሚሰጠውን አገልግሎትና ትርፍ ማግኘት፤
 - (ለ) በማኅበሩ ጉባዔ ላይ መገኘት እና ድምፅ መስጠት፤ መምረጥና መመረጥ፤
 - (ሐ) በራሱ ጥያቄ መሠረት ጥቅሙ ተከብሮለት ከጥበረት ሥራ ማህበሩ መሰናበት፤
 - (መ) ከማህበሩ ጋር በተያያዙ የውስጥ ደንብ፣ የጠቅላላ ጉባዔ ውሳኔዎች፣ የሥራ አመራር ኮሚቴ ቃለ-ጉባዔ፣ የሒሳብ ቁጥጥር ውጤት ማስረጃና መረጃ የማግኘት መብት አለው፡፡
- ፪) ማንኛውም የጥበረት ሥራ ማህበር አባል የሚከተሉት ግዴታዎች ይረዳል:-
 - (ሀ) የማኅበሩን መተዳደሪያ ደንብ፣ መመሪያዎችና ውሳኔዎች ማክበር፤
 - (ለ) በማኅበሩ መተዳደሪያ ደንብና መመሪያ መሠረት የሚሠሩ ሥራዎችን መሥራት፤
 - (ሐ) የማኅበሩን ንብረት መንከባከብ፤
 - (መ) የጠቅላላ ጉባዔውን ውሳኔ ማክበር፤

- 2) For primary cooperatives, whose age is 18 and above years old;
- 3) Who can pay registration fee and can buy at least one share from the shares determined;
- 4) One who has accepted the objectives and the administrative regulation of the cooperative societies and is willing to execute the obligations provided in this proclamation;
- 5) Where it is above primary cooperative societies, one who can produce a certificate indicating his legal personality from the agency.

23. Rights and Obligations of Member of Cooperative Societies

- 1) Any member of a cooperative society shall have the following rights:
 - (a) Obtaining the services and benefits provided by the cooperative societies;
 - (b) Participate on the meeting of the society and vote, elect and be elected;
 - (c) Withdrawing from the cooperative societies upon his request securing his rights and benefits;
 - (d) Getting access to internal regulations, decisions of the General meeting, minute of management committee, evidence of financial regulation result and information.
- 2) Member of any cooperative societies shall have the following obligations:
 - (a) To respect administrative regulation, directives and decisions of the cooperative societies;
 - (b) To perform activities in accordance with the directive and administration regulation of the cooperative societies;
 - (c) Taking care of resources of the cooperative societies;
 - (d) Respecting decisions of the General Assembly;

- (e) Waldicha kisaaraan yoo mudate kisaaraa mudate miseen-sota waliin qooddachuu;
- (f) Waldaa Hojii Gamtaa isaatiif oomisha qulqulluu ta'e yeroon dhiheessuu fi tajaajila kennutti fayyadamuu.

24. Mirgaa fi Dirqama Waldaalee Hojii Gamtaa

Waldaaleen Hojii Gamtaa mirgootaafi dirqamoota armaan gadii ni qabaatu:

- 1) Mirgoota Waldaalee Hojii Gamtaa:
 - (a) Mirga qabeenya horachuu;
 - (b) Mirga himachuufi himatamuu;
 - (c) Mirga waliigaltee uumuu;
 - (d) Mirga odeeffannoo argachuu.
- 2) Dirqamoota Waldaalee Hojii Gamtaa
 - (a) Tajaajila miseensonni isaanii barbaadan bu'uura karoora qabameen dhiyeessuu;
 - (b) Bu'uura seera hojjetaafi hojjechiisaa biyyattiitiin hojjetoota qaxaraniif mirga isaanii eeguu;
 - (c) Galii argatan irraa galii gibiraa irraa kan hafe kaffaltii mootummaaf kaffaluun isaan irra jiru kan biroo bu'uura seerichaatiin yeroo isaa eeganii galii gochuu;
 - (d) Dambii Ittiin Bulmaata waldichaa kabajaanii hojjechuu;
 - (e) Qaama dhimmi ilaaluuf ragaa barbaachisaa yeroo gaafatamannitti kennuu;
 - (f) Qajeeltowwaniifi kaayyoo hundaa'aniif kabajanii hojjechuu

25. Miseensummaa Irraa Geggeef-famuu fi Itti Deebi'uu

- 1) Miseensi kamiyyuu sababoota armaan gadiitiin miseensummaa waldaa hojii gamtaa keessaa gaggeeffamu ni danda'a.
 - (a) Fedhii isaatiin;
 - (b) Dirqama miseensummaa bahuu dhiisuun;
 - (c) Miseensichi yoo du'e yookiin waldaan yoo seeraan diigame;

- (ሠ) ማኅበሩን ከሳራ ካጋጠመው ያጋጠመውን ከሳራ ከአባላቶቹ ጋራ መካፈል፤
- (ረ) ለኅብረት ሥራ ማህበሩ ጥራት ያለው ምርት በወቅቱ ማቅረብ እና በሚሰጠው አገልግሎት መጠቀም፡፡

፳፬. የኅብረት ሥራ ማህበራት መብትና ግዴታ

የኅብረት ሥራ ማህበራት የሚከተሉት መብትና ግዴታዎች ይኖራቸዋል፡-

- ፩) የኅብረት ሥራ ማህበራት መብቶች
 - (ሀ) ንብረት የማፍራት መብት፤
 - (ለ) የመክሰስና የመከሰስ መብት፤
 - (ሐ) የወል ስምምነት የመፈጸም መብት፤
 - (መ) መረጃ የማግኘት መብት፤
- ፪) የኅብረት ሥራ ማህበራት የሚከተሉት ግዴታዎች ይኖራቸዋል፤
 - (ሀ) የኅብረት ሥራ ማህበራት አባሎቻቸው የሚፈልጉትን አገልግሎት በተያዘው ዕቅድ መሠረት የማቅረብ፤
 - (ለ) በሀገሪቱ የአሠሪና ሠራተኛ ህግ መሠረት ለቀጠሯቸው ሠራተኞች መብታቸውን የመጠበቅ፤
 - (ሐ) ኅብረት ሥራ ማህበራት ከሚያገኙት ገቢ ላይ ከገቢ ግብር በስተቀር ሌሎች ለመንግስት መክፈል የሚገባቸውን ክፍያዎች በህጉ መሠረት ወቅቱን ጠብቆ ገቢ የማድረግ፤
 - (መ) የህብረት ሥራ ማህበሩን መተዳደሪያ ደንብ አክብሮ የመስራት፤
 - (ሠ) ለሚመለከተው አካል አስፈላጊውን መረጃ በተጠየቀ ጊዜ የመስጠት፤
 - (ረ) የተቋቋመበትን መርህ እና ዓላማ አክብሮ የመሥራት፡፡

፳፭. ከአባልነት ስለ መሰናበትና መመለስ

- ፩) ማንኛውም አባል በሚከተሉት ምክንያቶች ከኅብረት ሥራ ማኅበር አባልነት ሊሠናበት ይችላል፡-
 - (ሀ) በፍላጎቱ፤
 - (ለ) የአባልነት ግዴታን ባለመወጣት፤
 - (ሐ) አባሉ ከሞተ ወይም ማህበሩ በሕግ መሠረት ከፈረሰ፤

- (e) Sharing the danger of bankruptcy that may encounter the cooperative societies with members;
- (f) Supplying quality products to his cooperative societies on time and benefit from the service it provides.

24. Rights and Obligations of Cooperative Societies

Cooperative societies shall have the following rights and obligations:

- 1) Rights of Cooperative Societies:
 - (a) Right to own property
 - (b) Right to sue and be sued;
 - (c) Right to sign agreements;
 - (d) Right to get information.
- 2) Obligations of cooperative societies:
 - (a) Supplying services demanded by their members in accordance with the plan;
 - (b) Employ and protect the rights of employees of the cooperative society in accordance with the labor law the country;
 - (c) Except income tax cooperative societies shall pay the necessary payments to government in accordance with the law and on time;
 - (d) Work by respecting the by-laws of the cooperative association;
 - (e) Provide the necessary evidences to the concerned body when requested so;
 - (f) Operate by respecting the principles and objectives of their establishment.

25. Dismissal from and Return to Membership

- 1) Any member of cooperative societies may withdraw from membership of the cooperative societies for the following reasons:
 - (a) On his own interest;
 - (b) Failure to discharge duty of membership;
 - (c) Death of the member or legal dissolution of the cooperative societies;

- (d) Waldicha irratti sababa badii raawwateen yaa'iin waliigalaa yoo itti murteesse;
- (e) Amantaa yoo hir'ise yookiin qabeenya waldaa qisaasee yaa'iin waliigalaa murtii yoo irratti kenne;
- (f) Sababa gahaa malee walitti aansuunyeroo sadii yaa'ii waliigalaa irraa yoo hafe;
- (g) Wagga tokko guutuu tajaajila waldichi kennu yoo fayyadamuu dhiise yookiin oomisha dhiyeessuu yoo baate.
- 2) Sababa kamiin iyyuu miseensi miseensummaa irraa geggeeffame deebii'ee miseensa ta'uu kan danda'u haala badii raawwate irratti hunda'ee murtii yaa'ii waliigalaa qofaan ta'a.
- 3) Miseensi miseensummaa waldichaa irraa geggeeffame kamiyyuu bu'uura dambiin ittiin bulmaata waldichaa hayyamuun mirgi isaa eegameefii bu'aa fi qooda waldaa keessaa qabu shallagamee idaan yoo irra jiraate hir'ifamee qoodni hafe ni kennamaaf.

26. Hojii Eegaluu

- 1) Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu guyyaa galmaa'ee eegalee ji'a jaha(6) keessatti bu'uura karoora isaatiin hojii eegalluqaba.
- 2) Keewwata kana Keewwata Xiqqaa 1 jalatti kan tumame akkuma eegamettii ta'ee, waldaan hojii gamtaa hojii isaa hin eegalle ji'a sadii keessatti hojii akka eegalu akeekkachiisni barreeffamaa ni kennamaaf
- 3) Waldichi bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa (1)tiin yeroo akeekkachiisaa kenname keessatti yoo hojii hin eegalle herregi waldichaa eerga qulqullaa'ee fi digamun isaa eerga murtaa'ee boodawaraaqaan ragaaisaa haqamee qaama seerummaa isaa akka dhabu ni taasifama.

- (መ) ማህበሩ ላይ በፈጸመው ጥፋት ምክንያት ጠቅላላ ጉባዔው ከወሰነበት፤
- (ሠ) እምነት ካጎደለ ወይም የማህበሩን ንብረት በማባከኑ ጠቅላላ ጉባዔው ውሳኔ ከሰጠበት፤
- (ረ) ያለ በቂ ምክንያት ለሦስት ተከታታይ ጊዜ ከጠቅላላ ጉባዔው ከቀረ፤
- (ሰ) ማህበሩ የሚሰጠውን አገልግሎት ለአንድ ሙሉ ዓመት ካልተጠቀመ ወይም ምርት ካላቀረበ፡፡
- ፪) በማንኛውም ምክንያት ከአባልነት የተሰናበተ አባል ተመልሶ አባል ሊሆን የሚችለው በፈጸመው ጥፋት ላይ በመመሥረት በጠቅላላ ጉባዔው በሚሰጠው ውሳኔ ብቻ ይሆናል፡፡
- ፫) ከማህበሩ አባልነት የተሰናበተ ማንኛውም አባል የማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ በሚፈቅደው መሠረት መብቱ ተጠብቆለት በማህበሩ ውስጥ ያለው ትርፍና ድርሻ ተገምቶ ዕዳ ካለበት ተቀንሶ የቀረው ድርሻ ይሰጠዋል፡፡

፳፮. ሥራ ስለ መጀመር

- ፩) ማንኛውም የጎበዘበት ሥራ ማህበር ከተመዘገበበት ቀን ጀምሮ በስድስት ወር ውስጥ በዕቅዱ መሠረት ሥራ መጀመር አለበት፡፡
- ፪) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ እንደተጠበቀ ሆኖ የጎበዘበት ሥራ ማህበሩ ስራ ካልጀመረ ስራ እንዲጀምር በሦስት ወር ጊዜ ውስጥ ስራ እንዲጀምር በጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ይሰጠዋል፡፡
- ፫) ማህበሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪ መሠረት በተሰጠው የማስጠንቀቂያ ጊዜ ውስጥ ሥራ ካልጀመረ የማህበሩ ሒሣብ ከተጣራና መፍረሱ ከተወሰነ በኋላ ምዝገባው ተሰርቶ ሕጋዊ ሰውነቱን እንዲያጣ ይደረጋል፡፡

- (d) By the decision of the General meeting against him due to his wrong act on the cooperative societies;
- (e) Where the General Meeting pass decision against him for his breach of trust or misusing the property of the cooperative societies;
- (f) Where he is absent from the General Meeting for three consecutive times without sufficient reason;
- (g) Where he fails to use the service delivered by the cooperative association for one year or he is unable to supply production.
- 2) Member of the cooperative society dismissed from membership for whatever reason shall return to membership only by the decision of the General Meeting depending on the gravity of his fault;
- 3) The right of any member of the cooperative societies dismissed from membership shall be protected and he shall be provided with the profit and share he holds in the cooperative societies after deducting the debt against him, if any, in accordance with the administrative regulation of the cooperative societies.

26. Commencement of Operation

- 1) Any cooperative societies shall commence its work as per its plan within six (6) months from registration.
- 2) Pursuant to sub article(1) of this article a cooperative society that does not commence its operation shall be given a written notice to commence its work within three months;
- 3) Where the cooperative society fails to commence operation within the notice period given pursuant to sub-article (1) of this article, upon investigation of its finance and decision on its dissolution, its registration shall be cancelled and made to lose its legal personality.

27. Waraqaa Ragaa Galmee Haaromsuu

- 1) Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu bu'uura Labsii kanaatiin hundaa'ee guyyaa galmaa'ee fi qaama seerummaa argate irraa eegalee bu'uura qajeelfama Ejensiichi baaseen waggaa sadi sadiin waraqaa ragaa isaa haaromsiiisuu qaba.
- 2) Akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (1)'n waldaan hojii gamtaa waraqaa ragaa hin haaromsine kamiyyuu bu'uura qajeelfama Ejensiin baaseen tarkaanfiin irrattini fudhatama.

28. Haala Kaffaltii Qoodaa

- 1) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu hojii isaa sochoosuuf kaappiitaa-la isa barbaachisu argachuu akka danda'uuf qooda(share) gatii fi baay'ina walqixa qaban yaa'ii waligalaatiin murteessisee akka gurguraman ni taasisa.
- 2) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu yeroo hundaa'u baay'ina qoodaa akka gurguramu yaa'ii waligalaatiin murtaa'e keessaa yoo xiqqaatee tokko shanaffaa (1/5ffaa) isaa miseensota irraa walitti qabuu qaba. Akkasumas, qooda hafeguyyaa hundeeffame irraa eegalee waggoota afur jiran keessatti gurguree xumuruutu irra jira.
- 3) Baay'inni qoodaa bu'uura murtii yaa'ii waligalaatiin akka gurguramu murtaa'e yoo xumuramee fi kaappitaalli dabalataa yoo barbaachise, qoodni dabalataa akka gurguramu yaa'iin waliigalaa waldichaa bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa (1) tiin irraa deebi'ee murteessuu ni danda'a.
- 4) Qoodni waldichi gurguru maallaqa yookiin akaakuudhaan kankafalamu ta'uu danda'a; akkaataa fi baay'inni qoodaa akaakuun kafalamu dambii ittiin bulmaata waldichaatiin murtaa'a.
- 5) Miseensi tokko baay'ina qoodaa waldichi akka gurguramuuf murteesse keessaa dhibbeentaa kudhan (10 %) ol gahee qabaachuu hin danda'u.

፳፭. የምዝገባ ምስክር ወረቀት ማሳደስ

- ፩) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በዚህ አዋጅ መሠረት ተቋቁሞ ከተመዘገበበት እና ሕጋዊ ሰውነት ካገኘበት ቀን ጀምሮ ኤጀንሲው በሚያወጣው መመሪያ መሠረት በየሦስት ዓመቱ የምዝገባ ምስክር ወረቀቱን ማሳደስ አለበት።
- ፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መሠረት የምዝገባ ምስክር ወረቀት ያላሳደሰ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ኤጀንሲው በሚያወጣው መመሪያ መሠረት እርምጃ ይወስድበታል።

፳፭. የድርሻ ክፍያ ሁኔታ

- ፩) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ሥራውን ለማንቀሳቀስ የሚያስፈልገውን ካፒታል ማግኘት እንዲችል አኩል ዋጋ እና ብዛት ያላቸውን ድርሻ በጠቅላላ ጉባኤ አስወስኖ እንዲሸጡ ያደርጋል።
- ፪) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ሲመሠረት በጠቅላላ ጉባኤ እንዲሸጥ ከተወሰነው የድርሻ መጠን ውስጥ ቢያንስ አንድ አምስተኛው ከአባላት መስብሰብ አለበት። እንደዚሁም ቀሪው ድርሻ ከተመሠረተበት ጊዜ ጀምሮ ባሉት አራት ዓመታት ውስጥ ተሽጦ ማለቅ ይኖርበታል።
- ፫) በጠቅላላ ጉባኤ ውሳኔ መሠረት እንዲሸጥ የተወሰነ የድርሻ መጠን ከተጠናቀቀ እና ተጨማሪ ካፒታል ካስፈለገ ተጨማሪ ድርሻ እንዲሸጥ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መሠረት የማህበሩ ጠቅላላ ጉባኤ እንደገና ሊወስን ይችላል።
- ፬) ማህበሩ የሚሸጠው ድርሻ በጥሬ ገንዘብ ወይም በዓይነት የሚከፈል ሊሆን ይችላል፤ በዓይነት የሚከፈል ድርሻ ሁኔታና ብዛት በማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ ይወሰናል።
- ፭) አንድ አባል ማህበሩ እንዲሸጥለት ከወሰነው ውስጥ ከ፻% በላይ ድርሻ ሊኖረው አይችልም።

27. Renewal of Registration Certificate

- 1) Any cooperative society established in accordance with this proclamation shall renew its registration certificate starting from the date it is registered and got legal personality every three years as per the directive issued by the Agency.
- 2) Measure shall be taken on any cooperative society that fails to renew its certificate of registration as per sub article (1) of this article based on the directive issued by the Agency.

28. Payment of Shares

- 1) Any cooperative societies shall make the shares having equal price and number to be decided by the General Meeting and be sold to get the necessary capital to run its activities;
- 2) When any cooperative society is established, it shall collect from the members at least one fifth (1/5) of the number of shares determined by the General Meeting to be sold. And it shall complete the sale of the remaining shares within four years from the date of its establishment;
- 3) Where all the shares determined to be sold by the General Meeting are sold and an additional capital is required, the General Assembly of the cooperative may re-determine additional shares to be sold as per sub article 1 of this article;
- 4) The shares to be sold by the cooperative may be paid in cash or in kind. The way and number of shares to be paid in kind shall be determined by the administrative regulation of the cooperative societies;
- 5) A member shall not have a share more than ten percent (10%) from the number of shares which the cooperative has decided to be sold;

- 6) Qoodi kanaan dura akka gurguramu murtaa'e waggaa afur keessatti osoo hin gurguramiin hafe yaa'ii waligaalaaf dhihaatee akka gurguramuni taasifama.
- 7) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu miseensi baay'ina qooda bitachuuf murteeffatee yoo xumure waraqaa ragaa kaffaltii qoodaa kennuufii qaba.
- 8) Qoodichi murtii addaa yaa'ii waligaalaatiif dhihaatee yoo hin murteeffamne, Ejensiin ibsootni herregaa waldichaa irra deebiin sirraa'anii akka qophaa'an gochuutu irra jira.
- 9) Qooda waggaa afur keessatti hin gurguramne miseensoti maqaa isaanitiinqabatanii turan waliigaltee raawwatanii fi dambii ittiin bulmaata waldichaatiin bu'uura baay'ina dhalaa murtaa'eetiin dhalaa akka kaffalan taasifama. Bu'uura ragaa dhiyaatuutiinis kisaaraa ni kaffalu.

29. Galmee miseensotaa Gurmessuu

- 1) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu galmee miseensotaa gurmeessee qabachuu qaba.
- 2) Akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (1) tiin galmeen miseensotaa gurmaa'e tarreeffamoota armaan gadii ni qabaata:-
 - (a) Maqaa, koorniyaa, umrii, teessoo fi hojii tokkoo tokkoo miseensaa;
 - (b) Guyyaa miseensa itti ta'ee fi miseensummaa irraa itti haqame;
 - (c) Miseensi tokkoon tokkoo isaa baay'ina qooda qabatee fi kaffaltii galmee kaffale;
 - (d) Maqaa fi teessoo dhaaltota miseensaa;
 - (e) Tarreeffamoota biroo dambii ittiin bulmaataa waldichaa keessatti murtaa'an.
- 3) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu guyyaa hundeeffame irraa eegalee sanadootaa fi galmeewwan hojii idhaaf barbaachisaa ta'an maaqaa isaatiin maxxanfatee qabaachuu qaba.

- ፩) ቀደም ሲል እንዲሸጥ ተወስኖ በአራት ዓመት የጊዜ ገደብ ውስጥ ሳይሸጥ የቀረ ድርሻ ለጠቅላላ ጉባኤ በመቅረብ እንዲሸጥ ይደረጋል።
- ፪) ማንኛውም የጎብረት ሥራ ማህበር አባል ለመግዛት የወሰነውን ድርሻ ካጠናቀቀ የድርሻ ክፍያ የምስክር ወረቀት መስጠት አለበት።
- ፫) ድርሻው ለጠቅላላ ጉባኤ ልዩ ውሳኔ ቀርቦ ካልፀደቀ ኤጀንሲው የማህበሩን የሒሳብ ዝርዝሮች እንደገና ተስተካክለው እንዲዘጋጁ ማድረግ ይኖርበታል።
- ፬) በአራት ዓመት ውስጥ ያልተሸጠውን ድርሻ በስማቸው ይዘው የቆዩ አባላት በገቡት ውል እና በጎብረት ሥራ ማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ በተወሰነው የወለድ መጠን መሠረት ወለድ እንዲከፍሉ ይደረጋል፤ በሚቀርበው ማስረጃ መሠረትም ከሳራ ይከፍላሉ።

፳፱. የአባላትን መዝገብ ስለማደራጀት

- ፩) ማንኛውም የጎብረት ሥራ ማህበር የአባላትን መዝገብ በማደራጀት መያዝ አለበት።
- ፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መሠረት የተደራጀ የአባላት መዝገብ የሚከተሉትን ዝርዝሮች ይይዛል፡-
 - (ሀ) የእያንዳንዱን አባል ስም፣ ጾታ፣ ዕድሜ፣ አድራሻና ሥራ፣
 - (ለ) አባል የሆነበት ወይም ከአባልነት የተሰረዘበት ቀን፣
 - (ሐ) እያንዳንዱ አባል የያዘውን የድርሻ መጠን እና የክፈለውን የምዝገባ ክፍያ፣
 - (መ) የአባል ወራሾች ስም እና አድራሻ፣
 - (ሠ) በማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ ውስጥ የተወሰኑ ሌሎች ዝርዝሮች።
- ፫) ማንኛውም የጎብረት ሥራ ማህበር ከተመሠረተበት ቀን ጀምሮ ለሥራ አስፈላጊ የሆኑ ሰነዶችና መዛግብቶች በስሙ አሳትሞ መያዝ አለበት።

- 6) The shares decided to be sold and remained unsold within the four years shall be presented to the General Meeting and made to be sold;
- 7) Any cooperative association shall provide certificate of payment of share where the member has completed the number of shares he has decided to buy;
- 8) Where the share is not decided being presented for the extraordinary resolution of the General Meeting, the Agency shall cause the re-correction of financial descriptions of the cooperative societies;
- 9) The members shall be made to pay interest in accordance with their contract and the administrative regulation of the societies for the shares they hold in their names that remained unsold shares within four years. They also shall pay the losses as per the evidence to be produced.

29. Organizing Records of Members

- 1) Any cooperative association shall organize and keep the records of members;
- 2) The records of members organized as per sub article 1 of this article shall contain the following lists:
 - (a) The name, sex, age, address and occupation of each member;
 - (b) The date he became a member and his cancellation from membership;
 - (c) Number of shares that each member holds and the registration fee he has paid;
 - (d) Name and address of heirs of the member;
 - (e) Any other particulars that may be determined in the administrative regulation of the cooperative societies.
- 3) Any cooperative societies shall publish and retain documents and records necessary for its activities in its name as of the date of its establishment.

30. Sanadoota Dhaqqabamoo Taasisuu

Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu sanadoota kanatti aanaan dhaqqabamoo taasisuu yookiin miseensaaf yookiin qaama dhimmii ilaaluuf banaa gochuu qaba:-

- 1) Labsii, dambii, qajeelfama Waldaa Hojii Gamtaa naannichaa waliin walqabatan;
- 2) Dambii ittiin bulmaata fi dambii keessoo waldichaa;
- 3) Galmee miseensotaa fi waraqaa ragaa qaama seerummaa;
- 4) Gabaasa oditii.

31. Kenniinsa Sagalee

- 1) Murtiin waldaa hojii gamtaa kamiyyuu kan ragga'u sagalee caalmaa shantama ida'uu tokkon (50+1) ta'a. Ta'us, dhimmootni murtii addaa barbaadan sagalee lama sadaffaa (2/3ffaa) dhaan ragga'uu qaba.
- 2) Miseensi kamiyyuu baay'inni qoodaa waldaa hojii gamtaa keessaa qabu tilmaama keessa osoo hin galin wal gahii waldichaa irratti qaamaan argamee sagaleen inni qabu tokko qofa ta'a.
- 3) Miseensi Waldaa Hojii Gamtaa bu'uura kamiyyuu walga'ii irratti argamee ofii isaa sagalee keen nuutu irra jira; ta'us, lakkoofsi mieensota waldaalee hojii gamtaa bu'uura 500 ol yoo ta'e sagaleen bakka bu'iinsaan kennamuu ni danda'a. Haalli raawwii isaa qajeelfama baahuun murtaa'a..
- 4) Waldaalee waldaa hojii gamtaa bu'uuraatii ol jiraniif sagaleen kan kennamu karaa bakka buu'ootaatiin ta'a.
- 5) Dambii ittiin bulmaata waldichaatiin haala addaatiin kan ibsame yoo ta'ee malee murtii ariifachiisaan yaa'iin waliigalaa dabarsu sagalee 2/3'n murtaa'uu qaba.

፬. ሰነዶችን ተደራሽ ማድረግ

ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር የሚከተሉትን ሰነዶች ተደራሽ ማድረግ ወይም ለአባል ወይም ለሚመለከተው አካል ክፍት ማድረግ አለበት፡-

- ፩) ከአባል ኅብረት ሥራ ማኅበር ጋር የሚያያዙ አዋጅ፣ ደንብ እና መመሪያ፤
- ፪) የማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ ወይም ውስጠ-ደንብ፤
- ፫) የአባላት ምዝገባ እና የሕጋዊ ሰውነት የምስክር ወረቀት፤
- ፬) የኦዲት ሪፖርት፡፡

፬፩. የድምፅ አሰጣጥ

- ፩) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ውሳኔ የሚፀድቀው በሃምሳ ሲደመር አንድ (50+1) አብላጫ ድምፅ ይሆናል፤ ሆኖም ልዩ ውሳኔ የሚፈልጉ ጉዳዮች በሁለት ሦስተኛ (2/3ኛ) ድምጽ መፅደቅ ይኖርባቸዋል፡፡
- ፪) ማንኛውም አባል ከኅብረት ሥራ ማኅበር ያለው የድርሻ መጠን ከግምት ውስጥ ሳይገባ በማኅበሩ ስብሰባ ላይ በአካል ተገኝቶ የሚኖረው ድምጽ አንድ ብቻ ይሆናል፡፡
- ፫) ማንኛውም መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማኅበር አባል ስብሰባ ላይ ተገኝቶ ራሱ ድምጽ መስጠት ይኖርበታል፤ ሆኖም የመሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበራት አባላት ቁጥር ከ500 በላይ ከሆነ ድምፅ በውክልና ሊሰጥ ይችላል፤ አፈፃፀሙ በሚወጣው መመሪያ ይወሰናል፡፡
- ፬) ከመሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማኅበር በላይ የሆኑ የኅብረት ሥራ ማኅበራት ድምፅ የሚሰጠው በተወካዮች አማካኝነት ይሆናል፡፡
- ፭) በማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ በተለየ ሁኔታ ካልተገለጸ በስተቀር ጠቅላላ ጉባዔ የሚያስተላልፈው አስቸኳይ ውሳኔ በ2/3ኛ ድምጽ መወሰን አለበት፡፡

30. Making Documents Accessible

Any cooperative societies shall make the following documents accessible or open to members or other concerned bodies:

- 1) The proclamations, regulations and directives related to the Co-operative societies of the Region;
- 2) Administrative regulation and internal regulation of the societies;
- 3) Registry of members and legal personality certificate;
- 4) Audit report.

31. Voting

- 1) The decision of any cooperative societies shall be passed by majority vote of (50 +1). However, matters that require special decision shall be approved by two third (2/3) vote;
- 2) Any member shall appear on the Assembly of the cooperative societies in person and shall have only one vote irrespective of the number of shares he has in the association;
- 3) Any member of the primary cooperative societies shall participate on the Assembly and vote by himself; however, where the number of members of the primary cooperative association is more than 500, vote may be given by representation. Its implementation shall be decided by the directive to be issued;
- 4) For the cooperative societies of above primary cooperative societies, vote shall be given through representatives;
- 5) Unless provided otherwise by the administrative regulation, the urgent decision passed by the General Meeting shall be decided by 2/3 vote;

- 6) Yaa'ii waliigalaa Yuuniyenii yookiin Federeeshinii Waldaa hojii gamtaa kamiyyuu akkaataa sdambii ittiin bulmaata isaa keessatti murtaa'een waldaa hojii gamtaa miseensa ta'e tokko tokkoon isaa irraa yoo xiqqaate bakka bu'aan tokko argamuu qaba; Haalli bakka bu'iinsa isaas qajeelfamabahuun kanmurtaa'u ta'a.
- 7) Kenniinsa sagalee koree hoji raawachiiftonni Yuuniyenii fi Federeeshinii Waldaalee hojii gamtaa ilaalchisee bu'uura dambii ittiin bulmaaata isaaniitiin murtaa'uun ta'a.

32. Qooda yookiin Faayidaa Dabarsuu

- 1) Miseensi komiyyuu qooda isaa yookiin bu'aa isaa dabarsuu kan danda'u:-
- (a) Qooda isaa yookiin bu'aa isaa yeroo waggaa sadiihin taaneef qabatee kan ture yoo ta'e,
 - (b) Haalli Dabarsuun qoodaa kun-koree hojii rawwachiftuunkan hayyamame yoo ta'e fi.
 - (c) Miseensi Waldaa Hojii Gamtaa bu'uura tokko yoo du'ee qoodniyookiin bu'aan isaa galmee waldaa keessatti dhaaltota isaatiif darba.kunis ta'u kan danda'u dhaaltichi miseensa waldichaa yoo ta'e yookiin ta'uudhaaf fedhii isaa kan ibse yoo ta'ee fi ulaagaa miseensummaa yoo guuteedha.
- 2) Dhaaltichi miseensa waldichaa yoo hin taane yookiin miseensa ta'uuf kan hin barbaannee yookiin miseensa akka ta'u kan hin hayyamamneef yoo ta'e gatiin qoodaa fi faayidaan miseensa qooda dabarsee shallagamee ni kafalamaaf.
- 3) Akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (1)(c) tiin qoodniyookiin bu'aan miseensaa darbuuf bu'ura Labsii keewwata 28keewwata xiqqaa 5tiin qabiyyee murtaa'ee kan darbu ta'ee yoo argamee garaagarummaan isaaqarshiin ni kafalamaaf.

- ፮) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒየን ወይም ፌዴሬሽን ጠቅላላ ጉባዔ በመተዳደሪያ ደንቡ ውስጥ በተወሰነው መሠረት ከኢኮኖሚያዊ አባል ኅብረት ሥራ ማህበር ቢያንስ አንድ ተወካይ መገኘት አለበት፤ አወካከሉም በሚወጣው መመሪያ ወሰናል።
- ፯) የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒየንና የፌዴሬሽን የሥራ አመራር ኮሚቴ ድምፅ አሰጣጥ በተመለከተ በመተዳደሪያ ደንባቸው በሚወሰነው መሠረት ይሆናል።

፴፪. ድርሻን ወይም ጥቅምን ማስተላለፍ

- ፩) ማንኛውም አባል በኅብረት ሥራ ማህበር ውስጥ ያለው ድርሻ ወይም ጥቅም ማስተላለፍ የሚችለው፡-
- (ሀ) ድርሻውን ወይም ጥቅሙን ከሦስት ዓመት ላላነሰ ጊዜ ይዞ የቆየ ከሆነ፤
 - (ለ) ድርሻ የማስተላለፉ ሁኔታ በሥራ አመራር ኮሚቴ የተፈቀደ ከሆነ፤ እና
 - (ሐ) አንድ የመሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበር አባል ሲሆን ድርሻው ወይም ጥቅሙ ለሀጋዊ ወራሾች ይተላለፋል፡፡ ይህም የሚሆነው ወራሹ የኅብረት ሥራ ማህበሩ አባል ከሆነ ወይም ለመሆኑ ፈቃደኝነቱን የገለጸ ከሆነና የአባልነት መስፈርቱን ካሟላ ነው።
- ፪) ወራሹ የማኅበሩ አባል ካልሆነ ወይም አባል ለመሆኑ የማይፈልግ ወይም አባል መሆኑን የማይፈቀድለት ከሆነ የሚቸ ድርሻ እና ጥቅም ዋጋ ተገምቶ ይከፈለዋል።
- ፫) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ ፩ (ሐ) መሠረት ድርሻ ወይም ጥቅም የሚተላለፍለት አባል ድርሻው በዚህ አዋጅ አንቀፅ ፳፰ ንዑስ አንቀፅ ፭ መሠረት የተወሰነው ይዞታ የሚያልፍ ሆኖ ከተገኘ ልዩነቱ በገንዘብ ይከፈለዋል።

- 6) There shall be at least one representative from each member cooperative societies on the General Meeting of cooperative societies union or federation as it is provided in their administrative regulation. Particulars of the representation shall be determined by the directive to be issued.
- 7) The voting procedure of management committees of cooperative societies unions and federations shall be in accordance with determined by their administrative regulation.

32. Transfer of Shares or Benefits

- 1) Any member may transfer his share or benefit where:
- (a) He has held his share or benefit for at least three years;
 - (b) The transfer of share is permitted by the management committee;
 - (c) Up on the death of member of primary cooperative societies his share or benefit shall be transferred to his heirs in the records of the societies. This shall be possible where the heir is member of the societies or is willing to be a member and fulfills the requirements of membership;
- 2) Where such heir is not a member or does not wish or is not allowed to be admitted as a member, he shall be paid with the value of the share or benefit of the deceased member;
- 3) Where the shares or benefit to be transferred to a member as per sub-article 1(c) of this article found to be beyond the limits prescribed in article 28 sub-article (5) of this proclamation the difference shall be paid in cash;

- 4) Akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (1) (c) tiin dabarsuun qoodaa taasifame sababa qaamni sadaffaan gaaffi kafaltii waldaaf dhiheessaniin kufaahin ta'u.

Kutaa Afur

Haala Hoggansaa fi Qacaramtoota Waldaalee Hojii Gamtaa

33. Qaama Ol'aanaa Waldaa Hojii Gamtaa

Qaamni ol'aanaan Waldaa Hojii Gamtaa kamiyyuu yaa'ii waligalaati

34. Aangoo fi Hojii Yaa'ii Waligalaa

Yaa'iin waligalaa aangoo fi hojii armaan gadii ni qabaata:

- 1) Sochiilee hojii waliigalaa Waldaa Hojii Gamtaa gamaaggamee murtiinikenna.
- 2) Dambiiittiin bulmaataa fi dambiikeessaa Waldaa Hojii Gamtaani fooyyessani raggaasisa.
- 3) Miseensota Koree Hojii rawwachiftuu, koree to'annoofi koreewan biroo waldichaani fila; hojii irraa ni gaggeessa.
- 4) Baay'ina qooda waldichaa gurguramuu fi gatii qooda tokkoo ni murteessa.
- 5) Ramaddii bu'aa qulqulluu waldichaani murteessa.
- 6) Gabaasaa odiitii dhiyyateef irraatti Mari'achuudhaan murtiini kenna.
- 7) Gabaasa dhiyaateef dhaggeeffachuun Mari'atee, murtii barbaachiisu ni kenna.
- 8) Bu'ura Labsii kanaatiin waldichi waldaa biroo waliin walitti makamuuf yookiin Akkaaddaan qoodamu yookin diigamu ni murteessa.
- 9) Karoora hojii fi baajatawaldichaa kan waggaa ni raggaasisa.
- 10) Koreen hojii rawwachiftuu fi koreewwan biroo dhimmoota ilaalamanii dhihaataniifkamiyyuurratti murtiini kenna.
- 11) Miseensota haaraa ni fudhataa ni gaggeessa

- ሀ) በዚህ አንቀጽ ጉዕሱ አንቀጽ ፩ (ሐ) መሠረት የተደረገው የድርሻ ማስተላለፍ ሦስተኛ ወገን ለማግበሩ በሚያቀርበው የክፍያ ጥያቄ ውድቅ አይሆንም፡፡

ክፍል አራት

ስለ ኅብረት ሥራ ማግበራት አመራርና ተቀጣሪ ሠራተኞች

፴፫. የኅብረት ሥራ ማግበር የበላይ አካል

የማንኛውም ኅብረት ሥራ ማግበር የበላይ አካል ጠቅላላ ጉባኤ ነው፡፡

፴፬. የጠቅላላ ጉባኤ ሥልጣንና ተግባር

ጠቅላላ ጉባኤ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖረዋል፡-

- ሀ) የኅብረት ሥራ ማግበሩን አጠቃላይ የሥራ እንቅስቃሴዎች ገምግሞ ውሳኔ ይሰጣል፤
- ለ) የኅብረት ሥራ ማግበሩን መተዳደሪያ ደንብና ውስጠ ደንብ ያሻሽላል፤ ያጸድቃል፤
- ሐ) የኅብረት ሥራ ማግበሩን የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ፣ የቁጥጥር ኮሚቴ እና ሌሎች የማህበሩ ኮሚቴዎች አባላት ይመርጣል፤ ከሥራ ያስናብታል፤
- ተ) የሚሸጠውን የማግበሩ ደርሻ ብዛትና የአንዱን ደርሻ ዋጋ ይወስናል፤
- ት) የኅብረት ሥራ ማግበሩን የተጣራ ትርፍ ድልድል ይወስናል፤
- ፮) በቀረበው አዲት ሪፖርት ላይ መክሮ ውሳኔ ይሰጣል፤
- ፯) በቀረበለት የስራ ክንውን ሪፖርት ላይ በመወያየት ተገቢውን ውሳኔ ይሰጣል፤
- ፰) በዚህ አዋጅ መሠረት ማህበሩ ከሌላ ማህበር ጋር እንዲቀላቀል ወይም እንዲከፋፈል ወይም እንዲፈርስ ይወስናል፤
- ፱) የማግበሩን ዓመታዊ የሥራ እና በጀት ዕቅድ ያጸድቃል፤
- ፲) በሥራ አመራር ኮሚቴ እና በሌሎች ኮሚቴዎች ታይተው የሚቀርቡለትን ማናቸውም ጉዳዮች ላይ ውሳኔ ይሰጣል፤
- ፲፩) አዳዲስ አባላቶችን ይቀበላል፤ ያስናብታል፡፡

- 4) The transfer of shares made in pursuance of sub-article 1 (c) of this article shall not be reversed due to the claims raised by third parties against the cooperative societies.

Part Four

The Management and Employed workers of the Cooperative Societies

33. Senior Body of Cooperative Societies

The senior body of any cooperative society shall be the General Meeting.

34. Power and Duties of the General Assembly

The General Meeting shall have the following power and duties:

- 1) Pass decisions after evaluating the overall activities of the cooperative societies;
- 2) Amend and approve the administrative and internal regulations of the cooperative societies;
- 3) Select and dismiss where necessary members of the executive committee, control committee and other committees of the societies;
- 4) Determine the number of shares of the cooperative societies and the value of each share;
- 5) Decide the distribution of annual net profit of the cooperative societies;
- 6) Review and give decision on the audit report;
- 7) Hear work performance reports; discuss and give necessary decision;
- 8) In accordance with this proclamation, decide on the amalgamation of cooperative society with another cooperative society or its' division in to two or more or on dissolution of the cooperative societies;
- 9) Approve the annual work plan and budget of the cooperative societies;
- 10) Decide on any issue submitted to it by the management committee and other committees;
- 11) Admit new members; dismiss.

35. Walga'ii Yaa'ii Waliigalaa

- 1) Waldaan Hojii Gamtaakamiyyuu yoo xiqqaate waggaatti yeroo tokko wal-gahii yaa'ii waliigalaa id-dillee gaggeessuu qaba.
- 2) Miseensoota yaa'ii waliigalaa keessaa walakkaa ol yoo argaman yaa'iinakka guutetti lakkaawwamee walgahichini gaggeeffama.
- 3) Walga'iin Yaa'ii waliigalaa idileefmiseensota guutuu waaman keessaa walakkaa ol yoo argamuu baatan guyyaa 15 keessatti walga'iin yaa'ii waliigalaa yeroo lamaffaaf waamamee miseensota guutuu keessaa walakkaa ol yoo argamu baate miseensota argamaniinwalga'iin yaa'iin waliigalaa idileeni gaggeeffama.
- 4) Bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa (3)tiin walga'iin yaa'ii waliigalaa guutuu osoo hin ta'in murtiiwwan darban miseensoonni yaa'ii waliigalaa hundi argamun akka darbetti laakkaawama.
- 5) Koree Hojirawwachiiftuu waldichaa sagalee caalmaan yoo murta'eeyookiin miseensota yaa'ii waliigalaa keessaa harki 1/3ffaan waligahin yaa'ii waliigalaaarii-fachiisaan akka waamamu yoo gaafatan guyyaa 15 dura beeksisa baasuun yaa'ii waliigalaa waamun ni danda'ama.
- 6) Akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (5)tiinwalgahiin yaa'ii waliigalaa arifachiisaan akka gaggeffamu koreen hojii rawwachiftuu waamichakan hin dabarsine yoota'ee Ejensiichiwaamichadabarsuu ni danda'a; yaa'iin kunis koree hojii raawwachiiftuun akka waamameetti ni lakkaawwama.
- 7) Barri hojiimiseensoota yaa'ii waliigalaa waldaa hojii gamtaa bu'uuraatii olii ta'anii waggaa sadiini ta'a; haata'u malee badii yoo raawwatan yeroo kamiyyuu itti gaafatamummaairraa gaggef-famuu ni danda'u.
- 8) Barbaachiisaa ta'ee yoo argame Ejensiichi yeroo kamiyyuu walgahii yaa'ii waliigalaa waamuuni danda'a.

፴፭. የጠቅላላ ጉባዔ ስብሰባ

- ፩) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር ቢያንስ በዓመት አንድ ጊዜ መደበኛ የጠቅላላ ጉባዔ ማካሄድ አለበት።
- ፪) ከጠቅላላ ጉባዔ አባላት ውስጥ ከግማሽ በላይ ከተገኙ ምልዓተ-ጉባዔ እንደተሟላ ተቆጥሮ ስብሰባው ይካሄዳል።
- ፫) መደበኛ የጠቅላላ ጉባዔ ከተጠሩት ሙሉ አባላት ውስጥ ከግማሽ በላይ ካልተገኙ በ፲፭ ቀን ውስጥ ለሁለተኛ ጊዜ የጠቅላላ ጉባዔ ስብሰባ ተጠርቶ ከጠቅላላ አባላት ውስጥ ከግማሽ በላይ ካልተገኙ በተገኙት አባላት መደበኛ የጠቅላላ ጉባዔ ስብሰባ ይካሄዳል።
- ፬) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፫ መሠረት የጠቅላላ ጉባዔ ስብሰባ ሙሉ ሳይሆን የተላለፈ ውሳኔ ሁሉም የጠቅላላ ጉባዔ አባላት ተገኝተው እንደወሰኑ ይቆጠራል።
- ፭) የማህበሩ ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ በድምፅ ብልጫ ከወሰነ ወይም ከጠቅላላ ጉባዔ አባላት መካከል 1/3ኛው አስቸኳይ ጠቅላላ ጉባዔ ስብሰባ እንዲጠራ ከጠየቁ ከ15 ቀን በፊት ማስታወቂያ በማውጣት ጠቅላላ ጉባዔ ሊጠራ ይችላል።
- ፮) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፭ መሠረት አስቸኳይ ጠቅላላ ጉባዔ ስብሰባ እንዲካሄድ ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ጥሪ የማያደርግ ከሆነ ኤጀንሲው ጥሪ ሊያደርግ ይችላል፤ ይህ ጉባዔም በሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴው እንደተጠራ ይቆጠራል።
- ፯) ከመሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር በላይ የሆኑ የጠቅላላ ጉባዔ አባላት የሥራ ዘመን ሦስት ዓመት ይሆናል፤ ይሁን እንጂ ጥፋት ከፈጸሙ በማንኛውም ጊዜ ከኃላፊነታቸው ሊነሱ ይችላሉ።
- ፰) አስፈላጊ ሆኖ ከተገኘ ኤጀንሲው በማንኛውም ጊዜ የጠቅላላ ጉባዔ ስብሰባ ሊጠራ ይችላል።

35. Meeting of the General Assembly

- 1) Any cooperative society shall conduct regular meeting of the General Assembly at least once a year;
- 2) It shall be a quorum and the meeting be conducted where more than half of the members of the General Assembly are present;
- 3) Where more than half of the members are not present on the regular meeting of the General Assembly, and where the meeting of the General Assembly called for the second time within 15 days and more than half of the members are not present, the meeting of the General Assembly shall be conducted with the members present on such meeting;
- 4) When the meeting of General Assembly is conducted in accordance with sub-article (3) of this article without the fulfillment of the members, the decision passed is considered as if it is passed by the presence of all members of the General Assembly;
- 5) Where the management committee decides by a majority vote or 1/3 vote of the members of the General Assembly require an urgent meeting to be called, an urgent meeting may be called by giving notice 15 days prior to the date of general assembly.
- 6) Where the management committee does not call urgent meeting of General Assembly as per sub article 5 of this article, the Agency may call the meeting and such meeting shall be considered as called by the management committee;
- 7) The term of office of the members of General Assembly above primary cooperative association shall be three years; however, where they are found to commit faults, they may be removed from position at any time;
- 8) Where found necessary, the Agency may call meeting of the General Assembly at any time;

- 9) Kooramiin Yaa'ii Waliigalaa Waldaalee Hojii Gamtaa guutume kan jedhamu:
- Walgahii idilee yoo ta'e miseensota waldichaa yookiin bakka bu'oota keessaa walakkaa ol(50+1) yoo argaman yookiin;
 - Walgahii ariifachiisaa yoo ta'e miseensota yookiin bakka bu'oota keessaa 2/3ffaan yoo argamanii dha.

36. Koree Hojii Raawwachiiftuu Waldaa Hojii Gamtaa

- Haallifilannoofi lakkoofsi miseenoota koree hojii raawwachiiftu waldaa hojii gamtaa dambii ittiin bulmaata isaatiin kan murtaa'u ta'ee itti waamamni korichaa yaa'ii waligalaatiif ta'a.
- Barri hojii miseensota koree hojii raawwachiiftuu waldaa hojii gamtaa sadarkaa kamiyyuu waggaa sadiif ta'a; haata'umalee badii yoo rawwatan barri hojii isaanii osoo hin xumuramin yeroo kamiyyuu itti gaafatamummaairraa gaggefamuni danda'u.
- Miseensoonni Koree Hojii raawwachiiftuu bara hojiilama walitti aansuun filataamu ni danda'u.
- Kan keewwata kana keewwata xiqqaa (3) jalatti tumameakkuma jirutti ta'ee, miseensoonni koreen hojii raawwachiiftuu hojii gaarii hojjatan bara hojichaa xumuree erga gaggeeffamee bara baajataa tokko booda deebi'ee filatamuu ni danda'a.
- Miseensoonni koree hojii rawwachiiftuu waldaa hojii gamtaa haala kammiiniyyuu hojii isaanii yoo gadhiisan yeroo hojii isaanii keessatti badii raawwataniif seeraan gaafatamuu akkasumashojiwwan rawwatan qorachiisuufi qabeenya isaan harkatti argamu hunda deebiisuu dhaaf dirqama qabu.
- Miseensota koree hojii raawwachiiftuu keessaa yoo xiqqaate % 30 dubartiita'uu qabu.

ሀ) የኅብረት ሥራ ማህበር ጉባዔ ተሟልቷል የሚባለው፡-

- መደበኛ የጠቅላላ ጉባዔ ስብሰባ ከሆነ ከከማኅበሩ ጠቅላላ አባላቱ ወይም ከተወካዮቹ ከግማሽ በላይ (50+1) የሚሆኑት ከተገኙ ወይም
- አስቸኳይ ስብሰባ ከሆነ ከጠቅላላ ጉባዔ አባላት ወይም ከተወካዮች ውስጥ 2/3ተኛ ከተገኙ ነው፡፡

፴፮. የኅብረት ሥራ ማህበር ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ

፩) የኅብረት ሥራ ማኅበር አባላት ቁጥርና አመራረጥ በመተዳደሪያ ደንቡ የሚወሰን ሆኖ፤ የኮሚቴው ተጠሪነት ለጠቅላላ ጉባዔው ይሆናል፡፡

፪) የማንኛውም ደረጃ የኅብረት ሥራ ማህበር ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት የሥራ ዘመን ለሦስት ዓመት ይሆናል፤ ይሁን እንጂ ጥፋት ከፈጸሙ የሥራ ዘመናቸውን ሳይጨርሱ በማንኛውም ጊዜ ከኃላፊነታቸው ሊነሱ ይችላሉ፡፡

፫) የኅብረት ሥራ ማህበራት ሥራ አመራር ኮሚቴ አባላት ለሁለት ተከታታይ የስራ ዘመናት ሊመረጡ ይችላሉ፡፡

፬) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፫ ሥር የተደነገው እንደተጠበቀ ሆኖ፤ መልካም ሥራ የሠሩ የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት የሥራ ጊዜያቸውን ጨርሰው ከተሸኙ ከአንድ በጀት አመት በኋላ እንደገና ሊመረጡ ይችላሉ፡፡

፭) የኅብረት ሥራ ማህበራት ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት በማንኛውም ምክንያት ሥራቸውን በሚለቅቁበት ጊዜ በሥራ ዘመናቸው ለፈጸሙት ጥፋት በህግ መጠየቅ እንዲሁም ያከናወኑትን ተግባራት የማስመርመርና በእጃቸው የሚገኘውን ንብረት ሁሉ የመመለስ ግዴታ አለባቸው፡፡

፮) ከሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት ውስጥ ቢያንስ ፴% ሴቶች መሆን አለባቸው፡፡

9) There shall be a quorum of the General Assembly of cooperative association:

- If it is regular meeting, where more than half (50+1) of members or representatives are present on the meeting;
- If it is urgent meeting, where 2/3 of the members or representatives are present on such meeting.

36. Management Committee of Cooperative Societies

1) The selection and number of members of management committee of cooperative societies shall be determined in their administrative regulation; and such committee is accountable to the General Assembly;

2) The term of office of the management committee of cooperative societies at any level shall be three years; however, where they are found to commit faults, they may be removed from position at any time;

3) Members of management committee of a cooperative society may be elected for two consecutive terms office.

4) Without prejudice to the provision under sub article (2) of this article, members of the management committee who has registered good performances may be re-elected after one fiscal year he has left office upon completion of his term;

5) Where members of the management committee of cooperative societies resign their job for whatever reasons, they are legally liable for the faults they have committed in carrying out their activities and they have the duty to make their activities to be investigated and to return all the properties on their hand;

6) At least 30% of members of management committee shall be females.

7) Kan Keewwata kana Keewwata Xiqqaa 1 hanga 6tti tumame akka eegametti ta'ee, Koreen Hojii Raawwachiiftuu Waldaa Hojii Gamtaa miseensa yookiin miseensota sagalee malee ogummaadhaan deeggaru qabaachuu ni danda'u. Haalli raawwii isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a

37. Aangoo fi Gahee Hojii Koree Hojii Rawwachiiftuu Waldaa Hojii Gamtaa

Aangoofi gaheen hojii koree hojii raawwachiiftuu Waldaa Hojii Gamtaadambii ittiin bulmaata waldichaatiinkan tumame akkuma eegametti ta'ee aangoo fi hojii armaan gadii ni dabalata.

- 1) Qabooyaa'ii waliigalaa fi kan biroo barreeffamaan ni qaba; galmeeewan ni gurmessa.
- 2) Galmee fi harshammewwan heerrega waldichaa qindeesseeni qaba yookiin akka qabamu ni taasisa.
- 3) Karoora hojii fi baajata Waldaa Hojii Gamtaa ni qopheessa yoo hayamamee hojii irraani oolcha.
- 4) Dambii keessaa, qajeelfamoota faayinaansii, Bulchiinsa Humna Namaa fi kan biraani qopheessa; yaa'ii waliigalaatiif dhiheessee ni raggaasisa; Ejensiichaaf dhihessuun galmessisee hojii irra ni oolcha.
- 5) Dambii ittin bulmaataa waldichaa fi seerota dhimmi ilaallatu irratti hundaa'uun hojjetoota ni qaxaara, ni bulchaa; hojii irraa ni gaggessa..
- 6) Xalayaa iyyannoo miseensummaaf dhihaatan qoratee murtee yaa'ii waligalaatiif ni dhiheessa.
- 7) Bu'uura Dambii ittiin bulmaata Waldaa Hojii Gamtaatiin walga'ii yaa'ii waligalaa ni waamaa.
- 8) Karoora hojii waggaa, Gabaasa raawwii fi bajataa yaa'ii waliigalaatiif ni dhiyeessaa. Qaamaa gurmeseefis ni erga.
- 9) Murteewwan yaa'ii waliigalaa ni raawwata; akka raawwatamanis ni taasisa

፯) በዘህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩-፮ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የስራ አመራር ኮሚቴውን የመብታዊ ድጋፍ ሊሰጡ የሚችሉ ነገር ግን ድምጽ የሌላቸው አባል ወይም አባላት ሊኖራቸው ይችላል። አፈጻጸሙም በሚወጣው ደንብ የሚወሰን ይሆናል።

፴፯. የኅብረት ሥራ ማህበር የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ሥልጣንና ተግባር

በማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ የተደነገገው የኅብረት ሥራ ማህበር የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ሥልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ፤ የሚከተለውን ሥልጣንና ተግባራት ይጨምራል፡-

- ሀ) የጠቅላላ ጉባዔ ስብሰባ ቃለ-ጉባዔን በጽሑፍ ይይዛል፤ መዛግብትን ያደርጃል፤
- ለ) የማህበሩን የሒሳብ መዛግብትና ሰነዶችን አቀናጅቶ ይይዛል ወይም እንዲያዝ ያደርጋል፤
- ሐ) የማህበሩን የሥራና በጀት ዕቅድ ያዘጋጃል፤ ሲፈቀድም ሥራ ላይ ያውላል፤
- መ) ውስጠ ደንብ፣ የፋይናንስ መመሪያዎች፣ የሰው ኃይል አስተዳደርና ሌሎችን ያዘጋጃል፤ ለጠቅላላ ጉባዔ በማቅረብ ያስጸድቃል፤ ለኢጀንሰው በማቅረብ አስመዝግቦ ሥራ ላይ ያውላል፤
- ሐ) በማህበሩ መተዳደሪያ ደንብና ጉዳዩ የሚመለከታቸው ሕጎች ላይ በመመሥረት ሠራተኞችን ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤ ከሥራ ያስናብታል፤
- ከ) ለአባልነት የሚቀርቡ የማመልከቻ ደብዳቤን መርምሮ ለጠቅላላ ጉባዔ ለውሳኔ ያቀርባል፤
- ፩) በኅብረት ሥራ ማህበር መተዳደሪያ ደንብ መሠረት የጠቅላላ ጉባዔ ስብሰባ ይጠራል፤
- ለ) የዓመት የሥራ ዕቅድ፣ የአፈጻጸምና በጀት ሪፖርት ለጠቅላላ ጉባዔ ያቀርባል፤ ላደራጀው አካልም ይልካል፤
- መ) የጠቅላላ ጉባዔ ውሳኔዎችን ይፈፅማል፤ እንዲፈጸሙም ያደርጋል፤

7) Without prejudice to the provision of sub articles 1-6 of this article, cooperative societies may participate member or members without vote who have professional expertise and give consultancy service to the management committee. The implementation shall be specified by the regulation to be issued.

37. Power and Duties of the Management Committee of Cooperative Societies

Without prejudice to the powers and duties of the cooperative societies provided in the administrative regulation of the societies, the power and duties of management committee shall include the following:

- 1) Maintain the minutes of the General Meeting in writing and organize records;
- 2) Maintain or make to be maintained the registers and financial documents of the cooperative societies;
- 3) Prepare the work plan and budget of the cooperative societies and implement same upon approval;
- 4) Prepare internal regulation, finance directives, man power administration and others; present same to the General Meeting for approval and to the Agency for registration and implement it;
- 5) Employ, administer and dismiss workers based on the administrative regulation of the association and other concerned laws;
- 6) Examine the applications for membership submitted and present same to the General Meeting for decision;
- 7) Call Assembly of the General Assembly in accordance with the administrative regulation of the cooperative societies
- 8) Present the annual work plan, performance report and budget to the General Assembly; also send to the organizing body;
- 9) Execute decisions of the General Assembly; and cause same to be executed;

- 10) Waggatti al-tokko herrega waldichaa akka cufamu taasisuun xinxala herregaa qophessuun Ejensiitti oditiif qophii taasisuun oditii gochisisuuf dirqama qaba.
- 11) Akkaataa Gabaasa Odiitii Yaa'ii waligalaan murta'een kaffaltii bu'aa qulqulluu ni rawwata.

38. Koree To'annoo Waldaa Hojii Gamtaa

- 1) Lakkoofsi miseensoota Koree Too'annoo sadii ta'ee haalli filaanoo isaanii dambiiittiin bulmaataatiin kan murtaa'uu ta'a, itti waamamni korichaa yaa'ii waliigalaatiif ta'a.
- 2) Barri hojii miseensoota koree to'annoo waggaa sadi (3) ta'a; haata'u malee badii yoo raawwatan barri hojii isaanni osoo hin xumuramne yaa'ii waliigalaatiin itti gaa-fatamummaa irraagaggeffamuu ni danda'u.
- 3) Miseensoonni koree to'annoo bara hojii Lamaa wal'itti aansuun-filatamuuni danda'an.
- 4) Kan keewwata kana keewwata xiqqaa 3 jalatti tumame akkuma eeggametti ta'ee, miseensi koree too'annoo waldaa hojii gamtaa bara hojii isaa xumuree gaggeeffame kamiyyuu bara hojii tokko booda irra deebiin filatamuu ni danda'a.
- 5) 5) Kan Keewwata kana Keewwata Xiqqaa 1 hanga 4tti tumame akka eeggametti ta'ee, Koreen To'annoo Waldaa Hojii Gamtaa miseensa yookiin miseensota sagalee malee ogummaadhaan deeggaru qabaa-chuu ni danda'u. Haalli raawwii isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a.

39. Aangoo fi Gahee Hojii Koree To'annoo Waldaa Hojii Gamtaa

Aangoo fi hojiin Koree To'annoo Waldaa Hojii Gamtaatiif dambii ittiin bulmaata waldichaatiinkennname akkuma eeggametti ta'ee korichi aangoo fi hojii armaan gadii niqabaata,

፲) በዓመት አንድ ጊዜ የማህበሩ ሒሳብ እንዲዘጋ በማድረግ የሒሳብ ግምገማ በማዘጋጀት በኤጀንሲው ለኦዲት ዝግጁ በማድረግ ኦዲት የማስደረግ ግዴታ አለበት፤

፲፩) በጠቅላላ ጉባዔ ኦዲት ሪፖርት በተወሰነው መሠረት የተጣራ ትርፍ ክፍያ ይፈጽማል።

፴፰. የኅብረት ሥራ ማህበር ቁጥጥር ኮሚቴ

፩) የቁጥጥር ኮሚቴ አባላት ቁጥር ሦስት ሆኖ፤ የአመራረጥ ሁኔታቸው በመተዳዳሪያ ደንቡ የሚወሰን ይሆናል፤ የኮሚቴው ተጠሪነት ለጠቅላላ ጉባዔው ይሆናል።

፪) የቁጥጥር ኮሚቴ አባላት የሥራ ዘመን ሦስት (፫) ዓመት ይሆናል፤ ይሁን እንጂ ጥፋት ከፈጸሙ የሥራ ዘመናቸው ሳይጠናቀቅ በጠቅላላ ጉባዔ ከኃላፊነት ሊሰናበቱ ይችላሉ።

፫) የቁጥጥር ኮሚቴ አባላት ለሁለት ተከታታይ የስራ ዘመናት በተከታታይ ሊመረጡ ይችላሉ።

፬) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፫ ሥር የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፤ የኅብረት ሥራ ማህበር ማንኛውም የቁጥጥር ኮሚቴ አባል የሥራ ዘመኑን ጨርሶ ከተሰናበተ ከአንድ የስራ ዘመን በኋላ ዳግም ሊመረጥ ይችላል።

፭) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩-፬ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የቁጥጥር ኮሚቴውን የሙያ ድጋፍ ሊሰጡ የሚችሉ ነገር ግን ድምጽ የማይሰጡ አባል ወይም አባላት ሊኖራቸው ይችላል፤ አፈጻጸሙ በሚወጣው ደንብ የሚወሰን ይሆናል።

፴፱. የኅብረት ሥራ ማህበር ቁጥጥር ኮሚቴ ሥልጣንና ተግባር

በማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ ለኅብረት ሥራ ማህበር ቁጥጥር ኮሚቴ የተሰጠው ሥልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ፤ ኮሚቴው የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖረዋል፦

- 10) Has duty to cause closure of accounts of the cooperative societies; prepare financial analysis and to be audited by the Agency once in a year;
- 11) Perform payment of net profit based on the audit report decided by the General Meeting.

38. Control Committee of Cooperative Societies

- 1) The number of members of control committee shall be three; and manner of their selection shall be determined by the by-law; the accountability of the committee shall be to the General Meeting;
- 2) The term of office of members of the control committee shall be three years; however, where they commit faults, they may be removed from position by the decision of the General Meeting;
- 3) Members of the control committee may be selected for two consecutive terms of office;
- 4) Without prejudice to the provision of sub-article 3 of this article, any member of the control committee who has completed his term of office may be re-elected after one budget year;
- 5) Without prejudice to the provision of sub-article 1-4 of this article, control committee of a cooperative society may have a member or members who support such committee professionally without vote. Its implementation shall be determined by the directive to be issued.

39. Power and Duties of Control Committee of Cooperative Societies

Without prejudice to the power and duties given to control committee of the cooperative societies by the administrative regulation of the societies, the committee shall have the following power and duties:

- 1) Koreen hojii rawwachiftuu itti gaafatammumaa isaa akkaataa dambii ittin bulmaata waldichaan bahuu isaanii ni hordofa.
- 2) Maallaqniifi qabeenyiWaldaa Hojii Gamtaa seeraan hojii irra ooluu isaa ni hordofa ni too'ata.
- 3) Sochiiwwan adda addaa Waldaan Hojii Gamtaa dambii ittiin bulmaata, dambii keessaa fi sirna to'annoo keessa irratti hundaa'ee raawwatamu isaa ni hordofa.
- 4) Gabaasa sochii hojiiWaldaa Hojii Gamtaa yaa'ii waligalaatiif ni dhiheessa.
- 5) Hojiiwwan biroo yaa'ii waliigalaatiin kennamaniif ni raawwata.

40. Koreewwan Xixiqqoo Hundeessuu

Koreewwan xixiqqoo bu'uura dambii ittiin bulmaata waldichaa ittin akkataa barbaachisummaa isaatti hundaa'uuni danda'u

41. Hojii Gaggeessaa fi Hojjattoota Qacaramtootaa

- 1) Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu itti waamamni isaa koree hojii rawwachiftuuf kan ta'e Hojii Gaggeessaa qacaruu ni danda'a
- 2) Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu hojii gaggeessaa ykn hojjattoota biroo yoommuu qacaruu qabeenya dhunfaa qabu galmessiisuuf dirqama qaba.Haalli hojii irra oolmaa isaa Dambii bulmaatakan murtaa'u ta'a.
- 3) Hojii gaggeessaan hojii guyyaa guyyaa ni gaggeessa,ni rawwata,akkaataa gahee hojii fi bakka bu'ummaatarreeffamee kennameefiin hojii isaa ni rawwata.
- 4) Aangoo bakka bu'ummaa dura taa'aa Koree Hojii raawwachiiftuu yoo kennameef waldicha bakka bu'ee waliigaltee ni kenna; ni fudhata.
- 5) Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu itti waamamni isaanii hojii gaggeessaafkan ta'e ogeesoota qaxaara hojii guyyaa guyyaa kan rawwatan ni qabaata.

- ፩) ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ኃላፊነቱን በመተዳደሪያ ደንቡ መሠረት መወጣቱን ይከታተላል፤
- ፪) የኅብረት ሥራ ማህበሩ ገንዘብና ንብረት በአግባብ ሥራ ላይ መዋሉን ይቆጣጠራል፤
- ፫) የኅብረት ሥራ ማህበሩ የተለያዩ እንቅስቃሴዎች በማኅበሩ መተዳደሪያ ደንብ፣ በውስጥ ደንብና በውስጥ ቁጥጥር ሥርዓት መሠረት መከናወናቸውን ይከታተላል፤
- ፬) የኅብረት ሥራ ማህበሩን የሥራ እንቅስቃሴ ሪፖርት ለጠቅላላ ጉባኤው ያቀርባል፤
- ፭) ሌሎች በጠቅላላ ጉባኤ የሚሰጡትን ተግባራት ያከናውናል፡፡

፯. ንዑሳን ኮሚቴዎችን ማቋቋም

እንደአስፈላጊነቱ ንዑሳን ኮሚቴዎች በማኅበሩ መተዳደሪያ ደንብ መሠረት ሊቋቋሙ ይችላሉ፡፡

፱. ሥራ አስኪያጅና ተቀጣሪ ሠራተኞች

- ፩) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ተጠሪነቱ ለሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ የሆነ ሥራ አስኪያጅ ሊቀጥር ይችላል፡፡
- ፪) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ሥራ አስኪያጅ ወይም ሌሎች ሠራተኞችን በሚቀጥርበት ጊዜ ተቀጣሪው ያለውን የግል ንብረት የማስመዝገብ ግዴታ አለበት፡፡ አፈጻጸሙ በኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ የሚወሰን ይሆናል፡፡
- ፫) ሥራ አስኪያጅ የዕለት ተዕለት ተግባራትን ይመራል፤ ይፈጽማል፤ በዘርዘር በተሰጠው ተግባር እና ውክልና መሠረት ሥራውን ይፈጽማል፡፡
- ፬) የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ኃላፊ ውክልና ከተሰጠው ማህበሩን በመወከል ውል ይሰጣል፤ ይቀበላል፡፡
- ፭) “ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ተጠሪነታቸው ለሥራ አስኪያጁ የሆነና የማህበሩን የዕለት ክልል ሥራ የሚያፈጽሙ ተቀጣሪ ሰራተኞች ይኖረዋል፡፡

- 1) Follow up as the management committee is discharging its responsibilities in accordance with the administrative regulation of the cooperative societies;
- 2) Follow up and control the proper utilization of the finance and property of the cooperative societies;
- 3) Follow up that the various activities of the cooperative societies are carried out depending on the administrative regulation; internal regulations and internal control system of the cooperative societies;
- 4) Submit the work performance report of the cooperative societies to the General Meeting;
- 5) Perform other duties assigned to it by the General Assembly.

40. Establishment of Minor Committees

Minor committees may be established as necessary in accordance with the administrative regulation of the societies.

41. The Manager and Employed Workers

- 1) Any cooperative society may employ a manager who is accountable to the management committee;
- 2) Any cooperative society shall make the personal property of the manager and other employees to get registered upon their employment. Its implementation shall be determined by the by the administrative regulation to be ratified by the General Meeting;
- 3) The manager shall manage and perform his activity in accordance with the duty and responsibilities provided to him;
- 4) Where he is represented as the chairperson of the management committee, he concludes contractual agreements on behalf of the cooperative societies;
- 5) Any cooperative society shall have employed professional workers accountable to the manager who perform the day-to-day activities.

Kutaa Shan**Mirgoota Addaa Waldaaleen Hojii Gamtaaa Qaban****42. Kanfaltii Idaa Waldaa Hojii GamtaatiifDursa Kennuu**

Seera biraatiin kan tumameji-raatuyyuu Waldaan Hojii Gamtaakamiyyuu miseensa ynk hojjetoota qacaramoo yookiin qaama biroo irraakaffaltii idaa barbaadu yoo qabaatee kan mootummaaosoo hin dabaliin kaffaltii idaa kan biroo dura dursii ni kennameaafi.

43. Qooda Miseensotaa yookiin Faayidaa Wal Dandeessiisuu

Qoodni yookiin bu'aan miseensi waldichabiraa qabu kafaltii idaa irraa barbaadamuun waldandeesiisuunni danda'ama.

44. Qooda yookiinFaayidaa Kabachii-suun yookiin Gurguruunkan hin Danda'amneTa'uu

Labsii kanaankantumameen ala miseensi kamiyyuu waldicha keessatti qoodni yookiin faayidaa miseensichi qabu irraa kafaltii idaa irraa barbaaduufjechaa kabachiisuun yookiin gurguruun hin danda'amu.

45. Deeggarsa Mootummaa

1) Seeronni fi deeggarsihojii Investimentii jajjabessuuf hayyamaman, waldaalee hojii gamtaaf hayyamuun isaanii akka eeggameetti ta'ee, waldaaleen hojii gamtaa mootummaa irraa deeggarsaa fi jjabees-situu kanatti aanan ni argatu:

(a) Bu'uura labsii kanaatiin waldaan gurmaa'u kamiyyuu galiin inni argatu gibira galiirraa bilisa ta'a; haata'umalee miseensonni dividendii ykn bu'aa qulqulluu argatan irraaakkataa seeraatiingalii gibiraani kaffaluu.

(b) Lafa hojii ijarsaa fi Investimentiiwwan adda addaafbarbaachisu gaggeessuuf lafaramaddiin ni argatu.

ክፍል አምስት**የኅብረት ሥራ ማህበራት ልዩ መብቶች****፵፪. ለኅብረት ሥራ ማህበር ዕዳ ክፍያ ትድሚያ ስለመስጠት**

በሌላ ሕግ የተደነገገ ቢኖርም፤ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ከአባል ወይም ከተቀጣሪ ሠራተኞች ወይም ከሌሎች አካላት የሚፈልገው የዕዳ ክፍያ ካለ የመንግሥት ዕዳን ሳይጨምር ከሌሎች ዕዳዎች ክፍያ ትድሚያ ይሰጠዋል፡፡

፵፫. የአባላትን ድርሻ ወይም ጥቅም ስለማቻቻል

አባሉ ከማኅበሩ ያለው ድርሻ ወይም ጥቅም ለሚፈለግበት የዕዳ ክፍያ ማቻቻል ይቻላል፡፡

፵፬. ድርሻ ወይም ጥቅም ማስከበር ወይም መሸጥ የማይቻል ስለመሆኑ

በዚህ አዋጅ ከተደነገገው በስተቀር ማንኛውም አባል በማኅበሩ ውስጥ የሚኖረው ድርሻ ወይም ጥቅም አባሉ ላለበት ዕዳ ሲባል ማስከበር ወይም መሸጥ አይቻልም፡፡

፵፭. የመንግሥት ድጋፍ

፩) የኢንቨስትመንት ሥራን ለማበረታታት የተፈቀዱ ህጎችና ድጋፎች ለኅብረት ሥራ ማህበራት መፈቀዱ እንደተጠበቀ ሆኖ፤ የኅብረት ሥራ ማህበራት የሚከተሉትን ድጋፍና ማበረታቻዎች ከመንግሥት ያገኛሉ፡-

(ሀ) በዚህ አዋጅ መሠረት የሚደራጅ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር የሚያገኘው ገቢ ከገቢ ግብር ነፃ ይሆናል፡ ሆኖም ግለሰብ አባላት ከሚያገኙት ዲቪደንድ ወይም የተጣራ ትርፍ በሕግ መሠረት የገቢ ግብር ይከፍላሉ፤

(ለ) ለግንባታ እና ለተለያዩ ኢንቨስትመንቶች ሥራ የሚያስፈልጋቸውን መሬት በምደባ ያገኛሉ፤

Part Five**Special Privileges of Cooperative Societies****42. Prioritizing Payment of Debts of Cooperative Society**

Notwithstanding to the provision by other laws, debts owed by the member or employed worker or other bodies of the cooperative societies, if any shall get priority of payment over all other debts except debts of the government.

43. Setting-off Share or Benefit of Members

The shares or profits of any member of the cooperative society maybe set-off with debts due to the cooperative society from such member.

44. Impossibility of Attachment or Sale of Share or Benefits

Except as provided under this proclamation, the share or benefit of any member in the cooperative society shall not be attached or sold for requiring his debts.

45. Government Support

1) Without prejudice to the laws and supports permitted to encourage investment activity to be permitted for cooperative societies, the cooperative societies shall additionally get the following support and incentives from the government:

(a) Any cooperative societies established in accordance with this proclamation shall be exempted from income tax; however, the members shall pay income tax from the dividends or net profit they get as per the law;

(b) Obtain land necessary to conduct construction works and different investments in allotment;

- (c) Dhimma qabeenya isaa wajjiin walqabatu ilaalchisee Falmii mana murtii sadarkaa kamittuu irraa qabuuf yookiin gaggeffamuufkaffaltii abbaa seerummaa irraa bilisa ta'a.
- 2) Mootumaan sochii hojii Waldaa Hojii Gamtaa cimsuufhumnana-maanileenjiisa; hojii qorannoofi qo'anna akka gaggeefamu ni taasisa.
- 3) Fandiiaddaa waldaa hojii gamtaa ni hundeessa. Haalli hundeeffamaa fi raawwiin isaa dambii bahuun kan murtaa'u ta'a.
- 4) Waldaaleen hojii gamtaa hojii investimenti yommuu gaggessan meeshalee, konkolaataa fi mashinoota adda addaa alaa galchan hunda utuu hayyama investimeentii biroo hin barbaachisiin qaama seerummaa qaama angoon seeraan kennameefiin qofan galfachuuni danda'a.

Kutaa Jaha

Qabeenyaa fi Maallaqa Waldaa Hojii Gamtaa

46. Qabeenyifi Maallaqni Waldaan Hojii Gamtaa kan hin QoqqoodamneTa'uu

- 1) Bu'uura labsii kana keewwata 47 fi 65tiin miseensotaaf akka kafalamuuf kan murtaa'uun alatti qabeenyi fi maallaqni waldaa tokkoo miseensotaaf yookiin qaama biraatiif hin qoqqoodamu.
- 2) Kennaadhaan yookiin badhaasaanqabeenyi argame waldaan hanga jirutti qabeenya waliiniita'uun ni tajaajila; haata'u malee waldaan kan diigamu yoo ta'e qabeenyii kunwaldaalee labsii kanaan hundeeffama biroof ykn waldaalee haaraa naannoo sanatti hundeefamaanbabal'isuudhaaf ni oola.

(ሐ) ከጉብረቱ ጋር በተያያዘ ከማንኛውም ደረጃ ፍርድ ቤት ላለበት ወይም ለሚካሄድ ክርክር ከሚከፈል የዳኝነት ክፍያ ነፃ ይሆናል።

፪) መንግሥት የጉብረት ሥራ ማህበር የሥራ እንቅስቃሴ ለማጠናከር የሰው ኃይል ያሠለጥናል፤ የጥናትና ምርምር ሥራ እንዲካሄድ ያደርጋል።

፫) የጉብረት ሥራ ማህበር ልዩ ፈንድ ያቋቁማል፤ የመቋቋምና የአፈጻጸሙ ሁኔታ በሚወጣው ደንብ የሚወሰን ይሆናል።

፬) የጉብረት ሥራ ማህበራት የኢንቨስትመንት ሥራ በሚያካሂዱበት ጊዜ ከውጭ የሚያስገቡት ሁሉም ዕቃዎች፣ ተሽከርካሪዎች እና የተለያዩ ማሽኖች ሌላ የኢንቨስትመንት ፈቃድ ሳያስፈልጋቸው ኤጀንሲው በሰጣቸው ህጋዊ የስውነት ማረጋገጫ ሰነድ ብቻ ማስገባት ይችላሉ።

ክፍል ስድስት

የጉብረት ሥራ ማህበር ጉብረትና ገንዘብ

፵፮. የጉብረት ሥራ ማህበር ጉብረትና ገንዘብ የማይከፋፈል ስለመሆኑ

፩) በዚህ አዋጅ አንቀፅ ፵፮ እና ፷፭ መሠረት ለአባላት እንዲከፋፈል ከሚወሰነው በስተቀር የጉብረት ሥራ ማህበር ጉብረትና ገንዘብ ለአባላቱ ወይም ለሌላ ወገን አይከፋፈልም።

፪) በስጦታ ወይም በሽልማት የተገኘ ጉብረት ማህበሩ አስካለ ድረስ የጋራ ሀብት በመሆን ያገለግላል፤ ይሁን እንጂ ማህበሩ የሚፈርስ ከሆነ ይህ ጉብረት በዚህ አዋጅ መሠረት በተደራጁ ሌሎች ማህበራት ወይም በዛ አከባቢ እንደ አዲስ ለሚደራጁ ማህበራትን ለማስፋፋት ይውላል።

(c) To be free from court fees for the litigation they make at any level or jurisdiction of courts in connection with their properties.

2) The government shall train man power and cause research and study to be conducted to strengthen the activities of the cooperative societies;

3) Establish special fund for the cooperative societies. Its establishment and implementation particulars shall be determined by the regulation to be issued;

4) Cooperative societies may import all the equipments, cars and different machineries from abroad to conduct investment activities only by the permission of the legally authorized body without the need to secure other investment license.

Part Six

Properties and Finance of Cooperative Societies

46. Indivisibility of Property and Finance of Cooperative Societies

1) Except as provided under Article 47 and 65 of this proclamation decided to be paid for members, the asset and finance of cooperative societies shall not be divided for the members or to any other party;

2) The property acquired through donation or reward shall serve as common property as long as the existence of the cooperative societies; however, if the cooperative societies is dissolved, such property may be used for other cooperative societies established in accordance with this proclamation or for the expansion of new cooperative societies established in that area.

47. Qoodinsa Bu'aa Qulqulluu

- 1) Waldaan kamiyyuu bu'aa qulqulluu waggaa waggaa argatu irraa dhibbeentaa 30hir'isuudhaan herrega of-eeggannoo keessa ni kaa'a. Herregni Of-eeggannoo kuniis kanhir'isamu kaappiitaalli waldichaa dhibbeentaa %30 hanga guututti ta'a; akkaataan raawwiin isaa dambii ittiin bulmaataa waldichaa keessatti kan ibsamu ta'a.
- 2) Bu'aa qulqulluun of-eeggannoo irraa hafu yaa'ii waligalaa waldichaatiinkanmurtaa'u ta'ee, hafteen isaa %70 akkataa murtee yaaa'ii waliigalaa tiin kan rawwatamu ta'a.
- 3) Miseensonni bu'aa qulqulluu akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (2) tiin argatan qooda dabalataa ittiin bitachuuni danda'u. Tarreeffamni rawwii isaa Qajeelfama bahuun kan murtaa'u ta'a.

48. Daangaa Liqeeffachuu

Waldaa Hojii Gamtaa kamiyyuu miseensota irraa yookin dhaabiilee biroo irraa baay'inni maallaqa liqeeffachuu danda'udambii ittiin bulmaata waldichaatiin kanmurtaa'uta'a.

49. Daangaa Liqeessuu

- 1) Waldaan Hojii Gamtaakamiyyuu miseensota isaaf yookiin bu'uura Labsii kanaatiin Waldaa Hojii Gamtaa gurmaa'aniif yoo ta'e malee qaama biraatiif liqeessuu hin danda'u.
- 2) Bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa 1 tiin waldaan hojii gamtaa kamiyyuu hanga liqii liqeessuu fi haalli itti liqeessu bu'uura dambii ittiin bulmaata waldichaa murteessuun ta'a.
- 3) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu mallaqa liqeessuuf yaa'ii waliigalaatiin dambiiIttiin bulmaataatiin dhala kanfalchiisuu qabu ni murteessa.
- 4) Waldaan Hojii Gamtaa maallaqa liqiin miseensota isaatiif oolchu karoora waggaa isaa keessatti qabachuun murtii yaa'ii waliigalaatiin hojiirra kan oolchu ni ta'a.

፵፯. የተጣራ ትርፍ ክፍፍል

- ፩) ማንኛውም ማህበር በየዓመቱ ከሚያገኘው የተጣራ ትርፍ ፴% በመቀነስ በመጠባበቂያ ሒሳብ ውስጥ ያስቀምጣል፤ ይህ የመጠባበቂያ ሒሳብም የሚቀነሰው የማህበሩ ካፒታል ፴% እስኪጥላ ድረስ ይሆናል፤ የአፈፃፀሙ ሁኔታ በማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ የሚወሰን ይሆናል፡፡
- ፪) ከመጠባበቂያ የሚቀረው የተጣራ ትርፍ በማህበሩ ጠቅላላ ጉባዔ የሚወሰን ሆኖ፤ ቀሪው ፸% በጠቅላላ ጉባዔ ውሳኔ መሠረት የሚፈጸም ይሆናል፡፡
- ፫) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪ መሠረት የተጣራ ትርፍ የሚያገኙ አባላት ተጨማሪ ድርሻ ሊገዙበት ይችላሉ፡፡ የአፈፃፀሙ ሁኔታ በሚወጣው መመሪያ የሚወሰን ይሆናል፡፡

፵፰. የመበደር ወሰን

ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ከአባላት ወይም ከሌሎች ድርጅቶች የሚበደረው ብድር መጠን በማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ የሚወሰን ይሆናል፡፡

፵፱. የማበደር ወሰን

- ፩) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ለአባላቱ ወይም በዚህ አዋጅ መሠረት ለተቋቋሙ ሌላ የኅብረት ሥራ ማህበራት ካልሆነ በስተቀር ለሌላ አካል ማበደር አይችልም፡፡
- ፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መሠረት ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር የሚያበድረው የብድር መጠንና የሚያበድርበት ሁኔታ የማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ በሚወሰነው መሠረት ይሆናል፡፡
- ፫) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ለሚያበድረው ገንዘብ በጠቅላላ ጉባዔ ውሳኔ መሠረት በመተዳደሪያ ደንብ የሚያስከፍለውን የወለድ መጠን ይወስናል፡፡
- ፬) የኅብረት ሥራማህበር ለአባላቶቹ በብድር የሚያበድረውን የገንዘብ መጠን በዓመት ዕቅድ ውስጥ በመያዝ በጠቅላላ ጉባዔ ውሳኔ መሠረት ሥራ ላይ የሚያውል ይሆናል፡፡

47. Division of Net Profit

- 1) Any cooperative societies shall deduct 30% of the net profit it obtains annually and deposit it in the account of the reserve fund. The account of the reserve fund shall continue to be deducted until the capital of the societies reaches 30%; the particulars of its implementation shall be specified in the administrative regulation of the cooperative societies;
- 2) The net profit remained from the reserve fund shall be determined by the General Assembly and its remaining 70% shall be implemented in accordance with the decision of the General Meeting;
- 3) The members who get the net profit pursuant to sub article 2 of this article may use it to buy additional shares. Its implementation particulars shall be specified by directive to be issued.

48. Limitation on Borrowing

The amount of money that any cooperative societies can borrow from members or other organizations may be determined by the administrative regulation of the societies.

49. Limitation on Loan

- 1) Any cooperative societies shall not provide loan other than to its members or a cooperative association established in accordance with this proclamation;
- 2) Particulars as to the amount and conditions of loan that any cooperative society may give loan pursuant to sub-article (1) of this article shall be as determined by the administrative regulation of the societies;
- 3) Any cooperative societies shall determine the interests rate for the money it lends in its administrative regulation based on the decision of the General Meeting;
- 4) The cooperative societies shall include the amount of loan it provides to its members in its annual plan and implement same by the decision of the General Meeting.

50. Akaakuu Wabii fi Filannoowwan isaa
Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu tajaajila liqii kennuuf akaakuu wabii gaafatuu fi filannoo isaa dambii Ittiinbulmaataatiin murteessuun fayyadamuu ni danda'a.

Kutaa Torba

Haala Odiitii fi Inspeekshinii

Waldaalee Hojii Gamtaa

51. Odiitii Waldaa Hojii Gamtaa

- 1) Sochiihojiifi herregni waldaa Hojii Gamtaa kamiyyu Ejensiichanyookiin caasaalee isaatiin yoo xiqqaatee waggaatti yerootokkooditiini taasifama.
- 2) Odiitiin akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (1) raawwatamu kan ilaalu galmeewwan sanadoota herregaa, qaboowwan yaa'ii, ragaawwan jeechoota barreeffamaa, hojiiwwan waldichaaif Hooggantoota maallaqni harkatti argamu, kan gaggeessummaa fi raawwii hojii kamiyyuu idaa hin kafalamne, herreega hin funaanamne sanadoota wabummaa fi gatii qabeenyaa S ni dabalata.
- 3) Ejensiichigabaasni oditiierga xumuramee booda guyyaa 15 keessatti waldaa oditii taasifameefni erga.
- 4) Gabaasni herregaa waldaa Hojii Gamtaakka dhaqqabeen yaa'ii waligalaatiif guyyaa 30 keessatti dhiyeessuun murtee itti kennisiisuu qaba.
- 5) Qaamni gabaasa oditii dhihaatee mirkanaa'eirratti komiiqabu guyyaa 30 keessatti komii isaaEjeensiichaf dhiheeffachuu ni dandanda'a.
- 6) Akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (5)tiin qaamni komii qabu guyyaa 30 keessatti komii isaa hin dhiheeffatin gaaffin irra deebi'ee oditii naaf yaa ta'uu fudhatama hin qabaatu.

፶. የዋስትና ዓይነትና አማራጮች
ማንኛውም ኅብረት ሥራ ማኅበር ለሚሰጠው የብድር አገልግሎት የሚጠይቀውን የዋስትና ዓይነት እና አማራጮችን በመተዳደሪያ ደንቡ በመወሰን ሊጠቀም ይችላል፡፡

ክፍል ሰባት

የኅብረት ሥራ ማህበራት ኦዲትና

ኢንስፔክሽን ሁኔታ

፶፩. የኅብረት ሥራ ማህበር ኦዲት

- ፩) የማንኛውም ኅብረት ሥራ ማህበር ሂሳብና የሥራ እንቅስቃሴ በኤጀንሲው ወይም ኤጀንሲው በመዋቅር፣ ቢያንስ በዓመት አንድ ጊዜ ኦዲት ይደረጋል፡፡
- ፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መሠረት የሚደረግ ኦዲት የሚመለከተው የሒሳብ መዝገብ ሰነዶች፣ ቃለጉባኤዎች፣ የጽሑፍ ማስረጃዎች፣ የማህበሩ ሥራና በኃላፊዎች እጅ የሚገኝ ገንዘብ፣ የአመራርና ማንኛውም የሥራ አፈጻጸም ያልተከፈለ ዕዳ፣ ያልተሰበሰበ ዕዳ፣ የዋስትና ሰነዶችና የሀብት ዋጋ ይጨምራል፡፡
- ፫) ኤጀንሲው የኦዲት ሪፖርቱ ከተጠናቀቀ በኋላ በ፲፭ ቀናት ውስጥ ኦዲት ለተደረገው ማህበር ይልካል፡፡
- ፬) የኅብረት ሥራ ማህበሩ የሒሳብ ሪፖርት እንደደረሰው ለጠቅላላ ጉባኤ በ፱ ቀናት ውስጥ በማቅረብ ውሳኔ ማስጠት አለበት፤
- ፭) ቀርቦ በጸደቀው የኦዲት ሪፖርት ላይ ቅሬታ ያለው አካል በ፱ ቀናት ውስጥ ቅሬታውን ለኤጀንሲው ማቅረብ ይችላል፤
- ፮) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፭ ሥር በተመለከተው ጊዜ ውስጥ ሪፖርቱ ላይ ያልቀረበ ቅሬታ እና እንደገና ይመርመርልኝ ጥያቄ ተቀባይነት የለውም፤

50. Types and Alternatives of Guarantees

Any cooperative societies may use the type and alternative of guarantee for the loan service it provides by deciding with the administrative regulation.

Part Seven

Audit and Inspection of

Cooperative Societies

51. Audit of Cooperative Societies

- 1) Any cooperative society may be audited at least once in a year by the Agency or its structures;
- 2) The audit conducted pursuant to sub-article 1 of this article shall include financial records, financial documents, minutes, evidences of written statements, activities of the association and money remained on the hands of the managers and money for the performance of any activity, unpaid debts, uncollected finance, surety documents including the value of properties;
- 3) The Agency shall send the audited societies within 15 days after the audit report has been completed;
- 4) The financial audit report shall be delivered to the General Meeting for decision within 30 days starting from the date of its submission to the cooperative societies;
- 5) The party aggrieved of the presented and approved audit report may submit his complaint to the Agency within 30 days;
- 6) The request for the reexamination of the audit report which is not presented by the aggrieved party within 30 days as specified under sub-article (5) of this article shall not be acceptable;

- 7) Komiin irra deebi'ee naaf haa qoratuun dhihaatee kun Oditaroota qaama gurmessuu, to'achuu fi Oditii gochuuf aangoon kennameefii sadarkaa tokko ol jiruun kan qoratamu ta'ee, Yoo Oditaroota Sadarkaa naannoo irratti komeen dhihaate ammoo Gareen? oditaroota sadii fi isaa ol ta'aniin kan qoratamu ta'a. Tarreeffamni rawwii isaa Qajeelfamaa bahuun kan murtaa'u ta'a.

52. Naamusa Odiitarootaa

- 1) Oditarri kamiyyu gabaasni in-nidhiheessu waldaa oditii ta'e sanaaf haala qabatamaa waldichii irraa jirukan ibsu ta'uu qaba.
- 2) Gabaasni Odiitiin dhihaatu haala qabatamaa waldichaa kan hin ibsine fi ol yookin gadi buusuun kan dhihaate, filatamtoota yookiin hojjattoota yookiin qaama sadaffaa liqeessitootaa fi namoota biroo irratti miidhaa kan dhaqqabsiise ta'e jedhee yookin maal nadhibeedhaan miidhaa dhaqqabsiseef Seera rogummaa qabuun ni gafatama.
- 3) Sababa iyyannoon dhihaateen Waldaan Hojii Gamtaa tokko yemmuu irra deebi'ee oditii ta'u dogonggora oditaraa ta'ee yoo argame baasii oditii lammaffaaf barbaachisu oditarichaan kan uwwifamu ni ta'a.

53. Inispeekshinii Waldaalee Hojii Gamtaa

- 1) Ejensiin sochii waldaalee hojii gamtaa, qabiinsa fi hojiirra oolmaa harshameewwanii, dambii ittiin bulmaataa fi qajeelfamoota addaa addaa itti fayyadama maallaqaa irratti inspeekshinii gaggeessuu ni danda'a.
- 2) Miseensota koree hojii raawwachiiftuu caalmaan isaanii yookin miseensonni Waldaa Hojii Gamtaa Waliigala yookin bakka bu'oota isaanikeessa miseensota 1/3/gadi hin taaneirraa gaaffin yoo dhihaatee Ejensiichihojii inpeekshinii gaggeessuu ni danda'a.

- ፭) እንደገና ይመርመርልኝ በማለት ቅሬታ ቀርቦ የማደራጀት፣ የመቆጣጠር እና አዲት ለማድረግ ሥልጣን ከተሰጠው አካል ከአንድ ደረጃ በላይ ባለው የሚመረመር ሆኖ፣ በክልል ደረጃ ባሉ አዲተሮች ላይ ቅሬታ ከቀረበ ደግሞ ሦስት እና ከዚያ በላይ በሆኑ የአዲተሮች ቡድን የሚመረመር ይሆናል። ዝርዝር አፈጻጸሙ በሚወጣው መመሪያ የሚወሰን ይሆናል።

፪. ስለ አዲተሮች ሥነ-ምግባር

- ፩) ማንኛውም አዲተር የሚያቀርበው የአዲት ሪፖርት ውጤት አዲት የተደረገውን ማህበር የሚገኝበት ተጨባጭ ሁኔታ የሚገልፅ መሆን አለበት፤
- ፪) የአዲት ተደራጊውን ማህበር ተጨባጭ ሁኔታ የማይገልፅ ወይም ከፍ ወይም ዝቅ አድርጎ የአዲት ሪፖርት በማቅረብ በተመራጮች ወይም በሠራተኞች ወይም በሦስተኛ ወገን አበዳሪዎች እና በሌሎች ሰዎች ላይ ሆኖ ብሎ ጉዳት ያደረሰ ማንኛውም አዲተር አግባብ ባለው ሕግ ይጠየቃል፤
- ፫) የኅብረት ሥራ ማህበሩ በድጋሚ አዲት እንዲደረግ ማመልከቻ ካቀረበ እና የአዲተር ስህተት ሆኖ ከተገኘ ለሁለተኛ አዲት የሚያስፈልገው ወጪ ቀደም ሲል አዲት ሰራውን በሰራው አዲተር የሚሸፈን ይሆናል።

፪. የኅብረት ሥራ ማህበራት ኢንስፔክሽን

- ፩) ኤጀንሲው የኅብረት ሥራ ማህበሩን የሥራ እንቅስቃሴ፣ የሰነዶች አያያዝና ሥራ ላይ መዋል፣ የመተዳደሪያ ደንብና የገንዘብ አጠቃቀም የተለያዩ መመሪያዎች ላይ ኢንስፔክሽን ሊያደርግ ይችላል።
- ፪) የሥራ አመራር ኮሚቴ አባላት አብላጫ ቁጥር ወይም ከኅብረት ሥራ ማህበራት ጠቅላላ አባላት ወይም ጠቅላላ ጉብኤው የወከላቸው አባላት ቁጥራቸው ካላባላቱ 1/3 ባላነሱ ጥያቄ ከቀረበ ኤጀንሲው የኢንስፔክሽን ሥራ ሊያካሄድ ይችላል።

- 7) The application for reexamination of the audit shall be submitted to and examined by the auditors authorized to organize, control and audit and are found one step higher; and where the grievance is presented against auditors at the regional level, it shall be investigated by the team of auditors having three and above members. Its implementation particulars shall be determined by the directives to be issued.

52. Ethics of Auditors

- 1) The audit report of any auditor shall describe the right status of the audited cooperative societies.
- 2) The audit report of any auditor not representing the right status of the cooperative societies and presented by overstating or understating, intentionally or negligently causes damage on the elects or employees or third party, creditors and other persons shall be liable in accordance with relevant laws.
- 3) Where the audit of cooperative society is reinvestigated due to submission of application, the expense necessary for the second audit shall be covered by the auditor if it is found that it is fault of the auditor.

53. Inspection of Cooperative Societies

- 1) The Agency may conduct an inspection on the activities of cooperative societies, management and implementation of documents, by-laws and different directives and on the utilization of finance;
- 2) The Agency shall conduct an inspection where not less than one-third of representatives of the cooperative societies or majority of the management committee or all members of the cooperatives societies have requested so;

- 3) Waldaan hojii gamtaa kamiyyuu haala amala hojii isaarratti hundaa'un istaandaardii madaallii hojii qopheeffatee of madaalchisuu qaba.
- 4) Safartuuwwan raawwii hojii haala qabatamaa waldaa hojii gamtaa ittiin madaalamu ilaalchisee qajeelfama Ejensichi baasun kan murtaa'u ta'a.

54. Gabaasa Odiitii fi Inispeekshinii Kaa'uu

Akkaataa labsii kana keewwata 51 fi 53tiin Gabaasni odiitii fi inspeekshinii mirkana'e bakka qaamni dhimmi ilaalu kamiyyuu arguu danda'utti waajjira waldichaa fi Ejensiichaa bira sirnaan ta'uu qaba

55. Qabeenya Waldaa Irratti Hir'inni Yoo Mul'ate Tarkaanfii Fudhatamu

- 1) Odiitii yookiin Inspeekshiniin yemmuu taasifamutti hojii Waldaa Hojii Gamtaa akka gaggeessuuf nama itti gaafatamummaan qabu Miseensa koree hojii rawwachiftuu waldaa yookiin miseensa koree to'annoo yookiin miseensota koree adda addaa yookiin hojii gaggees-saa, miseensota boordii yookiin hojjataa waldichaa kan ta'e:-
- (a) Labsii kanaan, ykn dambii lab-sii kana rawwachisuuf ba'uun yokiin dambii ittiin bulmaata waldichaatiin kafaltii hin hayamamiin ykn baajata karooraan hin qabamne ykn yaa'ii waligalaan hin mirkanoofne raawwatee yoo argame.
- (b) Qajeelfamoota ba'an kan akka qajeelfama bittaa, qaxaraa, i-jarsaa fi kan kana fakkaataniin alatti waligaltee mallattessuu fi kaffaltiiwwan kaffalamanii yoo argaman;
- (c) Amantaa hir'isuudhaan yookiin ta'e jedhee itti yaaduun yookiin dagannoodhaan qabeenya waldaa irratti hir'ina dhaqabsiisee yoo argame.

፫) ማንኛውም የጥበብ ሥራ ማህበር የሥራ ባህሪው ላይ በመመሥረት የሥራ ግምገማ ስታንዳርድ በማዘጋጀት ራሱን ማስገምገም ይችላል።

፬) የጥበብ ሥራ ማህበር የሚመዘንበት ተጨባጭ የሥራ አፈጻጸም ምዘናዎች በተመለከተ ኤጀንሲው በሚያወጣው መመሪያ የሚወሰን ይሆናል።

፶፬. የኢንስፔክሽንና የኦዲት ሪፖርት ማስቀመጥ

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፶፩ እና ፶፫ መሠረት የተረጋገጠ የኢንስፔክሽንና የኦዲት ውጤት ማንኛውም አካል ሊያገኘውና ሊያየው በሚችልበት ስፍራ በኤጀንሲውና በማህበሩ ጽሕፈት ቤት ውስጥ መቀመጥ ይኖርበታል።

፶፭. በማኅበሩ ንብረት ላይ ጉድለት ከተገኘ የሚወሰድ እርምጃ

፩) ኦዲት ወይም ኢንስፔክሽን በሚደረግበት ጊዜ የማህበሩን ሥራ እንዲመራ ኃላፊነት ያለበት ሰው ወይም የማህበሩ ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት ወይም የቁጥጥር ኮሚቴ አባላት ወይም የተለያዩ ኮሚቴዎች አባላት ወይም ሥራ አስኪያጅ፣ የቦርድ አባላት ወይም የማህበሩ ሠራተኛ፡-

(ሀ) በዚህ አዋጅ ወይም ይህን አዋጅ ለመስፈጸም በሚወጣው ደንብ ወይም በማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ ያልተፈቀደ ክፍያ ወይም በፅቅድ ያልተያዘ በጀት ወይም በጠቅላላ ጉባዔ ያልጸደቀ ፈጽሞ ከተገኘ፤

(ለ) በሚወጡ መመሪያዎች እንደ ግዢ፣ ቅጥር፣ ግንባታና ከመሳሰሉት መመሪያ ውጪ ውል መፈረምና ክፍያዎች ተከፍለው ከተገኙ፤

(ሐ) እምነትን በማጉደል ወይም ሆነ ብሎ ወይም በቸልተኝነት በንብረት ሥራ ማኅበሩ ንብረት ላይ ጉዳት አድርሶ ከተገኘ፤

- 3) Any cooperative societies shall make itself to be evaluated by preparing standard of work based on the nature of its work;
- 4) The standard measurements whereby the actual work performance of the cooperative societies be evaluated shall be determined by the directive to be issued by the Agency.

54. Keeping Audit and Inspection Report

The audit and inspection report approved in accordance with article 51 and 53 of this proclamation shall be kept properly in the cooperative societies' offices and in the agency where it can be easily visible and accessible to any concerned body.

55. Measures to be taken Regarding Losses on the Property of Cooperative Societies

- 1) In the course of audit or inspection if it has been found the following acts have been found committed by the accountable person to lead the activity of the cooperative societies such as the member of the management committee of the societies or member of the control committee or members of different committees or manager or board members or employee of the societies:
- (a) Found making payment not allowed or unplanned budget or budget not approved by the General Assembly by this proclamation or regulation enacted to implement this proclamation or by administrative regulation of the societies;
- (b) Found signing contracts and making payments out of the enacted directives such as procurement, employment, construction and the like directives;
- (c) Found decreasing the assets of the association by breach of trust or intentionally or negligently;

- (d) Qabeenya waldichaa kan ta'e yookiin maallaqa seera malee yoo fudhate Odiitarri yookiin inispektarri koree hojii rawwachiftuu tiif yookiin yaa'ii waliigalaatiif yookiin Ejensiichaafgabaasa ni taasisa.
- (e) Ejensiichihir'ina dhaqqabe, qabeenya qisaasame erga oditiin mirkana'ee yaa'ii waligalaan ragga'ee booda yookiin badii qamni biraa dhaqqabsise yoo beeke kaka'umsa mataa isaan dhimmota hariiroo hawaasaa ta'an hunda mana murtiitti dhimmi ilaaluuf dhihessee falmuun qabeenyaa fi maallaqa miseensaa fi hawaasaa deebisusu ni danda'a.
- 2) Gabaasni akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (1) tiin dhiyaate Ejensiin Qaamolee haqaa dhimmi ilaaluufeerruu ni dhiyeessa.
- 3) Qaamni gabaasni akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (2) tiin isa dhaqqabe qabeenyi nama balleessaa raawwatee ajaja mana murtiitiin hanga murtii kennamutti dhoorkamee akka turu ni taasisa.

56. Aangoo fi Itti Gaafatamummaa Qorataa Yookiin Odiitaraa

- 1) Labsii kana keewwata 51 jalattikan tumaman akkuma jiranitti ta'ee, herregni Waldaa Hojii Gamtaa akka qoratamu yookiin to'annoon akka taasifamu Ejensiichaanajamee qorataan herregaa yookiin ooditarri aangoo kanatti aanu ni qaabaata:-
- (a) Ragaalee qoranichaaf barbaachisaa ta'an akka dhihatuuf ajajuu;
- (b) Qorannoon herrega yommuu gaggeffamu qoranichaafragaa dhiheessuudhaaf heyyamaamaan hin taanee yookiin qoranichii akka hin raawwatamne yoo taasiseqaama dhimmi ilaaluuf iyyata dhiheesuudhaan tarkaanfiin seeraa barbaachiisaa ta'e akka fuudhatamuu taasisuuni danda'a

(መ) የማኅበሩ የሆነውን ንብረት ወይም ንግድ ያለአግባብ ከወሰደ ኦዲተር ለሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ወይም ለኢንሰፔክተር ወይም ለጠቅላላ ጉባኤ ወይም ለኤጀንሲው ሪፖርት ያደርጋል፤

(ሠ) ኤጀንሲው የደረሰውን ጉዳት፣ የባክን ንብረት በኦዲተር ተረጋግጦ በጠቅላላ ጉባኤ ከጸደቀ በኋላ ወይም ሌላ አካል የደረሰውን ጥፋት ካወቀ በራሱ ተነሳሽነት የፍትሃ ብሔር ጉዳይ የሆኑትን ጉዳዮች ጉዳዩ ለሚመለከተው አካል አቅርቦ በመከራከር የአባላቱንና የህብረተሰቡን ንብረትና ንግድ ማስመለስ ይችላል፤

፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት ሥልቀረብ ሪፖርት ኤጀንሲው ጉዳዩ ለሚመለከተው የፍትህ አካል ጥቆማ ያቀርባል፤

፫) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሠረት ሪፖርት የደረሰው አካል ጥፋት የፈጸመውን ሰው ንብረት በፍርድ ቤት ትዕዛዝ ውሳኔ አስከማሰጥ ድረስ ታግዶ እንዲቆይ ያደርጋል፡፡

፶፮. የአጣሪ ወይም ኦዲተር ሥልጣንና ኃላፊነት

፩) በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፶፩ ሥር የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የኅብረት ሥራ ማኅበር ሒሳብ እንዲያጣራ ወይም ቁጥጥር እንዲያደርግ በኤጀንሲው የተመደበው የሒሳብ አጣሪ ወይም ኦዲተር የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖረዋል፡-

(ሀ) ለምርመራው አስፈላጊ የሆኑ ማስረጃዎች እንዲቀርቡለት ማዘዝ፤

(ለ) የሒሳብ ምርመራ በሚደረግበት ጊዜ ለምርመራው ማስረጃ ለማቅረብ ፈቃደኛ ያልሆነ ወይም ምርመራው እንዳይከናወን ካደረገ ለሚመለከተው አካል በማሳወቅ አስፈላጊ የሆነ ሕጋዊ እርምጃ እንዲወሰድ ሊያደርግ ይችላል፡፡

- (d) Found illegally taking away the assets or finance of the association the auditor or inspector shall report to the management committee or General Meeting or Agency;
- (e) The Agency may institute civil action to the concerned court to return the properties and finance of members and the society on the audited damaged property after approved by the General Meeting or for the damage caused by the fault of other body on its own initiation on the day it is aware of it.

2) For the report submitted pursuant to sub-article (1) of this article the Agency shall present its application to the concerned justice bodies.

3) The body that received report pursuant to sub-article 2 of this article shall make the property of the person who has committed the fault be suspended by court order until the case is decided.

56. Power and Responsibility of Investigator or Auditor

1) Without prejudice to the provisions under article 51 of this proclamation, the account investigator or auditor assigned by the Agency to investigate or audit the financial accounts of the cooperative societies shall have the following power and responsibility:

- (a) To order for the production of evidences necessary for the investigation;
- (b) To make necessary measures to be taken by presenting application to the concerned body against any person who refuse to produce evidences for the investigation or who obstruct the conduct of such investigation.

- 2) Herregni waldaa Hojii Gamtaa tokko akka qoratamuuf qaama dhimmi ilaaluun qorataan herregaa ajajame:-
- Ta'e jedhee qoratamaa irratti seeraan abbaa idaa yoo taasiseyookiin,
 - Herrega qoratamaa kan hin taanee qoratamaa irratti kan ida'e yookiin,
 - Qoratamaa irraa seeraan alaa idaa yoo hir'isee fibiliisayootaasise yookiin,
 - Bu'aa hin argamin akka waldaan argateettiyookiin kisaaraa hin jirree akka kassaare yoo taasisee tumaalee seera yakkaa rogummaa qabaniin yakkaan ni adabama.

57. Dirqama Qoratamtootaa

- Miseensi koree hoji raawwachiiftuu yookiin hojii geggeessaan yookiin hojjetaan qaxarame yookiin miseensi yookiin koreen miseensa Waldaa Hojii Gamtaa kamiyyuu akkaataa Labsii kana keewwatoota 51 fi 53'tiin herrega waldichaa akka qorachiisu qaama dhimmi ilaaluun yeroo gaafatamu qorachiisuuf dirqama qaba.
- Ejensiicha yookiin qulqulleessaan herregaa ejensichi bakka buuse ragaalee qulqulleessa herregaatiif barbaachisaa ta'an akka dhiyaataniif yemmuu gaafatu waldaan qoratamu ragaalee gaafataman dhiyeessuf dirqama qaba.
- Ejensiinyookiin waldicha keessatti qaamni itti gaafatamummaa qabu kamiyyuu qulqulleessaan herregaa yookiin abbaan taayitaa rogummaa qabu yookiin qaamni abbaa taayitichaatiin bakka bu'e ragaaleen qorannoof barbaachisaa ta'an akka dhiyaatuuf yeroo gaafatu yoo hin dhiyeessine yookiin dhiyeessuuf hayyamamaa yoo hin taane; ragaa sobaa yookiin dhugaa hin taane yoo dhiheesse; Odiitarri yookiin qorataan yookiin qulqulleessaan herregaa hojii isaa haala gaariin akka hin raawwannee yoo gufachiise seera yakkaa dhimmi ilaalun kan gaafatamu ta'a.

- የተባበሩት ሥራ ማኅበር ሒሳብ እንዲያጣራ ጉዳዩ በሚመለከተው አካል የታዘዘ የሒሳብ አጣራ፡-
- ሆነ ብሎ ተመርማሪ ላይ ህጋዊ ባልሆነ መንገድ ባለዕዳ ካደረገ፤
- የተመርማሪ ያልሆነውን ሒሳብ የተመርማሪው ሒሳብ አድርጎ ከደመረ፤ ወይም
- ያለአግባብ ከተመርማሪ ላይ ዕዳክ ቀነሰ እና ነፃ ካደረገ፤ ወይም
- ማህበሩ ያላገኘውን ትርፍ እንዳገኘ ወይም የሌለ ኪሳራ እንደ ከሰረ ካደረገ አግባብ ባላው ወንጀል ሕግ ድንጋጌ መሠረት ተጠያቂ ይሆናል፡፡

፶፯. የተመርማሪዎች ግዴታ

- የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አባል ወይም ሥራ አስኪያጅ ወይም ተቀጣሪ ሠራተኛ ወይም አባል ወይም ማንኛውም የተባበሩት ሥራ ማኅበር ኮሚቴ አባል በዚህ አዋጅ አንቀፅ ፶፩ እና ፶፫ መሠረት የማኅበሩን ሒሳብ እንዲያስመረምር ጉዳዩ በሚመለከተው አካል በሚጠየቅበት ጊዜ የማስመርመር ግዴታ አለበት፡፡
- የሀብረት ሥራ ማህበሩ ኤጀንሲው ወይም ኤጀንሲው በሚወክለው ሒሳብ አጣሪ ለሒሳብ ማጣራት የሚያገለግሉ ማስረጃዎች እንዲቀርቡለት በሚጠየቅበት ጊዜ ማስረጃዎችን የማቅረብ ግዴታ አለበት፤
- በኤጀንሲው ወይም በማኅበሩ ውስጥ ኃላፊነት ያለው ማንኛውም አካል ሒሳብ አጣሪ ወይም አግባብ ያለው ባለሥልጣን ወይም በባለሥልጣኑ የተወከለው አካል ለምርመራ የተፈለጉ ማስረጃዎች እንዲቀርቡለት በሚጠየቅበት ጊዜ ተመርማሪው ያላቀረበ ከሆነ ወይም ለማቅረብ ፍቃደኛ ካልሆነ፤ አዲተር ወይም መርማሪ የሒሳብ አጣሪ ሥራውን በአግባቡ እንዳይፈጽም የሀሰት ወይም ትክክለኛ ያልሆነ ማስረጃ ካቀረበ፤ አዲተር ወይም መርማሪ ወይም የሒሳብ አጣሪ ሥራውን በአግባብ እንዳያከናውን ካደናቀፈ አግባብ ባለው የወንጀል ሕግ የሚጠየቅ ይሆናል፡፡

- 2) A financial account investigator or Auditor ordered by the Agency to investigate the accounts of a cooperative association shall be criminally punished under the pertinent provisions of criminal law where he:
- Intentionally and illegally makes the person to be investigated liable;
 - Adds the account of uninvestigated one on the investigated one; or
 - Reduces the debt from the investigated one and make him not liable illegally; or
 - Makes the cooperative association as it has gained the profit it has not gained or as it has been bankrupted falsely.

57. Obligation of those to be Investigated

- Any member of management committee or the manager or employed worker or member or committee member of any cooperative societies is obliged to make investigated the financial accounts of the cooperative societies where required to do so by the concerned body as per articles 51 and 53 of this proclamation;
- The cooperative societies to be investigated shall produce evidences necessary for investigation where the Agency or financial accounts investigator represented by the Agency requires the production of such evidences;
- The Agency or any responsible body in the societies that refused or unwilling to produce the necessary evidences for investigation up on the request of investigator of accounts or the appropriate authority or the representative of the appropriate authority or produce false evidences or obstruct the proper investigation by the auditor or investigator shall be liable in accordance with the relevant provisions of criminal law.

58. Adeemsa Qorannoo Keessatti Badiin yoo Argamu Tarkaanfii Fudhatamu

- 1) Waldaa Hojii Gamtaa qoratamu kamiyyuu Ejensiichaafyookiin kan inni bakkabuusuunqorannodhaaf barbaachisaa kan ta'an akka dhiyaatuuf kan gaafatu galmeewwan herregaa sanadoota, qaboo yaa'iifi sanadoota adda addaa kan hindhiyesine,
- 2) Soba ta'uu isaa osoo beekuu yookiin dhugaa ta'u isaatiif ragaa quubsaa kan hin qabne ragaa tokko Ejensiichaafyookiin qorataa yookiin oditara inni kan bakka buuseef kan dhiheessee;
- 3) Oditarichii hojii isaa haala gaariin akka hin raawwannee kan gufachiisee yookiin, gufachiisuuf yaalii kan taasiseyookiin
- 4) Oditara irratti kan dhaadate bu'uura seera dhimmi ilaaluun ni adabama.

59. Bu'aa Qorannoo Herregaa Irratti Haala Gaaffiin ol Iyyannoo Itti Dhiyaatu

- 1) Bu'aa qorannoo herregaa irrattiqoratamaan komii qabu ol Iyyannoo gaafatee baasiwwan irra deebii'amee qorachiisuuf barbaachisanuwwisuu qaba.
- 2) Akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa (1) tiin qorannoon gaggeeffamee badin kan oditaraa ta'ee yoo argame akkaataa labsii kana keewwata 52(3) keewwata xiqqaa (3) tiin seeraan kan gaafatamu ta'ee baasiin ol iyyataan baase ni deebi'aaf.

Kutaa Saddeet**Haala Waldaaleen Hojii Gamtaa Itti Diigamanii fi Herreegni Isaanii Itti Qulqullaa'u****60. Diigamuu Waldaa Hojii Gamtaa**

- 1) Waldaan Hojii Gamtaatokko saba-boota armaan gadiitiin diigamuu ni danda'a
 - (a) Akka diigamuu yaa'iin waliigalaa murtee addaa yoo kenne,
 - (b) Lakkoofsi miseensotaa labsii kaanaan kan ibsamee gadi yoo ta'e,
 - (c) Manni murtii akkaa diigamuu yoo murteesse,

፶፰. በምርመራ ሂደት ውስጥ ጥፋት ሲገኝ የሚወሰድ እርምጃ

- ፩) ማንኛውም የሚመረመር የኅብረት ሥራ ማህበር ለኤጀንሲው ወይም እሱ ለሚወክለው ለምርመራ አስፈላጊ የሆኑትን እንዲቀርብለት የሚጠይቅበት ጊዜ የሒሳብ መዝገቦች፣ ሰነዶች፣ ቃለ-ጉባኤ እና የተለያዩ ሰነዶች ያላቀረበ፤
- ፪) ሀሰት መሆኑን እያወቀ ወይም እውነት ስለመሆኑ አጥጋቢ ማስረጃ የሌለው አንድ ማስረጃ ለኤጀንሲው ወይም ለመርማሪ ወይም እሱ ለወከለው ኦዲተር ያቀረበ፤
- ፫) ኦዲተሩ ተግባሩን በአግባብ እንዳያከናውን ያደናቀፈ ወይም ለማደናቀፍ ሙከራ ያደረገ ወይም፤
- ፬) በኦዲተሩ ላይ የዛተ ጉዳዩ በሚመለከተው ህግ መሠረት ይቀጣል፡፡

፶፱. በሒሳብ ምርመራ ግኝት ላይ የይግባኝ ጥያቄ የሚቀርብበት ሁኔታ

- ፩) በሒሳብ ምርመራ ግኝት ላይ ቅሬታ ያለው ተመርማሪ የይግባኝ ጥያቄ ጠይቆ በድጋሚ ለማስመርመር የሚያስፈልጉ ወጪዎችን መሸፈን አለበት፤
- ፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መሠረት ምርመራ ተካሒዶ ጥፋቱ የኦዲተር ሆኖ ከተገኘ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፶፪ ንዑስ አንቀጽ ፫ መሠረት በህግ የሚጠየቅ ሆኖ፤ ይግባኝ ባዩ ያወጣው ወጪ ይመለስለታል፡፡

ክፍል ስምንት**የኅብረት ሥራ ማኅበራት የሚፈርሱበትና ሒሳባቸው የሚጣራበት ሁኔታ****፳. የኅብረት ሥራ ማኅበር መፍረስ**

- ፩) አንድ የኅብረት ሥራ ማኅበር በሚከተሉት ምክንያቶች ሊፈርስ ይችላል፡-
 - (ሀ) ጠቅላላ ጉባኤው እንዲፈርስ ልዩ ውሳኔ ከሰጠ፤
 - (ለ) የአባላቱ ቁጥር በዚህ አዋጅ ከተጠቀሰው ቦታች ከሆነ፤
 - (ሐ) ፍርድ ቤት እንዲፈርስ ከወሰነ፤

58. Measure to be taken on faults found in the process of investigation

- 1) Any cooperative societies to be investigated that refuses to present the necessary evidences for investigation records of account, documents, minute and different documents requested by the Agency or by its representative;
- 2) One that submits false evidence intentionally or without having sufficient evidence for the truth of the evidence to the Agency or investigator or auditor represented by it; or
- 3) Who obstructs or attempts to obstruct the auditor not to perform his duty properly; or
- 4) One that threatens the auditor shall be liable in accordance with the law concerned.

59. Ways of lodging Appeal against Financial Accounts Investigation Results

- 1) An investigated person aggrieved of and lodge appeal against the financial accounts investigation result shall cover the expenses necessary for reinvestigation;
- 2) Where the auditor is found to be faulty by the investigation conducted as per sub article (1) of this article, he shall be liable as per article 52(3) of this proclamation; and the expense shall be returned to the appellant.

Part Eight**Conditions for Dissolution of Cooperative Societies and Investigation of their Accounts****60. Dissolution of Cooperative Societies**

- 1) A cooperative societies may be dissolved for the following grounds:
 - (a) Where the General Assembly passes extraordinary resolution for its dissolution;
 - (b) Where the number of members is below specified by this Proclamation;
 - (c) Where the court decides for its dissolution;

- (d) Bu'uura bu'aa qorannoo wal-dichaatiin yeroo baay'eef irra deddeebi'amee kan kasaaree fi baay'inni kisaaraatis eenyum-ma waldichaa kan dhabamsii-su ta'uu isaa qaamni aangoon seeran kennameef yoo mirkaneesseefi kunis yaa'ii waligalaatiin yoo murtaa'e.
- (e) Kaayyoo dhaabateen ala socha'ee yoo argamee fi akka sirraa'u akeekkachiisni itti kennamee hin sirreessine ta'e.
- 2) Yaa'iin waliigalaa waldaan hojii gamtaa kamiyyuu akka diigamu yemmuu murteessu, murtii diig-gaa isaa guyyoota torba (7) kees-satti Ejensiichaaf beeksisuu qaba.

61. Waldaan Hojii Gamtaa Yoo Diigamu Haala Qoqqoodama Qabeenyaa

- 1) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu karaa sirrii ta'een yoo diigamu qabeenyi Waldaa Hojii Gamtaa idaa kan gaafataniif kaffalme, Waldichaa badhaasaafi kennaadhaan kan kennaman, meeshaaleen qaraxa malee galan, lafa investimentiif ta'u Mootummaa irraa bilisaan argame, herrega ofeeggannoo, qabeenyawwan dhaabbataafi tajaajila hawaasummaatiif jedhamee kan walitti kuufamee erga hir'ifamee booda miseensotaaf ni qoodama.
- 2) Miseensotaaf qoqqoodamee herrega hafu irraa bu'uura Labsii kanaa keewwata 45(3)tiin kan dhaabbatuuf fandii Waldaa Hojii Gamtaatiin kennaan galii ta'ee Waldaalee babal'isuudhaaf ni oola.

62. Herrega Qulqulleessuu

- 1) Bu'ura labsii kana keewwata 60 tiin waldaan hojii gamtaa tokko akka diigamu yeroo murtaa'u Ejensiichiqulqulleessaa herregaa ramaduu ni danda'a; barbaachisaa ta'ee yeroo argamu gatii tajaajilaa qulqulleessaa herregichaa herrega waldichaa irraa akka kaffalamu ni murteessa.

(መ) በማህበሩ የሒሳብ ምርመራ ውጤት መሠረት የከሰረና የኪሳራው መጠንም የማህበሩን ህልውና የሚያሳጣ መሆኑን በህግ ሥልጣን የተሰጠው አካል ሲያረጋግጥና ይህም በጠቅላላ ጉባኤ ሲጸድቅ፤

(ሠ) ከተቋቋመበት ዓላማ ውጪ ተንቀሳቅሶ ከተገኘና እንዲስተካከል ማስጠንቀቂያ ቢሰጠውም ያላስተካከለ ከሆነ።

፪) ጠቅላላ ጉባኤው ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር እንዲፈርስ በሚወስንበት ጊዜ የመፍረስ ውሳኔውን በሰባት (፯) ቀናት ውስጥ ለኤጀንሲው ማሳወቅ አለበት።

፳፩. የኅብረት ሥራ ማኅበር ሲፈርስ የሀብት ክፍፍል ሁኔታ

፩) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በህጋዊ መንግድ በሚፈርስበት ጊዜ የማህበሩ ሀብት ለዕዳ ጠያቂዎች ተከፍሎ፤ በሽልማት እና በሥጦታ ለማህበሩ የተሰጠው ንብረት፤ ያለቀረጥ የገቡ ዕቃዎች፤ ለኢንቨስትመንት ከመንግሥት በነፃ የተገኘ መሬት እና የመጠባበቂያ ሒሳብ፤ ቋሚና ለማሕበረሰብ አገልግሎት ተብሎ የተሰበሰበ ሒሳብ ከተቀነሰ በኋላ ቀሪው ሀብት ለአባላት ይከፋፈላል።

፪) ለአባላት ተከፋፍሎ የሚቀረው ሒሳብ በዚህ አዋጅ አንቀፅ ፵፮(፫) መሠረት በመንግሥት ለሚቋቋመው በኅብረት ሥራ ማህበር ልማት ፈንድ ገቢ ሆኖ ማህበራትን ለማስፋፋት ይውላል።

፳፪. ሒሳብ ማጣራት

፩) በዚህ አዋጅ አንቀፅ ፳ መሠረት አንድ የኅብረት ሥራ ማኅበር እንዲፈርስ በሚወስንበት ጊዜ ኤጀንሲው የሒሳብ አጣሪ ሊመድብ ይችላል፤ አስፈላጊ ሆኖ በሚገኝበት ጊዜ የሒሳቡ አጣሪ አገልግሎት ክፍያ ከማህበሩ ሒሳብ እንዲከፍል ይወስናል።

- (d) Where the audit report of the cooperative association reveals that it is bankrupted for many times repeatedly and it is proved by the Agency that such number of bankruptcy affects the viability of the cooperative association and decided by the General Meeting;
- (e) Where it is found engaged in activities out of its establishment objectives and fail to correct itself despite the notice given to it.

2) The General Meeting shall notify its decision of dissolution of any cooperative societies to the Agency within seven (7) days from the date of the decision.

61. Division of Property up on Dissolution of Cooperative Societies

- 1) Where any cooperative societies is dissolved in a proper way, by paying for creditors and after deducting rewards and donations given to the societies, materials imported free of duty, land secured for investment from government freely, reserve fund, permanent properties and those properties collected for public service shall be divided for the members;
- 2) The finance remained after division for the members shall be deposited for the fund of cooperative societies to be established as per article 45 (3) of this proclamation in the form of donation and be used for the expansion of cooperative societies.

62. Finance Investigator

- 1) Where the dissolution of a cooperative societies has been decided pursuant to Article 60 of this proclamation, the Agency may assign the investigator of accounts; it may where found necessary decide that the service cost of the financial investigator to be paid from the accounts of the cooperative societies.

- 2) Qulqulleessaan herregaa kun akka ramadameen galmeewwan; sana-dootaa fi qabeenyaa waldichaa ni fudhata; qabeenyaa fi mirgoota waldichaa; sanadootaa fi galmeewwan waldichaa irra miidhaan akka hin geenyes tarkaanfii barbaachiisaa ta'e ni fudhata.

63. Aangoo fi Hojii Qulqulleessaa Herregaa

- 1) Qulqulleessaan herrega aangoo fi hojii armaan gadii ni qabaata:
- Idaa waldaa irraa gaafatamu qoratee tartiibaan kaffaltii ni murteessa.
 - Qabeenya waldichaa walitti niqaba.
 - Falmiiwwan waldaa ilaalchisan irratti bakka bu'aani ta'a.
 - Hojii herregaa qulqulleessuuf barbaachiisaa yoo ta'e miseensoota yookiin hojii gaggeessaa waldaa walgahiif ni waama.
 - Bu'uura karoora herrega qulqulleessuu yaa'iin waliigalaa waldichaa raggaasiiseen maallaqa fi qabeenyani qoqqooda.
 - Hojii herrega waldaa qulqulleessuu haala gaariin ni gaggeessa.
- 2) Bu'uura keewwata kana keewwata xiqqaa (1)(e) qoodinsi qabeenyaa raawwatamuun dura waldichi kan-diigamu ta'uu isaa beeksisa gaazeexaan ni baasa; beeksiisni guyyaa bahee irraa eegalee hanga ji'a lamaa kan mormu yoo hin dhiyaannee qoqqodinsa qabeenyaa ni taasisa.
- 3) Sababa humnaa ol ta'een yoo ta'e malee daangaa yeroo keewwata kana keewwata xiqqaa 2 jalatti tumameen alatti gaaffiin mirgaa dhihaatu fudhatama hin qabaatu.
- 4) Hojii qulqullessuu akkuma xumureen gabaasa qopheessee qaama dhimmi ilaaluuf nidhiyeessa; galmeewwaniifi sanadootaa (billitoo) waldichaa iddo Ejensiichaanaajajuuni kaa'a.

- ፪) ይህ የሒሳብ አጣሪ እንደተመደበ የኅብረት ሥራ ማህበሩን መዛግብት፣ ሰነዶችና ንብረት ይረከባል፤ በኅብረት ሥራ ማህበሩ ንብረቶችና መብቶች፣ መዛግብትና ሰነዶች ላይ ጉዳት እንዳይደርስም አስፈላጊውን እርምጃ ይወስዳል።

፳፫. የሒሳብ አጣሪ ሥልጣንና ተግባር

- ፩) የሒሳብ አጣሪ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖረዋል፦
- ከማህበሩ የሚጠየቀውን ዕዳ በመመርመር በቅደም ተከተል ክፍያን ይወስናል፤
 - የማህበሩን ንብረት ይሰበስባል፤
 - ማህበሩን በሚመለከቱ ክርክሮች ላይ ተወካይ ይሆናል፤
 - ለሒሳብ ማጣራት ሥራ አስፈላጊ ከሆነ የማህበሩን አባላት ወይም ሥራ አስኪያጅ ለስብሰባ ይጠራል፤
 - የማህበሩ ጠቅላላ ጉባዔ ባፀደቀው የሒሳብ ማጣራት ዕቅድ መሠረት ገንዘብና ንብረት ያከፋፍላል፤
 - የማህበሩ ሒሳብ ማጣራት ሥራን በአግባቡ ያካሂዳል።
- ፪) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (፩) (ሀ) መሠረት የንብረት ክፍፍል ከመደረጉ በፊት ኅብረት ሥራ ማህበሩ የሚፈርስ ስለመሆኑ በጋዜጣ ማስታወቂያ ያወጣል፤ ማስታወቂያ ከወጣበት ቀን ጀምሮ እስከ ሁለት ወር ድረስ የሚቃወም ካልቀረበ የንብረት ክፍፍሉን ያደርጋል፤
- ፫) ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት ካልሆነ በስተቀር በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ ፪ ሥር ከተደነገገው ጊዜ ገደብ ውጪ የሚቀርብ የመብት ጥያቄ ተቀባይነት አይኖረውም፤
- ፬) የማጣራቱን ሥራ እንዳጠናቀቀ ሪፖርት አዘጋጅቶ ለሚመለከተው አካል ያቀርባል፤ የማህበሩን መዛግብትና ሰነዶች ኤጀንሲው በሚያዘው ስፍራ ያስቀምጣል።

- 2) The financial investigator shall take registers, documents and properties of the cooperative association as soon as he is assigned; he shall also take necessary measures to protect the properties, rights, documents and registers of the cooperative societies from damages.

63. Power and Duties of the Finance Investigator

- 1) The finance investigator shall have the following power and duty:
- Investigate the claim against the cooperative societies and decide on priority of payment;
 - Collect the asset of the cooperative societies;
 - Represent the cooperative societies on disputes related to such cooperative associations;
 - Call the members or manager of the cooperative societies for meeting where they are found necessary for the financial investigation;
 - Share the finance and property in accordance with the plan of finance investigation approved by the General Meeting of the cooperative societies;
 - Conduct the activity of financial investigation of the cooperative societies properly.
- 2) The investigator shall issue notice in a newspaper addressing that the societies is to be dissolved before the performance of division of property in accordance with sub-article 1(e) of this article. He shall proceed division where no claim against such letter is presented within two months from the date of such notice.
- 3) Unless prevented by force majeure, the claim for right submitted in expiry of the period of limitation set under sub-article 2 of this proclamation shall not be acceptable.
- 4) As soon as completing the activity of investigation, the investigator shall prepare and submit a report to the Agency and keep the records and documents of the cooperative societies in such places as the Agency may direct.

64. Waamicha Maallaqa Gaafattootaa

- 1) Kafaltiiherrega maallaqa gaafattootaa herrega qulqulleessaan hojii yeroo jalqabeetti bu'uura ibsa qabeenyaafi idaa qopheeseen raawwatama.
- 2) Maallaqa gaafattootaaf waldaan diigamuu isaa ibsameef iyyannoo isaanii akka dhiyeeffatanii fi maallaqa gaafataniifiis harshammee isaan gargaaran akka dhiyeeffatan hubachiisni isaan ni dhaqqaba.
- 3) Galmee Waldaa Hojii Gamtaa keessatti maqaan isaanii kan-barreeffameef yookiin maallaqa gaafattoonni karaa biraatiin yoo beekaman waa'ee diigamu waldichaa xalayaa rikomaandeedhaan kallattiin ni ergamaaf.

65. Mirga Maallaqa Gaaffattootaa Eeguu

1. Waldichaa irraa maallaqa gaaffattoota kan ta'aniif yoo hin kafalamne yookiin maallaqa isaanii kaffaluuf maallaqni barbaachisaa ta'e yoo hin kaa'amne malee qulqulleessitootni qabeenyaa waldichaa gar-tokkeen ta'us miseensota waldichaa qoqqooduu hin danda'an.
2. Gaaffattootni maallaqaa beekaman ragaa isaanii oso hin dhiyeeffatin kan hafan yoo ta'e, hanga maallaqaa kaffalamuuf murtii mana murtiitiin kaa'ama.
3. Gaaffattootni maallaqaa herrega barbaadaniif wabiiwwan wal gita ta'an yoo hin kennamneef yookiin haalli qoodinsa qabeenya waldichaa dirqamooti kun hanga kaffalamanitti beellamni biraan yoo hin qabamne malee dirqama hin raawwatamneef yookiin dirqamoota waldichaa falmii irra jiraniif maallaqi wal madaalaa ta'e qabamee taa'uu qaba.
4. Iidaan waldichaa kafalamee yoo xumurame yookiin idaa isaa kaffaluuf maallaqni gahaa ta'e kaa'amuu isaa ejensiichaan eerga mirkanaa'ee booda, qulqulleessitootni maallaqa waldichaa isa hafe miseensota waldichaa hanga gahaa isaanii malu ni qoqqooduuf.

፳፬. የገንዘብ ጠያቂዎች ጥሪ

- ፩) የገንዘብ ጠያቂዎች ሒሣብ አከፋፈል የሒሣብ አጣሪው ሥራ በሚጀምርበት ጊዜ ባዘጋጀው የንብረትና ዕዳ መግለጫ መሠረት ይፈጸማል።
- ፪) ለገንዘብ ጠያቂዎች የንብረት ሥራ ማግበሩ መፍረስ ተነግሯቸው አቤቱታቸውን እንዲያሳውቁና ለሚጠይቁትም ገንዘብ የሚረዳቸውን ሰነድ እንዲያቀርቡ ማሳሰቢያ ይደርሳቸዋል።
- ፫) በንብረት ሥራ ማህበር መዝገብ ውስጥ ስማቸው ለተመዘገበ ወይም ገንዘብ ጠያቂዎች በሌላ መንገድ ከታወቁ ስለማህበሩ መፍረስ በሪከማንዴ ደብዳቤ በቀጥታ ይላክላቸዋል።

፳፭. የገንዘብ ጠያቂዎችን መብት ስለ መጠበቅ

- ፩) ከማህበሩ ገንዘብ ጠያቂዎች ካልተከፈላቸው ወይም የእነርሱን ገንዘብ ለመክፈል አስፈላጊ የሆነው ገንዘብ ተቀማጭ ካልተደረገ አጣሪዎች የማህበሩን ንብረት በክፍልም ቢሆን ለማህበሩ አባላት ማከፋፈል አይችሉም።
- ፪) የታወቁት ገንዘብ ጠያቂዎች ማስረጃቸውን ሳያቀርቡ ከቀሩ የሚከፈላቸው ገንዘብ መጠን በፍርድ ቤት ውሳኔ ይቀመጣል።
- ፫) ገንዘብ ጠያቂዎች ለሚፈልጉት ሒሳብ ተመጣጣኝ የሆኑ ዋስትናዎች ካልተሰጣቸው ወይም የማግበሩ ንብረት አከፋፈል እነዚህ ግዴታዎች እስከሚከፈሉ ሌላ ቀጠሮ ካልተያዘ በስተቀር ላልተፈጸመው ግዴታ ወይም በክርክር ላይ ላሉት የማግበሩ ግዴታዎች ተመጣጣኝ የሆነ ገንዘብ ተይዞ መቀመጥ አለበት።
- ፬) የማግበሩ ዕዳ ተከፍሎ ሲጠናቀቅ ወይም ዕዳውን ለመክፈል በቂ የሆነ ገንዘብ መቀመጡ በኤጀንሲው ከተረጋገጠ በኋላ አጣሪዎች ቀሪውን የማህበሩን ገንዘብ ለማህበሩ አባላት በሚገባቸው ድርሻ መጠን ያከፋፍላሉ።

64. Call for Money Claimants

- 1) The payment of money to the claimants shall be performed in accordance with the asset and debts balance description prepared by the financial investigator at the commencement of his activity.
- 2) The announcement shall be made to money claimants explaining about the dissolution of the cooperative association to present their application and their claim for money with supporting documents.
- 3) Claimants of money whose name recorded in the register of cooperative societies or money claimants who are known in other way shall be notified directly about the dissolution of the cooperative societies by sending the registered postal letter.

65. Protection of Rights of Money Claimants

- 1) Until it is paid to the money claimants from the cooperative societies or amounts required for their payment is secured or deposited, the liquidators may not distribute properties of the cooperative societies to the members even partly;
- 2) Where known money claimants have failed to present their evidences, the amounts to be paid to them shall be deposited by the decision of the court;
- 3) Unless money claimants are given proportionate guarantees for the finance they need or the distribution of properties is postponed until such obligation is paid for the unperformed obligation or for the obligations of the society on legal proceedings, proportionate sum of money shall be set aside;
- 4) After the completion of payment of debts of the cooperative societies or deposition of sufficient money to pay the debts is verified by the agency, the liquidators may distribute the remaining money of the cooperative societies to the members the amount due to them.

66. Waldaa Hojii Gamtaa Galmee Irraa Haquu

- 1) Hojiin herrega qulqulleessu akka xumurameen waraqaan ragaa waldichi ittiin galmaa'ee Ejensiif deebi'uu qaba; EjensichisWaldi-chagalmee irraa nihaqa.
- 2) Waldaan Hojii Gamtaa guyyaa galmee irraa haqamee eegalee qaama seerummaa isaa nidhaba.

Kutaa Sagal**Tumaalee Adda Addaa****67. Aangoo Mana Murtii**

Manneen murtii idilee naan-nichaa sadarkaa sadarkaan jiran wal falmiiwwan labsii kana irraa maddan irratti aangoo abbaa seerummaa ni qabaata.

68. Teessoo Waldaa Hojii Gamtaa

- 1) Waldaan Hojii Gamtaa kamiyyuu bu'uura labsii kana keewwata 12 tiin teessoo ittiin galmaa'ee ni qabaatu.
- 2) Waldichi teessoo isaa yoo jijjiire guyyaa 30 keessatti Ejensiichaaf beeksisuu qaba.

69. Darbinsa Yeroo

Qabeenya yookiin maallaqa waliin walqabateemirgi Waldaa Hojii GamtaaWaliigaltee irraa maddu waggaakudhan (10) booda haffaa ta'a

70. Dirqama Ragaa Keennuu

Waldaan kamiyyuu gabaasa raawwii hojii fi ragaawwan barbaachisoo ta'an Ejensiichi yammuu gaafatamukennuuf dirqama qaba

71. Seerota Raawwatiinsa Hinqabaanne

Labsiin, dambiin, qajeelfamoonnii fi barmaatiileen hojii labsii kanaan walfaalleessan kamiyyuu dhimmoota labsii kanaan hammataman irratti raawwatiinsa hinqabaatan

፳፮. የኅብረት ሥራ ማህበርን ከመዝገብ ስለመሰረዝ

- ሀ) የሒሳብ ማጣራት ሥራው እንደተጠናቀቀ ማህበሩ የተመዘገበበት የምስክር ወረቀት ለኤጀንሲው መመለስ አለበት፤ ኤጀንሲውም ማህበሩን ከመዝገብ ይሰርዛል።
- ለ) የኅብረት ሥራ ማህበር ከመዝገብ ከተሰረዘበት ቀን ጀምሮ ህጋዊ ሰውነቱን ያጣል።

ክፍል ዘጠኝ**ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች****፳፯. የፍርድ ቤት ሥልጣን**

በየደረጃው ያሉ የክልሉ መደበኛ ፍርድ ቤቶች ከዚህ አዋጅ በሚመነጩ ክርክሮች ላይ የዳኝነት ሥልጣን ይኖራቸዋል።

፳፰. የኅብረት ሥራ ማህበር አድራሻ

- ሀ) ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በዚህ አዋጅ አንቀፅ ፲፬ መሠረት የተመዘገበበት አድራሻ ይኖረዋል።
- ለ) ማህበሩ አድራሻውን ከለወጠ በ፱ ቀናት ውስጥ ለኤጀንሲው ማሳወቅ አለበት።

፳፱. የይርጋ ዘመን

ከኅብረት ወይም ከገንዘብ ጋር በተያያዘ ከውል የሚመነጭ የኅብረት ሥራ ማህበር መብት ከአሥር ዓመት በኋላ ቀሪ ይሆናል።

፷. ማስረጃ የመስጠት ግዴታ

ማንኛውም ማህበር የሥራ አፈፃፀም ሪፖርት እና ሌሎች አስፈላጊ ማስረጃዎችን በኤጀንሲው ሲጠየቅ የመስጠት ግዴታ አለበት።

፷፩. ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ህጎች

ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረን ማንኛውም አዋጅ፣ ደንብ፣ መመሪያና ልማዳዊ አሠራር በዚህ አዋጅ ውስጥ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም።

66. Cancellation of Cooperative Societies from Accounts

- 1) After the liquidation activity of accounts has been completed, the certificate of registration of the cooperative societies shall be returned to the Agency; and the Agency shall cancel such cooperative society from the accounts;
- 2) The cooperative society shall lose its legal personality as of the date of its cancellation from the accounts.

Part Nine**Miscellaneous Provisions****67. Jurisdiction of Courts**

Regular courts of the regional state found at each hierarchy shall have jurisdiction on disputes arising from this proclamation.

68. Address of the Cooperative Societies

- 1) Any cooperative society shall have an address in which it is registered pursuant to article 12 of this proclamation;
- 2) The cooperative society shall notify the agency within 30 days where it changes its address.

69. Period of Limitation

The right of cooperative societies emanating from the contract related to the property or finance shall be barred after ten years.

70. Duty to Provide Evidences

Any Cooperative Society shall have a duty to submit work performance report and other necessary evidences where required by the agency.

71. Inapplicable Laws

Any proclamation, regulation, directives and work practices inconsistent with this proclamation shall not be applicable on the matters covered under this proclamation.

72. Dirqama Deeggarsa Kennuu
Qaamni kamiyyuu hojii irra ool-maa Labsii kanaatiif deeggarsa kennuuf dirqama qaba

73. Adabbii

Tumaalee Labsii kanaa hojiirra oolchuuf qaamni yookiin namni aangoon keennameef kamiyyuu balleessa rawwaateef seera rogum-maa qabuun kan gaffatamu ta'a.

74. Tumaalee Ce'umsaa

- 1) Waldaaleen hojii gamtaa osoo labsiin kun hin ba'in dura gurmaa'anii galmaa'an labsii kanaan akka galmaa'anitti lakkaa'amee hojii isaanii kan itti fufan ta'a.
- 2) Dhimmoonni labsiin kun bahuun dura mana murtiitti falmii irra jiran kamiyyuu akkaatuma seerota duraan turaniin kan raawwata-man ta'a.

75. Aangoo Dambii Baasuu

- 1) Mannii Maree Bulchiinsa Mootum-maa Naannichaalabsii raawwachii-suuf dambii baasuu ni danda'a.
- 2) EjensiichiLabsii fi dambii Labsii kanaraawwachisuuf bahe hojiirra oolchuuf Qajeelfama baasuu ni danda'a.

76. Yeroo Labsiin Kun Hojii Irra Itti Oolu
Labsiin kunguyyaa Magalata Oromiyaa irratti Maxxanfame irraa kaasee hojii irrakan oolu ta'a

Finfinnee

Gurraandhala Guyyaa 20, 2011

Lammaa Magarsaa

Pirezidaantii Mootummaa Naannoo Oromiyaa

፩፻. ድጋፍ የመስጠት ግዴታ

ማንኛውም አካል ለዚህ አዋጅ ተፈጻሚነት ድጋፍ የመስጠት ግዴታ አለበት።

፩፻. ቅጣት

በዚህ አዋጅ የተደነገጉትን ድንጋጌዎች ስራ ላይ ለማዋል ስልጣን የተሰጠው ማንኛውም አካል ወይም ሰው ለሚፈጽመው ጥፋት አግባብ ባለው ህግ የሚጠየቅ ይሆናል።

፩፻. የሽግግር ድንጋጌዎች

- ፩) ይህ አዋጅ ከመውጣቱ በፊት ተደራጅተው የተመዘገቡ የኅብረት ሥራ ማህበራት በዚህ አዋጅ እንደተመዘገቡ ተቆጥሮ ሥራቸውን የሚቀጥሉ ይሆናል።
- ፪) ይህ አዋጅ ከመውጣቱ በፊት በፍርድ ቤት ክርክር ላይ ያሉ ማንኛውም ጉዳዮች ቀድሞ በነበሩት ህጎች የሚፈጸሙ ይሆናል።

፩፻. ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

- ፩) የክልሉ መንግሥት መስተዳደር ምክር ቤት ይህን አዋጅ ለማስፈጸም ደንብ ሊያወጣ ይችላል፤
- ፪) ኤጀንሲው ይህን አዋጅና አዋጁን ለማስፈጸም የወጣውን ደንብ ስራ ላይ ለማዋል መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

፩፻. አዋጁ ሥራ ላይ የሚውልበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በመገለጥ ኦሮሚያ ከታተመበት ቀን ጀምሮ ሥራ ላይ የሚውል ይሆናል።

ፊንፊኔ

የካቲት ፳ ቀን ፪ሺ፲፩ ዓ.ም

ለማ መገርሳ

የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ፕሬዝዳንት

72. Duty to Cooperate

Anybody shall have duty to co-operate for the implementation of this proclamation.

73. Penalty

Any Body or person authorized to implement the provisions of this proclamation shall be liable in accordance with the appropriate law for the offence he committed.

74. Transitory Provisions

- 1) Cooperative societies organized and registered before the issuance of this proclamation shall be considered as registered by this proclamation and proceed their operation;
- 2) Any matter pending on court before the enactment of this proclamation shall be implemented in accordance with the pre-existing laws.

75. Power to Issue Regulation

- 1) The Regional Administrative Council may issue regulation to implement this proclamation.
- 2) The Agency may issue directive to implement this proclamation and regulation issued to enforce this proclamation.

76. Effective Date

This proclamation shall come in to force as of the date of its publication on Megeleta Oromia.

Finfine

February 27, 2019

Lema Megersa

President of Oromia Regional State